

Sistema de chorro abrasivo con vapor

EcoQuip 2™

3A3496C
ES

Equipo de granallado con abrasivo húmedo para la remoción de revestimientos y preparación de superficies Únicamente para uso profesional.

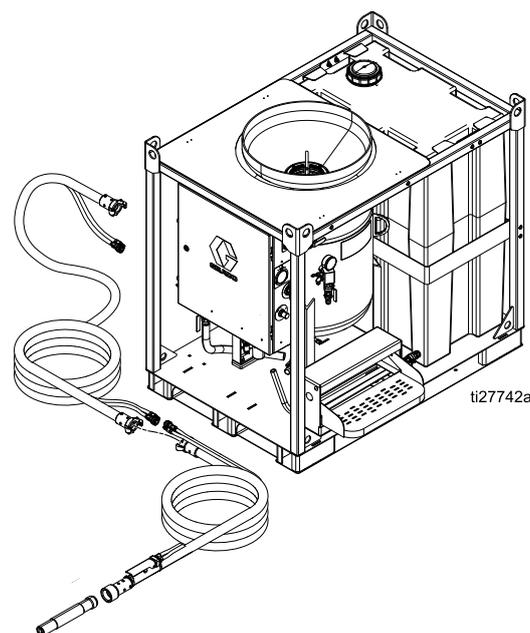


Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Guarde estas instrucciones.

*Presión máxima de trabajo de 175 psi
(12,06 bar, 1,2 MPa)*

*Consulte la página 3 para información
sobre modelos y aprobaciones.*



Contents

Modelos	3	Uso del dosificador de agua.....	24
Manuales relacionados	3	Resolución de problemas	25
Advertencias	4	Reparación	31
Notas	7	Cambio de la batería de DataTrak.....	31
Identificación de los componentes del sistema.....	8	Cambio del fusible de DataTrak	32
Controles del MediaTrak.....	9	Cambio de la manguera de presión.....	33
Procedimiento de descompresión	10	Piezas	34
Conexión a tierra (solo para sistemas conformes a ATEX).....	10	Piezas de EQm.....	34
Funcionamiento.....	11	Piezas de EQs.....	36
Elevación del sistema.....	11	Piezas de EQs2.....	40
Selección de manguera de chorro.....	11	Módulos EQc y EQ200T/EQ400T.....	44
Limpieza a chorro en superficies más altas	11	Piezas de EQ200T.....	46
Conexión de la manguera de chorro y la manguera de aire	12	Piezas de EQ400T3.....	48
Conexión de la manguera de agua (solo modelos EQm y EQs2 Elite).....	13	Piezas de EQ400T4i	50
Preparación del equipo.....	14	Piezas del recinto.....	52
Ajuste de la presión del chorro de EQs2 Elite	16	Mangueras de chorro	60
Ajuste de la válvula dosificadora de abrasivo	17	Sistemas y accesorios del equipo de chorro de abrasivo con vapor	61
Optimización de la válvula dosificadora de abrasivos	17	Mangueras de chorro con cable/manguera de control.....	61
Guía de selección de boquillas	19	Mangueras de chorro sin cable/manguera de control.....	61
Uso de la función de lavado.....	20	Mangueras/cables de control sin manguera de chorro	61
Llenado del calderín con abrasivo.....	21	Boquillas	61
Cierre del sistema	21	Otros accesorios.....	62
Drenaje del calderín.....	22	Piezas de repuesto comunes.....	63
Preparación del equipo para el invierno.....	23	Diagrama de tuberías	64
Limpieza del tanque de agua	24	Dimensiones	65
		Especificaciones técnicas.....	67
		Notas.....	79
		Garantía estándar de Graco	1

Modelos

Sistema	Modelo	Descripción	Aprobaciones/Emisiones
Móviles	262950	Sistema de chorro EcoQuip2 EQm con vapor, no ATEX	CE
	262954	Sistema de chorro EcoQuip2 EQm con vapor, ATEX	CE Ex II 2G c ia IIA T3 X
Personalizado / OEM	273200	Sistema de chorro EcoQuip2 EQc con vapor, no ATEX	CE
	273209	Sistema de chorro EcoQuip2 EQc con vapor, ATEX	CE Ex II 2G c ia IIA T3 X
	273204	Sistema de chorro EcoQuip2 EQc Elite con vapor, no ATEX	CE
	273210	Sistema de chorro EcoQuip2 EQc Elite con vapor, ATEX	CE Ex II 2G c ia IIA T3 X
Patín estándar	262960	Sistema de chorro EcoQuip2 EQs con vapor, no ATEX	CE
	262964	Sistema de chorro EcoQuip2 EQs con vapor, ATEX	CE Ex II 2G c ia IIA T3 X
Patín Elite	262970	Sistema de chorro EcoQuip2 EQs Elite con vapor, no ATEX	CE
	262974	Sistema de chorro EcoQuip2 EQs Elite con vapor, ATEX	CE Ex II 2G c ia IIA T3 X
Twinline (doble tanque)	262980	Sistema de chorro EcoQuip2 EQs2 Elite con vapor, no ATEX	CE
	262984	Sistema de chorro EcoQuip2 EQs2 Elite con vapor, ATEX	CE Ex II 2G c ia IIA T3 X
Remolque	262990	Sistema de chorro EcoQuip2 EQ200T Elite con vapor, no ATEX	T4i
	262993	Sistema de chorro EcoQuip2 EQ400T Elite con vapor, no ATEX	T3
	262996	Sistema de chorro EcoQuip2 EQ400T Elite con vapor, no ATEX	T4i

Manuales relacionados

Número de manual	Producto
313840	DataTrak™
333397	Bomba
335035	Kit de entrada de aire
309474	Regulador de presión de agua
3A3470	Kit de bastidor para enrollar la manguera
3A3838	Kit de verificación de la presión de la boquilla
3A3839	Kit de Asa de extensión de la boquilla
3A3970	Kit de dosificador de agua
3A3971	Kit de tanque de lavado de agua móvil
3A4166	Compresor de aire

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, uso, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El símbolo de exclamación alerta sobre una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligro específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual donde corresponda.

 ADVERTENCIA	
 	CONDICIONES ESPECIALES PARA UN USO SEGURO (solo sistemas ATEX) <ul style="list-style-type: none">• Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte Instrucciones de conexión a tierra.• Todas las etiquetas y materiales de marcado deben limpiarse con un paño húmedo (o equivalente).
 	PELIGRO DE POLVO Y RESTOS <p>El uso de este equipo puede desprender sustancias de polvo o tóxicas potencialmente peligrosas del abrasivo que se está utilizando, las capas eliminadas y el objeto base que se está limpiando a chorro.</p> <ul style="list-style-type: none">• Solo para su uso por parte de usuarios avanzados familiarizados con los reglamentos gubernamentales de seguridad e higiene industrial aplicables.• Use el equipo únicamente en una zona bien ventilada.• Utilice respirador homologado y probado adecuado para las condiciones de polvo.• Siga las ordenanzas y/o las regulaciones locales para la eliminación de sustancias y residuos tóxicos.

ADVERTENCIA

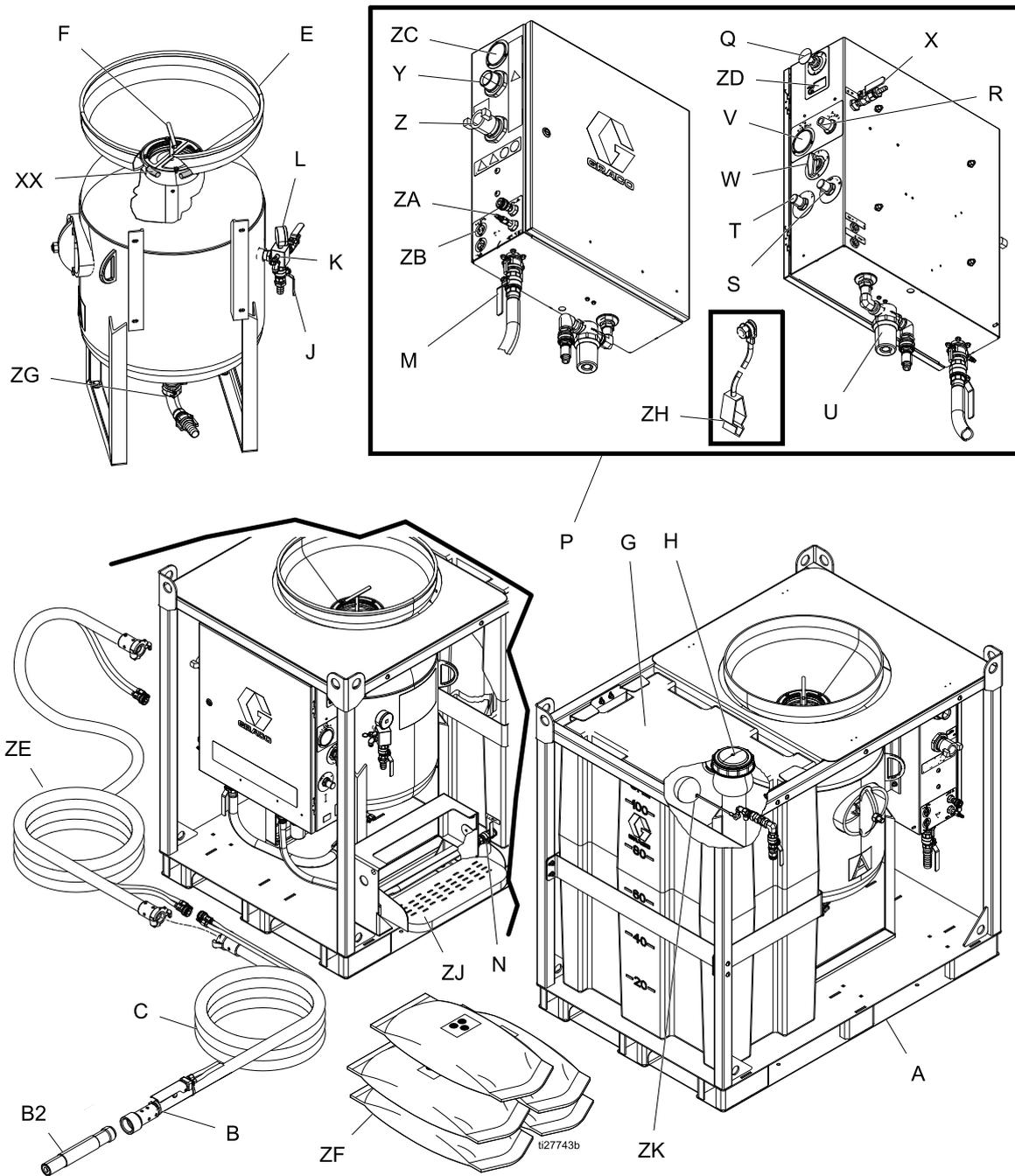
 	<p>PELIGROS DEBIDOS A LA UTILIZACIÓN INCORRECTA DEL EQUIPO</p> <p>La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol. • No exceda la presión máxima de trabajo o la temperatura nominal del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte los Especificaciones técnicas en todos los manuales del equipo. • No utilice este equipo sin restricciones de manguera ni pasadores de acoplador montados en todos los acoplamientos de mangueras de chorro y de aire. • No limpie a chorro objetos inestables. La fuerte presión del caudal de fluido que sale de la boquilla puede desplazar objetos pesados. • No exceda la capacidad de carga de las argollas de izado. • No opere el equipo sobre un soporte inestable. Siempre mantenga una pisada y un equilibrio firmes. • Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte los Especificaciones técnicas en todos los manuales del equipo. Lea las recomendaciones de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para una información completa sobre su material, pida la Hoja de datos de seguridad (SDS) al distribuidor o al minorista. • No abandone la zona de trabajo mientras el equipo está energizado o presurizado. • Apague el equipo y siga el Procedimiento de descompresión cuando el equipo no esté en uso. • Verifique el equipo a diario. Repare o cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente por piezas de repuesto originales del fabricante. • No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y generar peligros para la seguridad. • Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa. • Use el equipo únicamente para el fin para el que ha sido diseñado. Si desea información, póngase en contacto con el distribuidor. • Desvíe las mangueras y el cable de zonas de tráfico intenso, de curvas pronunciadas, de piezas móviles y superficies calientes. • No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las utilice para arrastrar el equipo. • Mantenga a los niños y a los animales alejados de la zona de trabajo. • Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.
  	<p>PELIGROS DEL EQUIPO A PRESIÓN</p> <p>El escape de fluido del equipo por fugas o componentes rotos puede salpicar los ojos o la piel y causar lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar/dispensar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo. • Apriete todas las conexiones antes de accionar el equipo. • Revise mangueras, tubos y acoplamientos diariamente. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.
	<p>PELIGRO DE QUEMADURAS</p> <p>Las superficies del equipo y el fluido que se calienta pueden alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No toque el fluido caliente ni el equipo.

ADVERTENCIA

 	<p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Las emanaciones inflamables, como los vapores de disolvente en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para evitar incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • El material abrasivo que sale de la boquilla de chorro puede generar chispas. Cuando se usan líquidos inflamables cerca de la boquilla de chorro o para lavado o limpieza, mantenga la boquilla de chorro alejada 6 m (20 pies) como mínimo de los vapores explosivos. • Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de Conexión a tierra (solo para sistemas conformes a ATEX). • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.
 	<p>PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas móviles pueden dañar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección. • El equipo presurizado puede arrancar sin previo aviso. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, siga el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de alimentación.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL:</p> <p>Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. El equipo de protección incluye, entre otros, los siguientes accesorios:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protectores auditivos y anteojos de protección • Guantes, zapatos y ropa de seguridad • Respirador homologado y probado adecuado para las condiciones de polvo.
	<p>PELIGRO DE RETROCESO</p> <p>La boquilla de chorro puede retroceder al ser disparada. Si no está posicionado de forma segura, puede caerse y lesionarse gravemente.</p>

Notas

Identificación de los componentes del sistema



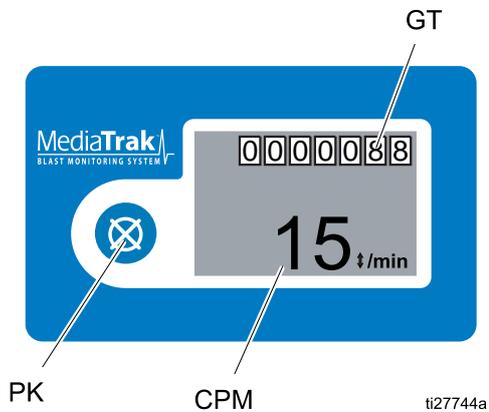
Leyenda:

A	Bastidor
B	Interruptor de control de chorro
B2	Boquilla de chorro
C	Manguera de chorro
E	Calderín
F	Maneta del tapón
G	Tanque de agua
H	Tapa del tanque de agua
J	Válvula de descarga del calderín
K	Válvula de alivio de presión
L	Manómetro de presión del calderín
M	Válvula de bola del abrasivo
N	Válvula de bola de entrada (agua)
P	Caja de control
Q	Parada de emergencia
R	Regulador de aire de chorro
S	Válvula dosificadora del agua
T	Válvula dosificadora del abrasivo
U	Filtro de entrada de la bomba de agua

Leyenda:

V	Manómetro de aire del chorro
W	Válvula selectora
X	Válvula de bola de aclarado
Y	Conexión de suministro de aire
Z	Conexión de chorro
ZA	Conexión del control neumático
ZB	Conexión eléctrico de control (solo para los sistemas no conformes a ATEX)
ZC	Indicador de presión del suministro
ZD	MediaTrak
ZE	Extensión de manguera accesoria
ZF	Material abrasivo
ZG	Colector de salida del calderín
ZH	Cable de conexión a tierra y abrazadera (solo para sistemas conformes a ATEX)
ZJ	Paso
ZK	Válvula de flotador
XX	Junta del tapón

Controles del MediaTrak



Leyenda:

PK	Tecla de inicio
CPM	Ciclo/Tasa
GT	Totalizador global

Procedimiento de descompresión

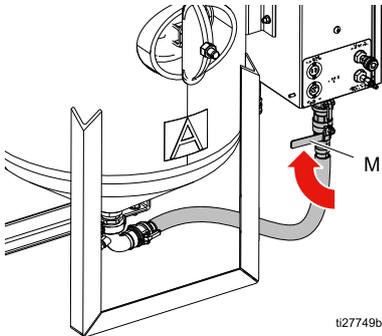


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.

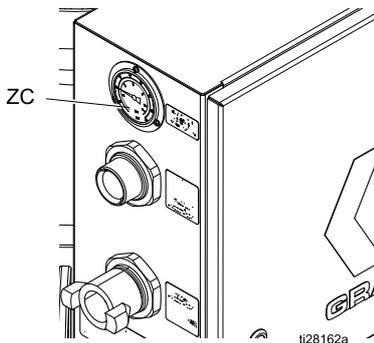
--	--	--	--	--

El equipo permanecerá presurizado hasta que se libere la presión manualmente. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como salpicaduras de fluido, realice el Procedimiento de descompresión cuando se indique.

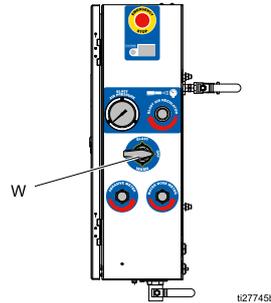
1. Cierre la válvula de bola del abrasivo (M).



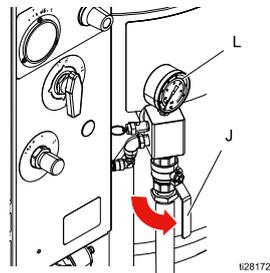
2. Cierre la válvula de aire de suministro del compresor, y desconecte el compresor.
3. Accione el interruptor de control de chorro (B) para aliviar la presión del sistema.
4. Verifique que el indicador de presión del aire (ZC) indique 0 psi. Desconecte después la manguera de entrada de aire desde el sistema.



5. Gire la válvula selectora (W) a OFF.



6. Abra la válvula de descarga del calderín (J) hasta que el indicador de presión del calderín (L) indique 0 psi.



Conexión a tierra (solo para sistemas conformes a ATEX)

--	--	--	--	--

El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas por electricidad estática. Las chispas de electricidad estática pueden ocasionar el encendido o la explosión de las emanaciones. La conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

Sistemas: utilice un cable y una abrazadera con conexión a tierra (237686).

Mangueras de aire y de fluido: Utilice únicamente mangueras originales Graco certificadas con ATEX, conductoras y con una longitud combinada máxima de 45 m (150 pies) para garantizar la continuidad de la conexión a tierra. Compruebe la resistencia eléctrica de las mangueras de chorro. Si la resistencia excede a 29 megaohmios, sustituya inmediatamente la manguera de chorro.

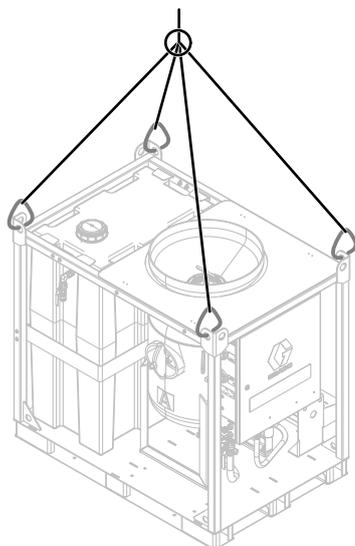
Compresor de aire: siga las recomendaciones del fabricante.

Funcionamiento

Elevación del sistema

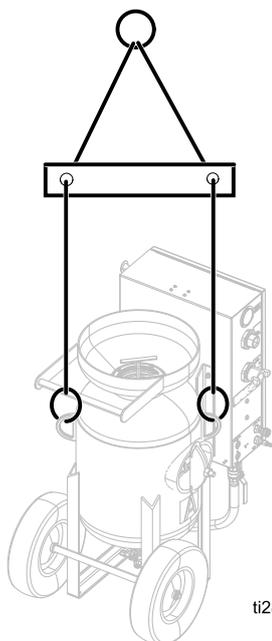
- Ice el sistema con una máquina izado adecuada para el peso total del sistema (consulte).
- No ice el sistema por el asa del calderín del EQm.
- Eleve el sistema con las argollas de izado que se muestran en la figura apropiada.

Modelos EQs, EQs Elite y EQs2 Elite:



ti28153a

Modelos EQm:



ti28154a

Selección de manguera de chorro

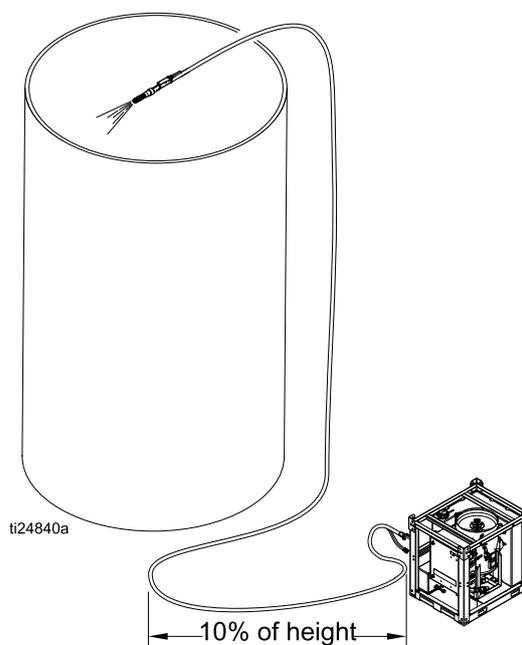
Verifique que se utiliza el tipo correcto de control de chorro. Se puede utilizar un interruptor de control de chorro, eléctrico o neumático, con las mangueras cuya longitud sea inferior a 150 pies (45 m). La limpieza a chorro con una manguera de chorro de 150 pies (45 m) o más requiere el uso de un interruptor de control de chorro eléctrico.

Limpeza a chorro en superficies más altas

AVISO

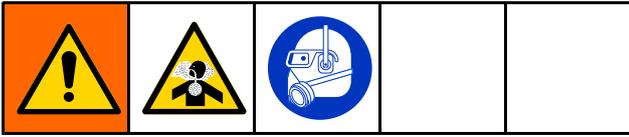
Cuando se limpie a chorro sobre una superficie más elevada que el equipo, asegúrese de que haya una longitud de manguera en el suelo igual a un 10-20% de la altura. La manguera del suelo evita que el material abrasivo no usado vuelva a la sección interna del panel, lo que podría dañar el regulador de aire principal cuando se desengancha el interruptor de chorro.

Por ejemplo: Cuando se limpie por chorro 15 m (50 pies) en vertical, deje al menos 3 m (10 pie) de manguera de limpieza en el suelo antes de que la manguera suba hasta la altura de limpieza.

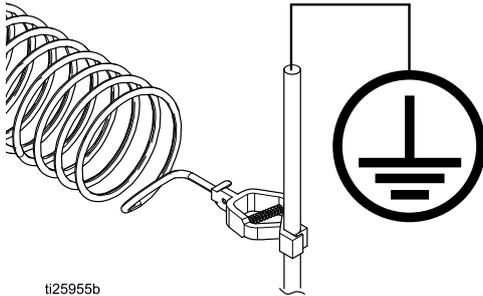


ti24840a

Conexión de la manguera de chorro y la manguera de aire

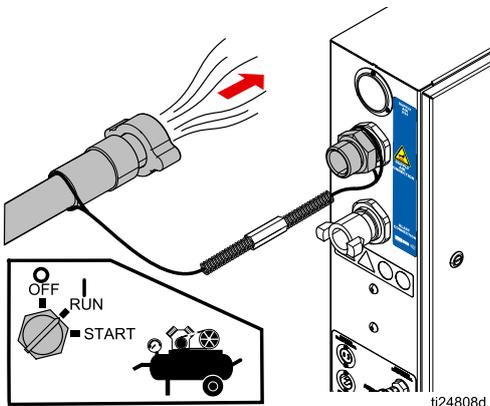


1. **Solo modelos ATEX:** Conecte el cable de conexión a tierra al perno externo conectado a tierra al recinto, y conecte después la abrazadera a una verdadera conexión a tierra.



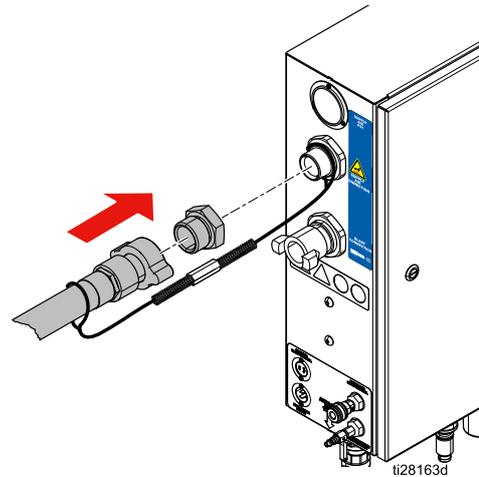
ti25955b

2. Purgue siempre la manguera de suministro de aire durante 15-20 segundos antes de conectarla desde el compresor (o la fuente de aire comprimido in situ) al panel. Asegúrese de eliminar todo resto de residuos de la manguera.



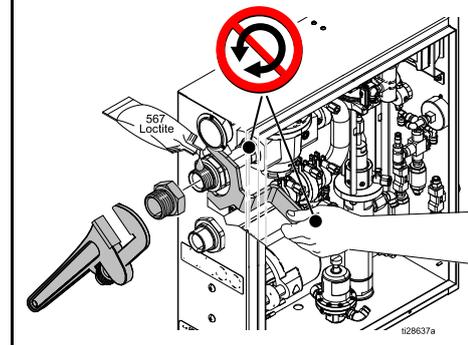
ti24808d

3. Conecte una manguera de suministro de aire del tamaño adecuado a la entrada de aire y monte pasadores de acoplador. Consulte .



AVISO

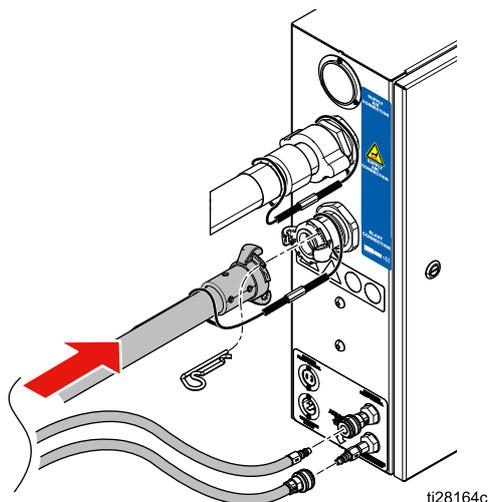
Pueden dañarse las conexiones de los tubos del control de chorro si se deja que gire el circuito de chorro. Para evitar daños, sujete la tuerca del circuito de chorro del interior del recinto con la llave que se suministra mientras se montan las piezas de conexión en la entrada de aire y las conexiones de la manguera de chorro.



4. Abra la válvula de suministro de aire del compresor (suministro máximo del compresor de 175 psi, 12,06 Bar, 1,2 MPa).

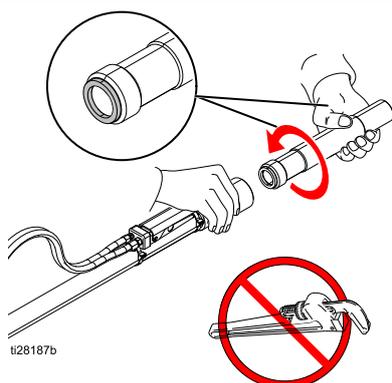
NOTA: Asegúrese de que el suministro de aire cumpla con los requisitos de flujo de aire adecuado (vea).

5. Conecte la manguera de chorro, las restricciones de manguera, las mangueras de control, y los pasadores de acoplador.

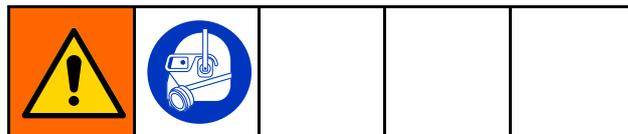


AVISO

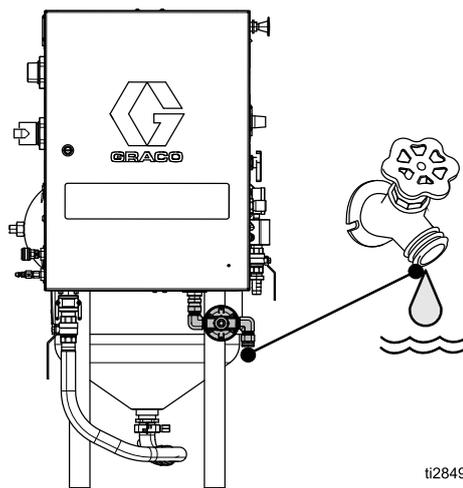
No use una llave cuando monte la boquilla. Podría dañarse la junta. Para evitar dañar la junta, apriete la boquilla siempre a mano.



Conexión de la manguera de agua (solo modelos EQm y EQs2 Elite)

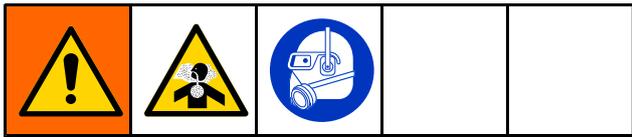


1. Conecte a una manguera de suministro de agua de un diámetro interior mínimo de 19 mm (3/4 pulg) a la conexión de manguera de jardín en la entrada de la bomba.

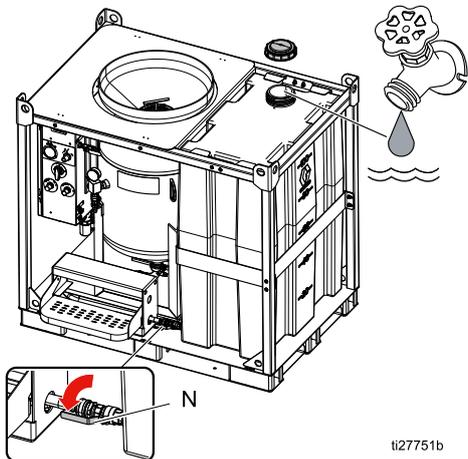


NOTA: La presión de suministro de agua máxima es de 100 psi (6,8 bar, 0,68 MPa). Los requisitos de fluido mínimos son de 3 gpm (11 lpm).

Preparación del equipo

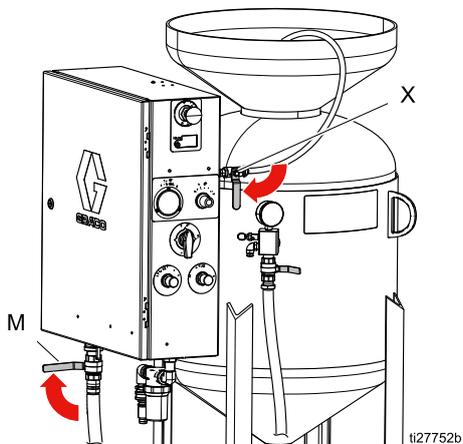


1. Llene el tanque de agua solo con agua dulce, y abra la válvula de bola de entrada (N).



ti27751b

2. Cierre la válvula de bola de enjuague (X) y la válvula de bola de abrasivo (M). Cierre la válvula dosificadora de agua (S), si llevara.



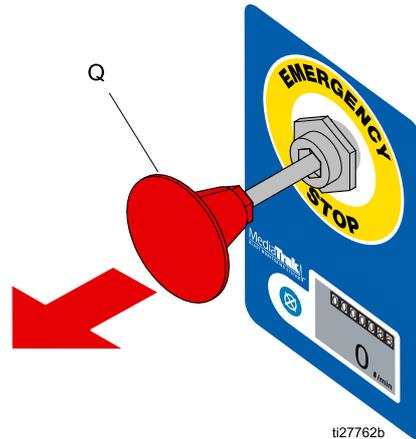
ti27752b

3. Gire la válvula selectora a OFF.



ti27756a

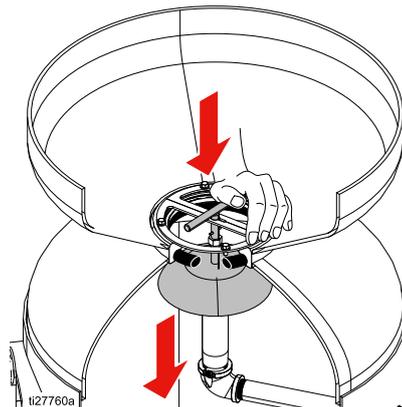
4. Desactive la parada de emergencia (Q).



ti27762b

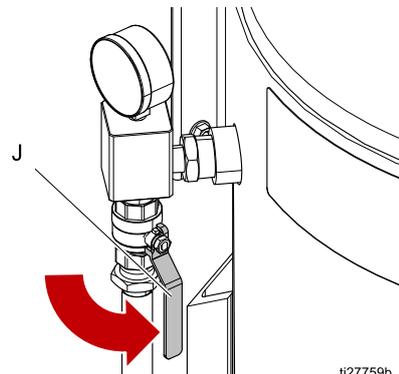
NOTA: La bomba de agua no funcionará a menos que se desconecte la parada de emergencia.

5. Alinee la empuñadura del tapón con la ranura del pasador y presione firmemente y gire la empuñadura 90° con el pasador por debajo de la ranura de la ménsula. El enganche adecuado del pasador sujetará el tapón hasta que se suelte.



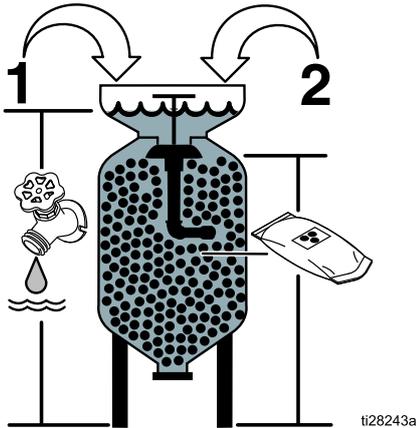
ti27760a

6. Abra la válvula de descarga del calderín (J).



ti27759b

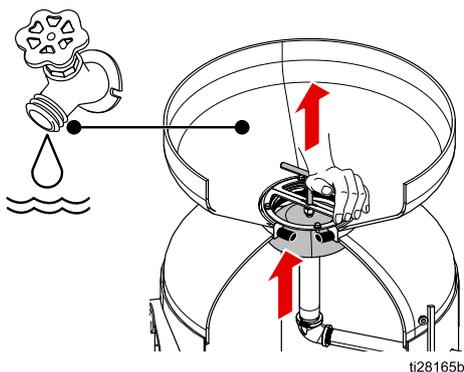
- Añada 30 litros (10 galones) de agua dulce al calderín. Añada material abrasivo (consulte para información de capacidad).



- Cierre la válvula de descarga del calderín (J).
- Con una manguera de jardín o la manguera de aclarado, lave el abrasivo del interior del calderín y elimine todo resto de abrasivo del tapón y de la junta.

<p>Asegúrese de que el nivel de agua esté por encima del sello del tapón y que éste esté cerrado. Si no se hace así antes de presurizar el calderín, puede causar lesiones graves al operador.</p>			

- Cuando el nivel de agua alcance por encima de la junta de fijación del tapón, gire la empuñadura para liberar el pasador del tapón.

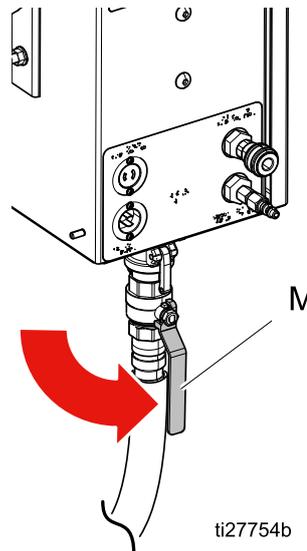


- Gire la válvula selectora a limpieza a chorro, BLAST.



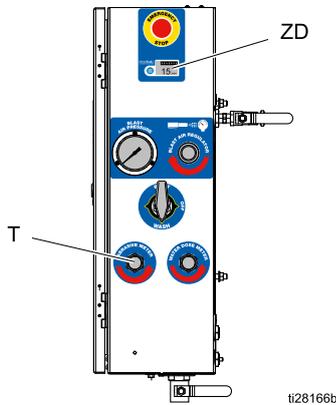
ti27757a

- Accione el interruptor de control de chorro y fije la presión de aire de chorro a un máximo de 175 psi (12,06 bar, 1,2 MPa). **NOTA:** No aumente directamente la presión del chorro. Sitúese siempre por debajo del punto de ajuste deseado y retroceda después.
- Abra la válvula de bola de material abrasivo (M).



Funcionamiento

14. Para configurar MediaTrak (ZD), ajuste lentamente la válvula dosificadora de material abrasivo (T) mientras se aplica abrasivo a chorro desde la boquilla para alcanzar el punto de ajuste deseado.



ti28167a

NOTA: Puede que haya que esperar entre 1–2 minutos hasta que el material abrasivo llegue a la boquilla.

NOTA: Utilice un material de prueba similar al que se limpiará por chorro. Comience siempre lo más suave posible, incrementando la fuerza del chorro según sea necesario para limpiar sin dañar el sustrato.

Ajuste de la presión del chorro de EQs2 Elite

1. Gire a fondo ambos reguladores de presión del chorro (CW).
2. Lance un chorro con la boquilla uno y la boquilla dos y registre la presión del chorro que marca el indicador de presión del chorro.
3. Lance un chorro con la boquilla uno y ajuste la presión del chorro como máximo al valor registrado en el paso 2.
4. Lance un chorro con la boquilla dos y ajuste la presión del chorro como máximo al valore registrado en el paso 2.
5. Continúe desde el punto 13.

Ajuste de la válvula dosificadora de abrasivo

El punto de ajuste óptimo de la válvula dosificadora de abrasivo y del valor CPM correspondiente del MediaTrak varía considerablemente según la aplicación y el rendimiento deseado por el usuario. Las **Guías de aplicación generales** de la página siguiente describen el rango de puntos de ajuste de CMP generalmente aceptados según el sustrato y el punto de ajuste de la presión del chorro. La zona resaltada en gris muestra el rango típico de puntos de ajuste de la presión de chorro y sus puntos de ajuste de CPM correspondientes para ese sustrato.

Para hallar el punto de ajuste de CPM recomendado, seleccione la tabla que más se acerque al sustrato que se esté limpiando con chorro. Determine el punto de ajuste de la presión de chorro según el material que se está usando y el perfil superficial deseado que se va a lograr. Utilice después las líneas correspondientes del gráfico para seleccionar el punto de ajuste de CPM.

Para usuarios poco experimentados, elija una presión de chorro cercana al final más bajo del rango resaltado. Aumente la presión de chorro y los CPM hasta lograr el perfil y la velocidad de eliminación deseados.

Optimización de la válvula dosificadora de abrasivos

Para optimizar su rendimiento, utilice las líneas Alta producción o Eficiencia del material de los gráficos. Unos puntos de ajuste del CPM cercanos a las líneas de Alta producción producirán los mayores porcentajes de eliminación, y las tasas más altas de consumo de material. Para mejorar el índice de eliminación independientemente del consumo de material, utilice la presión de chorro más alta posible y ajuste los CPM al valor factible más alto que produzca un patrón consistente. El punto de ajuste de los CPM es demasiado alto si el flujo que sale de la boquilla comienza a salir de forma intermitente.

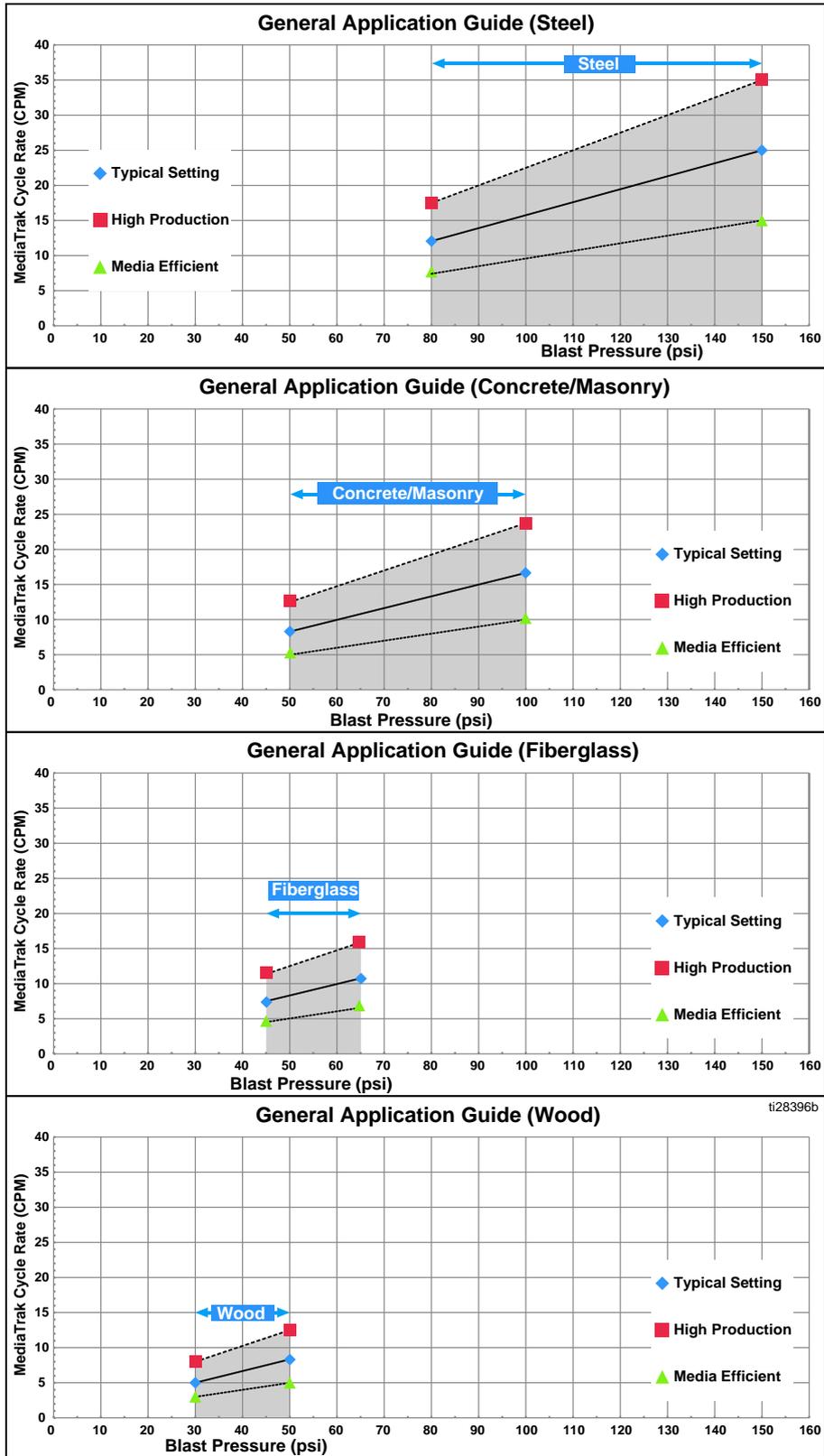
Unos puntos de ajuste de los CPM próximos a la línea Eficiencia del material utilizarán la cantidad de material más baja. Para mejorar la limpieza y el uso del material, utilice un punto de ajuste próximo a esta línea. En general, los índices de retirada estarán por debajo de la media cuando se ajusten los CPM según esta línea.

Los gráficos de la página siguiente se ofrecen únicamente a modo de guía. Estos gráficos se elaboraron usando material Garnet de grano entre 30-80. Un material más grueso producirá un perfil más profundo, pero requerirá puntos de ajuste de CPM más altos para obtener unos índices de eliminación similares a los puntos de ajuste mostrados en las tablas. Un material más fino producirá mayores índices de eliminación, pero no causará un perfil tan profundo.

Se debe realizar un ajuste preciso y experimentar si queremos optimizar el rendimiento de cada aplicación.

Vea la sección *Guías de aplicación generales* en la página siguiente.

Guías de aplicación generales:



ti28396b

Guía de selección de boquillas

Utilice la **guía de presiones de chorro - Caudales de aire** más abajo para determinar qué boquilla utilizar para lograr la presión de chorro deseada en función de la salida del compresor.

Presión del chorro	#6HP CFM (m ³ /min)	#7 CFM (m ³ /min)	#7HP CFM (m ³ /min)	#8 CFM (m ³ /min)	#8HP CFM (m ³ /min)	#10 CFM (m ³ /min)	#10HP CFM (m ³ /min)
30 psi (2.0 bar, 0.20 MPa)	78 (2.2)	117 (3.3)	137 (3.9)	151 (4.3)	161 (4.6)	229 (6.5)	224 (6.9)
40 psi (2.8 bar, 0.28 MPa)	90 (2.5)	129 (3.7)	161 (4.6)	181 (5.1)	212 (6.0)	254 (7.2)	286 (8.1)
50 psi (3.5 bar, 0.35 MPa)	117 (3.3)	161 (4.6)	193 (5.5)	200 (5.7)	225 (6.4)	308 (8.7)	337 (9.5)
60 psi (4.1 bar, 0.41 MPa)	137 (3.9)	190 (5.4)	225 (6.4)	234 (6.6)	256 (7.2)	362 (10.3)	391 (11.1)
70 psi (4.8 bar, 0.48 MPa)	166 (4.7)	225 (6.4)	251 (7.1)	269 (7.6)	293 (8.3)	422 (11.9)	447 (12.7)
80 psi (5.5 bar, 0.55 MPa)	188 (5.3)	244 (6.9)	281 (8.0)	298 (8.4)	337 (9.5)	460 (13.0)	498 (14.1)
90 psi (6.2 bar, 0.62 MPa)	210 (5.9)	266 (7.5)	293 (8.3)	317 (9.0)	374 (10.6)	520 (14.7)	562 (16.0)
100 psi (6.9 bar, 0.69 MPa)	239 (6.8)	283 (8.0)	327 (9.3)	378 (10.7)	413 (11.7)	561 (15.9)	601 (17.0)
110 psi (7.6 bar, 0.76 MPa)	256 (7.2)	325 (9.2)	347 (9.8)	420 (11.9)	457 (12.9)	634 (18.0)	664 (18.8)
120 psi (8.3 bar, 0.83 MPa)	273 (7.7)	344 (9.7)	378 (10.7)	452 (12.8)	476 (13.5)	691 (19.6)	720 (20.4)
130 psi (9.0 bar, 0.90 MPa)	288 (8.2)	374 (10.6)	415 (11.8)	493 (14.0)	527 (16.2)	721 (20.4)	759 (21.5)
140 psi (9.7 bar, 0.97 MPa)	313 (8.9)	405 (11.5)	449 (12.7)	530 (15.0)	571 (16.2)	758 (21.5)	797 (22.6)
150 psi (10.3 bar, 1.0 MPa)	337 (9.5)	430 (12.2)	476 (13.5)	558 (15.8)	601 (17.0)	796 (22.54)	835 (23.6)

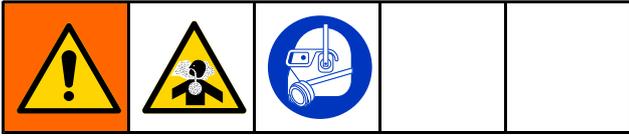
Leyenda:

< 185 CFM

185 – 375 CFM

> 375 CFM

Uso de la función de lavado



La función de lavado utiliza agua (sin abrasivo) para aclarar las zonas que han sido sometidas a abrasivo. También es una función útil para lavar abrasivo de la manguera de chorro.

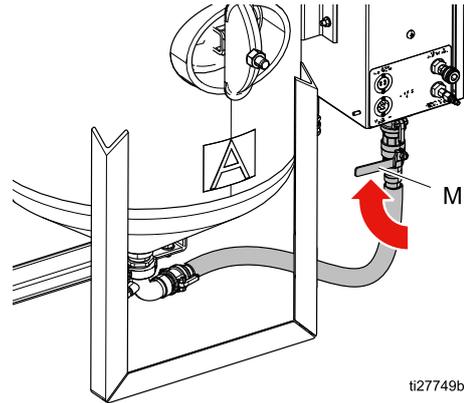
AVISO

Siempre quedará algo de adhesivo residual en la manguera de chorro. No use nunca la función de lavado en alguna superficie diferente a la que se ha sometido o se va a someter a limpieza a chorro. Afectará a dicha superficie.

AVISO

No use la función de lavado en madera que haya sido limpiada a chorro. Podría dañar el grano de la madera y afectarlo. Espere a que se seque la madera y elimine después el abrasivo residual con un cepillo o un aspirador.

1. Cierre la válvula de bola del abrasivo (M).



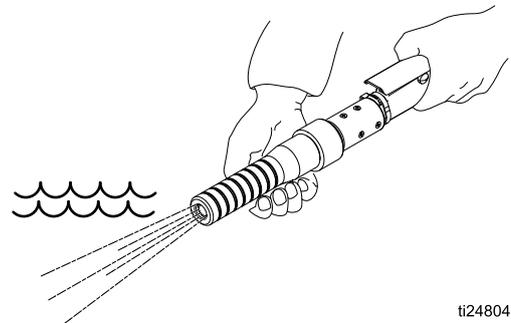
ti27749b

2. Gire la válvula selectora a lavado, WASH.



ti27758a

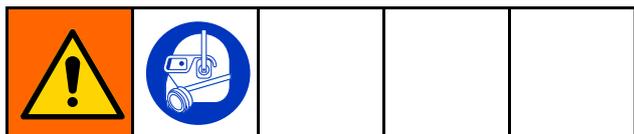
3. Lave a chorro 1 a 2 minutos hasta que salga todo el abrasivo de la manguera.



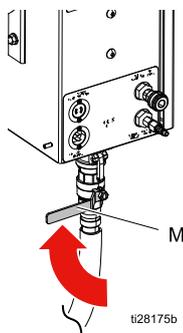
ti24804a

4. El equipo está listo ahora para lavar cualquier superficie previamente limpiada a chorro.

Llenado del calderín con abrasivo



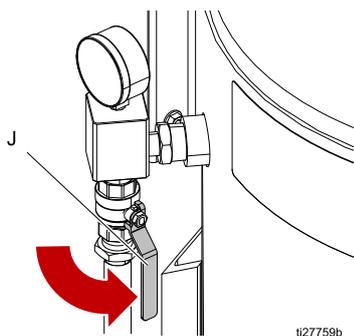
1. Cierre la válvula de bola del abrasivo (M).



2. Gire la válvula selectora a OFF.

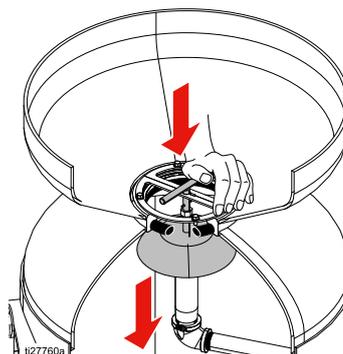


3. Abra la válvula de descarga del calderín (J) para drenar el agua del calderín.



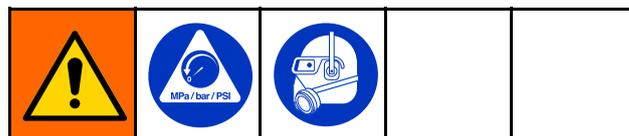
NOTA: Esté preparado para recoger el agua que se drenará desde el calderín. Todos los residuos deben cumplir las normativas federales, estatales y locales.

4. Accione el pasador del tapón comprimiendo el muelle y girando la empuñadura 90° para mantener en posición abierta el tapón.



5. Añada el abrasivo (vea para información sobre capacidades) y pase al punto 8 de [Preparación del equipo, page 14](#).

Cierre del sistema

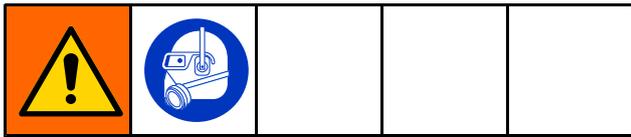


1. Cuando termine de trabajar, lave el sistema hasta que salga todo el abrasivo de la manguera de chorro. Consulte [Uso de la función de lavado, page 20](#).
2. Gire la válvula selectora hasta la posición OFF, y con la válvula de bola del abrasivo cerrada, continúe limpiando a chorro hasta que salga toda el agua de la manguera. Esto es para secar el interior de la manguera para guardarla.



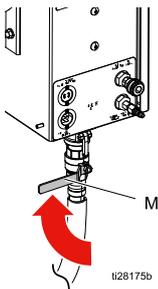
3. Realice el [Procedimiento de descompresión, page 10](#).

Drenaje del calderín

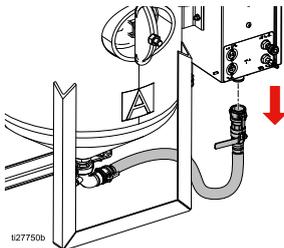


NOTA: Antes de drenar el calderín, asegúrese de seguir todos los pasos de [Preparación del equipo](#), page 14. Revise el indicador de presión del calderín para asegurarse de que está presurizado,

1. Cierre la válvula de bola del abrasivo (M).



2. Desconecte la leva de fijación de la válvula de bola del abrasivo quitando los pasadores del acoplador y tirando de los anillos hacia fuera para alejar las dos levas de la ranura.

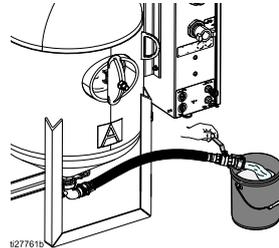


3. Coloque un cubo bajo el acoplador de la leva de fijación y gire la válvula selectora hasta la posición de lavado, WASH. Se elimina la suciedad del acoplador de la leva de fijación y de la junta.

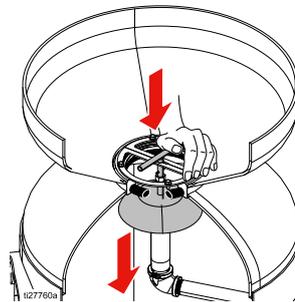
NOTA: Asegúrese de que la junta esté limpia y colocada tras la operación.

4. Gire la válvula selectora a limpieza a chorro, BLAST. Con esto se bombeará el abrasivo por la manguera de abrasivo.

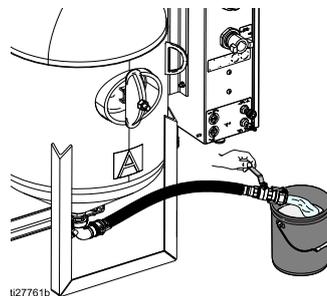
5. Coloque un cubo bajo la manguera de abrasivo. Abra y cierre lentamente la válvula de bola del abrasivo para eliminar el material del calderín. Repita varias veces. Cuando ya no fluya material abrasivo de la manguera, cierre la válvula de bola del abrasivo. Gire la válvula selectora a OFF.



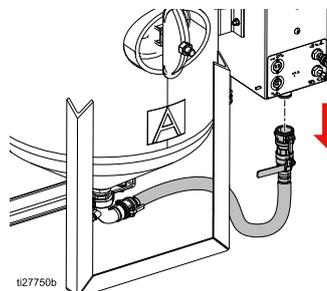
6. Enganche el pasador del tapón para mantenerlo abierto y permitir la entrada de aire.



7. Abra la válvula de bola del abrasivo y drene el agua del calderín.



8. Cierre el tapón y conecte la manguera del abrasivo.



NOTA: Se debe preparar el sistema para la temporada de invierno si estará expuesto a temperaturas por debajo de cero. Consulte [Preparación del equipo para el invierno](#), page 23.

Preparación del equipo para el invierno



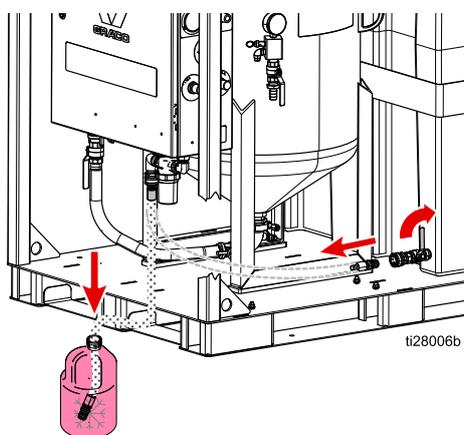
AVISO

Los sistemas de chorro abrasivo con vapor deben prepararse para la temporada de invierno siempre que exista la posibilidad de alcanzar temperaturas de congelación durante el almacenamiento.

1. Drene el calderín (vea [Drenaje del calderín, page 22](#)).
2. Drene el tanque de agua desconectando la manguera de entrada de la bomba y abriendo la válvula de bola de entrada.

NOTA: Todos los residuos deben cumplir las normativas federales, estatales y locales.

3. Drene la manguera de la entrada de la bomba e inserte el extremo en un contenedor con líquido limpiaparabrisas. Elija un líquido de parabrisas con una homologación que proteja el equipo para las temperaturas más bajas de su zona.



4. **Solo Elite EQm y EQs2:** Desconecte el regulador de la entrada de agua de la bomba e inserte el tubo de acondicionamiento para el invierno. Inserte el tubo de acondicionamiento para el invierno en el depósito de líquido limpiaparabrisas. Vaya al punto 5.

5. Gire la válvula selectora a WASH (Lavado) y abra la válvula de bola de enjuague. Con la manguera de aclarado sobre el calderín, ponga en marcha la bomba hasta que salga líquido limpiaparabrisas por la manguera de aclarado.



t27758a

6. Mueva la válvula selectora a las otras tres posiciones (BLAST [Chorro] y OFF [Apagado]). Confirme que el tubo de agua interno se llena de líquido limpiaparabrisas antes de poner la válvula selectora en la siguiente posición.

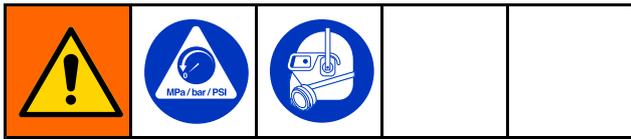
NOTA: Todo el tubo de agua debe llenarse de líquido limpiaparabrisas para una protección total.

7. Active la parada de emergencia (Q).
8. Reconecte la manguera de la entrada de la bomba a la válvula de bola de la entrada.
9. Asegúrese de que la válvula de bola de enjuague (X) y la válvula de bola de entrada (N) se dejan abiertas.

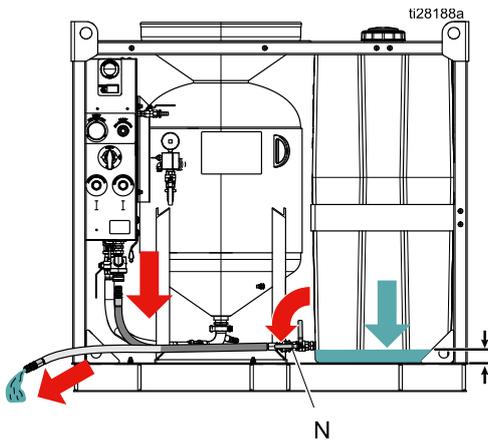
AVISO

Cuando se forma hielo detrás de las juntas herméticas, estas pueden dañarse. Durante el almacenamiento, coloque todas las válvulas de bola en posición abierta.

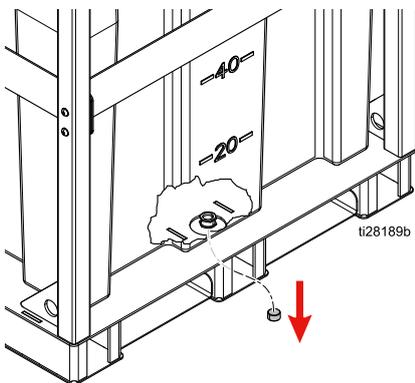
Limpieza del tanque de agua



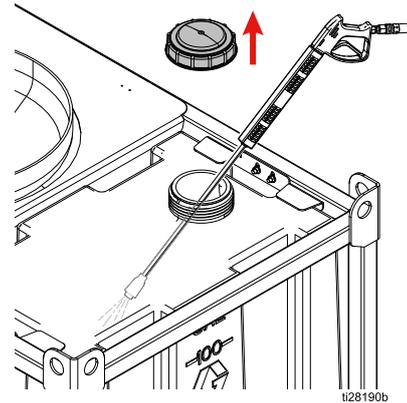
1. Realice el [Procedimiento de descompresión](#), page 10.
2. Desconecte la manguera de entrada de agua.



3. Abra la válvula de bola de entrada (N) y drene.
4. Desmonte el drenaje del tanque.



5. Quite la tapa del tanque y limpie a presión.

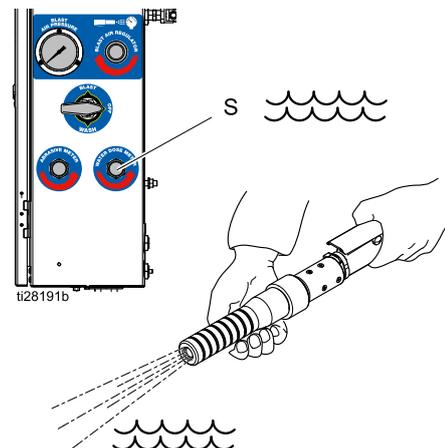


Uso del dosificador de agua

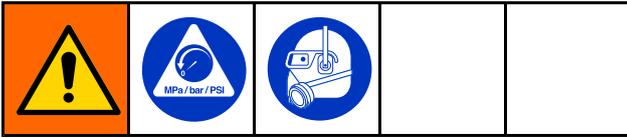


El dosificador de agua es una función utilizada solo en modelos EcoQuip2 Elite. Esta función le permite ajustar el grado de humedad del chorro durante la operación.

1. Siga las instrucciones de los puntos 1 — 11 de [Preparación del equipo](#), page 14.
2. Ajuste la válvula dosificadora de agua (S) para ajustar el grado de humedad del chorro durante la operación.



Resolución de problemas



Problema	Causa	Solución
No puede llenar el calderín de agua o presurizar.	La parada de emergencia (Q) está activada.	Desactive la parada de emergencia (Q).
	El suministro de aire es inadecuado.	Verifique que el compresor pueda suministrar el caudal de aire mínimo requerido por su sistema (consulte). Asegúrese de que el manómetro de la presión de la entrada de aire indique 100-175 psi (6,8-12 bar, 0,68-1,2 MPa). Si el manómetro no indica 100-175 psi, compruebe que la configuración del compresor neumático sea correcta (consulte el manual de su compresor de aire, vea Manuales relacionados, page 3). Compruebe que los filtros de entrada de aire estén limpios, y cámbielos si fuera necesario.
	Suministro inadecuado de agua a la bomba	Sistemas con tanques de agua: Verifique que el tanque de agua esté lleno y que la válvula de bola de la entrada esté abierta. Limpie el filtro o cámbielo si fuera necesario. Asegúrese de que todas las conexiones de ajuste estén bien apretadas.
		Sistemas con conexión de suministro presurizada: Compruebe que la conexión de suministro de agua esté conectada y presurizada. Compruebe que el suministro de agua cumpla con los requisitos de caudal y presión apropiados, vea Preparación del equipo, page 14 punto 1. Asegúrese de que todas las conexiones de ajuste estén bien apretadas. Compruebe el regulador de presión del agua de entrada para ver si está bien instalado el sentido del caudal. Vea Piezas de EQm, page 34 , o Piezas de EQs2, page 40 . Revise si hay restos de suciedad en el filtro de pantalla del regulador de presión de agua de entrada y limpie. Cambie el regulador si no pasa caudal por el mismo.
	El regulador de aire de la bomba de agua no funciona correctamente.	Desactive el interruptor de control del chorro (B). Ajuste el regulador de presión de aire de entrada hasta que el indicador del regulador de presión del aire de la bomba indique 100 psi (6,9 bar, 0,69 MPa). Si no consigue obtener este valor, revise los filtros de entrada de aire y asegúrese de que la presión del aire de suministro sea de 100 psi o superior. Si no se resuelve el problema con los puntos anteriores, cambie el regulador de presión de aire de la bomba.
	La bomba de agua no funciona correctamente.	Gire la válvula selectora de 3 vías hasta la posición OFF, cerrada. Abra la válvula de enjuague y verifique que la bomba funciona y que fluya agua desde la manguera de aclarado. Cierre la válvula de enjuague y verifique que la bomba se para. Si la bomba sigue funcionando o no se ceba, consulte el manual 333397 para realizar el servicio de la misma.
	El tapón no se sella.	Asegúrese de que el tapón esté limpio y sin restos en la zona de sellado de la junta tórica. Compruebe que el tapón esté bien alineado en la posición cerrada (no debe haber huecos entre la junta tórica y el tapón). Extraiga la junta tórica y verifique que la ranura de la junta tórica no tenga residuos. Cambie la junta tórica y/o el tapón si están desgastados.
	El regulador de presión de agua no funciona correctamente.	Ajuste el regulador de presión de agua hasta que el indicador de presión del calderín bomba indique 185 psi (12,75 bar, 1,275 MPa). Si no se puede realizar este ajuste, realice el servicio del regulador de presión de agua (vea el manual 309474).

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
Se produce frecuentemente una retracción fuerte de la manguera de chorro cuando se acciona el interruptor de control de chorro (B). Se expulsan por la boquilla grumos grandes de material abrasivo y agua.	Se dejó abierta la válvula de bola del abrasivo durante el cierre.	Vea Cierre del sistema, page 21 , punto 2.
	La válvula de bola del abrasivo está desgastada.	Con el calderín presurizado y la válvula de bola del abrasivo cerrada, accione el interruptor de control del chorro (B) y compruebe si se para la bomba. Si la varilla de la bomba arrastra, cambie la válvula de bola del abrasivo (M).
	Manguera de presión desgastada.	Con el calderín presurizado y la válvula de bola del abrasivo abierta, compruebe si se para la bomba. Si la varilla de la bomba arrastra, cambie la manguera de presión. Consulte Cambio de la manguera de presión, page 33 .
La válvula de alivio de la presión del calderín descarga agua.	El regulador de presión de agua no funciona correctamente.	Ajuste el regulador de presión de agua a 185 psi (12,75 bar, 1,275 MPa). Si no se puede realizar este ajuste, realice el servicio del regulador de presión de agua (vea el manual 309474).
	Fallo de la válvula de alivio de presión.	Cambie la válvula de alivio de presión si suelta agua a o por debajo de 185 psi (12,75 bar, 1,275 MPa).
No hay flujo de aire de chorro cuando se activa el interruptor de control del chorro (B). La bomba de agua se acciona mientras está activado el interruptor de control de chorro.	El regulador de chorro ajustable no está ajustado a la presión correcta.	Ajuste el regulador de chorro a la presión deseada mientras está accionado el control de chorro.
	Los tubos del regulador principal de aire no está bien conectado o hay fugas de aire en las piezas de conexión o los tubos.	Consulte la Diagrama de tuberías, page 64 . Verifique si hay fugas en los puntos de conexión.
	El regulador de aire del chorro ajustable no funciona correctamente.	Limpie o cambie el regulador de aire del chorro ajustable.
	El regulador de aire principal no funciona bien.	Desarme el regulador de aire principal y revise sus componentes. Cambie o repare las piezas según sea necesario. Consulte Piezas del recinto, page 52 .

Problema	Causa	Solución
No hay flujo de aire de chorro cuando se activa el interruptor de control del chorro (B). La bomba de agua no funciona mientras está activado el interruptor del control de chorro.	La parada de emergencia (Q) está activada.	Desactive la parada de emergencia (Q).
	El suministro de aire es inadecuado.	Verifique que el compresor pueda suministrar el caudal de aire mínimo requerido por su sistema (consulte para más información). Asegúrese de que el manómetro de la presión de la entrada de aire indique 100-175 psi (6,8-12 bar, 0,68-1,2 MPa). Si el manómetro no indica 100-175 psi, compruebe que la configuración del compresor neumático sea correcta (consulte el manual de su compresor de aire, vea Manuales relacionados, page 3).
	El circuito del control de chorro eléctrico no funciona bien.	Verifique que se haya conectado un suministro de 12V CC adecuado y a carga total. Inspeccione el cable para ver si está dañado o 'abierto'. Inspeccione el fusible de 3A y cámbielo si fuera necesario. Revise la continuidad por los conectores del cuadro de control y de todos los cables externos. Revise la continuidad por el interruptor de control de chorro eléctrico (B) (el interruptor está normalmente abierto). Si todo lo anterior funciona bien, cambie la válvula solenoide de 4 vías.
El circuito del control neumático de chorro no funciona bien.	Accione el interruptor de control de chorro (B) y compruebe que el carrete de la válvula funcione bien en la válvula de 4 vías. Si no se acciona, revise el interruptor de control de chorro y el tubo doble desconectando el tubo amarillo del conector macho de desconexión rápida de la caja y accione el interruptor de control. Si no sale aire por la pieza de conexión, revise el filtro de control neumático del chorro. Si el filtro está limpio, compruebe si hay aire de señal en el interruptor de control del chorro. Cambie el interruptor de control neumático del chorro si no pasa aire de señal por la válvula cuando se presiona la maneta. Si el interruptor funciona bien, verifique que el tubo amarillo del interior del cuadro de control esté bien conectado y no esté obstruido. Si el tubo está limpio, cambie la válvula solenoide de 4 vías.	

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
<p>En modo BLAST (Chorro), con el interruptor de control del chorro (B) accionado, sale aire de la boquilla pero sale muy poco abrasivo o nada por la misma.</p>	<p>La válvula de bola del abrasivo está cerrada.</p>	<p>Consulte Preparación del equipo, page 14.</p>
	<p>La válvula dosificadora del abrasivo no está bien ajustada.</p>	<p>Consulte Preparación del equipo, page 14.</p>
	<p>El calderín no tiene suficiente abrasivo.</p>	<p>Consulte Llenado del calderín con abrasivo, page 21.</p>
	<p>La válvula de pinza no se abre.</p>	<p>Accione el interruptor de control de chorro (B) y compruebe el funcionamiento de la válvula de pinza. Si no funciona, desconecte el tubo naranja de la válvula de pinza. Si la válvula de pinza se abre entra aire procedente del tubo naranja, confirme que los tubos estén bien enrutados. Si la válvula de pinza no se abre, cámbiela. Si la válvula de pinza se abre pero no hay aire procedente de los tubos, inspeccione los silenciadores de la válvula de 4 vías para ver si están sucios. Si están sucios, limpie o cambie la válvula de 4 vías.</p>
	<p>Hay obstrucción dentro del calderín o de la manguera de abrasivo entre el calderín y la caja.</p>	<p>Siga Drenaje del calderín, page 22, seguido del Procedimiento de descompresión, page 10. Con la manguera de abrasivo desconectada, inspeccione el interior de la manguera de presión para ver si hay obstrucciones o residuos y cámbiela si fuera necesario (vea Cambio de la manguera de presión, page 33). Saque la junta Tri-clamp de la base del calderín. Inspeccione la base del calderín y la manguera de abrasivo para ver si hay residuos.</p>
	<p>La presión del calderín es demasiado baja.</p>	<p>Con el control de chorro desactivado, deje que el calderín se presurice y espere hasta que se pare la bomba. Si el indicador de presión del calderín no alcanza 185 psi (12,75 bar, 1,275 MPa), consulte el problema “No puede llenar el calderín de agua o presurizar” de esta página.</p>
<p>Presión del chorro excesiva.</p>	<p>Si el indicador de presión del chorro lee 160 psi (11,03 bar, 1,10 MPa) o superior, tal vez no se pueda subir a más de 15 CPM en el MediaTrak. Esto es más común con el uso de abrasivo fino. Disminuya la presión del chorro a 100 psi (6,9 bar, 0,69 MPa) para ver si aumentan los CPM.</p>	

Problema	Causa	Solución
El interruptor de control del chorro (B) no está accionado pero sigue habiendo chorro.	El suministro de aire es inadecuado.	Verifique que el compresor pueda suministrar el caudal de aire mínimo requerido por su sistema (consulte). Asegúrese de que el manómetro de la presión de la entrada de aire indique 100-175 psi (6,8-12 bar, 0,68-1,2 MPa). Si el manómetro no indica 100-175 psi, compruebe que la configuración del compresor neumático sea correcta (consulte el manual de su compresor de aire, vea Manuales relacionados, page 3).
	El regulador de aire principal no funciona bien o queda abierto.	Desarme el regulador de aire principal y compruebe si hay obstrucciones. Cambie o repare las piezas según sea necesario (vea Piezas del recinto, page 52).
	El circuito del control de chorro eléctrico no funciona bien.	Conecte el cable de la manguera del cuadro de control. Si se interrumpe el chorro, revise el cable de la manguera para ver si hay un cortocircuito. Revise la continuidad por el interruptor de control de chorro eléctrico (B) (el interruptor está normalmente abierto). Revise la continuidad por los conectores de los enchufes empotrados del cuadro de control (no debe haber continuidad). Si todo lo anterior funciona bien, cambie la válvula solenoide de 4 vías.
	El circuito del control neumático de chorro no funciona bien.	Active la parada de emergencia (Q). Si se interrumpe el chorro, revise el interruptor de control de chorro (B) desconectando el tubo amarillo del conector macho de desconexión rápida. No debe haber aire de señal a menos que se accione el interruptor de control. Si el interruptor funciona, saque los silenciadores de escape de la válvula de 4 vías y observe si están sucios. Limpie los puertos y cambie los silenciadores si fuera necesario. Si todo lo anterior funciona bien, cambie la válvula solenoide de 4 vías.
Con el interruptor de control de chorro (B) accionado, el caudal de aire del chorro fluctúa.	La presión de aire de suministro fluctúa.	Verifique que el compresor cumple los requisitos de caudal mínimos y que funcione correctamente. Consulte , para obtener más información sobre los requisitos de caudal.
	El regulador de aire principal no funciona bien o queda abierto.	Desarme el regulador de aire principal y compruebe si hay obstrucciones. Cambie o repare las piezas según sea necesario (vea Piezas del recinto, page 52).
	El circuito del control de chorro eléctrico no funciona bien.	Inspeccione el cable de la manguera para detectar un cableado dañado o parcialmente abierto cortocircuitado. Inspeccione el fusible de 3A y cámbielo si fuera necesario. Observe si hay conexiones de cables flojas en los enchufes empotrados del cuadro de control (P) y todos los cables externos. Revise la continuidad por el interruptor de control de chorro eléctrico (B) (el interruptor está normalmente abierto). Si todo lo anterior funciona bien, cambie la válvula solenoide de 4 vías.
	El circuito del control neumático de chorro no funciona bien.	Accione el interruptor de control de chorro (B) y compruebe que el carrete de la válvula funcione bien en la válvula de 4 vías. Si no se acciona, revise el interruptor de control de chorro desconectando el tubo amarillo del conector macho de desconexión rápida de la caja y accione el interruptor de control. Si sale solo un poco de aire por la pieza de conexión, compruebe si la manguera doble está dañada o presionada y revise el filtro de control del chorro neumático. Si la manguera doble y el filtro están limpios, cambie el interruptor de control de chorro neumático. Si el interruptor funciona bien, verifique que el tubo amarillo del interior del cuadro de control esté bien conectado y no esté obstruido. Si todo lo anterior funciona bien, cambie la válvula solenoide de 4 vías.

Problema	Causa	Solución
El patrón del chorro de pulverización es irregular.	El suministro de aire es inadecuado.	Verifique que el compresor pueda suministrar el caudal de aire mínimo requerido por su sistema (consulte). Asegúrese de que el manómetro de la presión de la entrada de aire indique 100-175 psi (6,8-12 bar, 0,68-1,2 MPa). Si el manómetro no indica 100-175 psi, compruebe que la configuración del compresor neumático sea correcta (consulte el manual de su compresor de aire, vea Manuales relacionados, page 3). Compruebe que los filtros de entrada de aire estén limpios, y cámbielos si fuera necesario.
	La manguera de chorro no se ha limpiado bien después del uso precedente.	Consulte Cierre del sistema, page 21 .
	El ajuste de la válvula dosificadora de abrasivo es demasiado alto para la presión del chorro y/o el tipo de material abrasivo.	Consulte Ajuste de la válvula dosificadora de abrasivo, page 17 .
	El calderín no tiene suficiente abrasivo.	Vuelva a llenar el calderín con material abrasivo (vea Llenado del calderín con abrasivo, page 21).
	Hay una obstrucción en la boquilla.	Retire la boquilla y observe si hay bloqueos, acumulación de material o daños. Sustituya en caso de ser necesario.
	Hay obstrucción dentro del calderín o de la manguera de abrasivo entre el calderín y la caja.	Realice Drenaje del calderín, page 22 , seguido de Procedimiento de descompresión, page 10 . Con la manguera de abrasivo desconectada, inspeccione el interior de la manguera de presión para ver si hay obstrucciones o residuos y cámbiela si fuera necesario (vea Cambio de la manguera de presión, page 33). Saque la junta Tri-clamp de la base del calderín. Inspeccione la base del calderín y la manguera de abrasivo para ver si hay residuos u obstrucciones.
Se genera mucho polvo durante la aplicación de chorro.	No hay suficiente agua en la mezcla de material abrasivo.	Consulte Uso del dosificador de agua, page 24 (dispone de un kit de actualización para modelos que no sean Elite).
	Presión del chorro excesiva.	Disminuya la presión del chorro y vuelva a evaluar los niveles de polvo.
	El material abrasivo es demasiado fino para la aplicación.	Intente con un material abrasivo más grueso o duro si fuera posible.
Sale demasiada agua por la boquilla en modo BLAST (Chorro).	La válvula dosificadora de agua (S) se abre demasiado.	Cierre la válvula dosificadora de agua (S).
	El material abrasivo es demasiado grueso.	Si puede, utilice material abrasivo de al menos malla 20. Si no puede, reduzca el punto de ajuste de CPM hasta que mejore el patrón.
	El ajuste de la válvula dosificadora de abrasivo es demasiado alto para la presión de chorro y/o el tipo de material abrasivo.	Consulte Ajuste de la válvula dosificadora de abrasivo, page 17 .

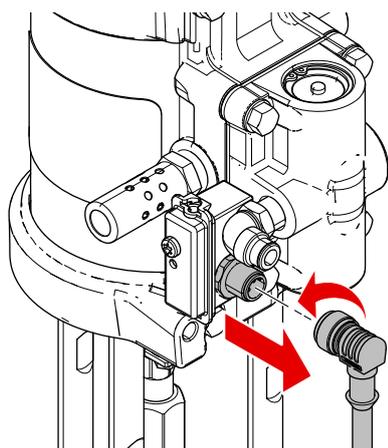
Reparación

Cambio de la batería de DataTrak

				
PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN				
Para reducir el riesgo de incendio y explosión, es necesario cambiar la batería en un lugar no peligroso.				
Utilice únicamente una batería de repuesto aprobada (consulte la tabla). La utilización de una batería no homologada anulará la garantía de Graco.				

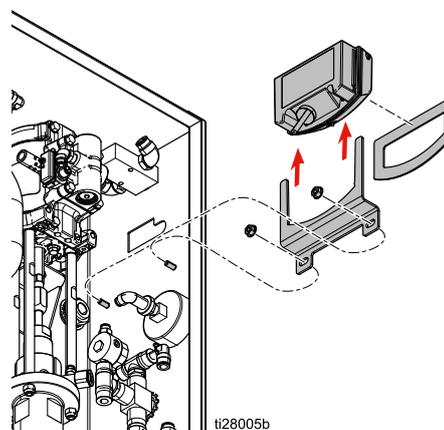
Reemplazar la batería

1. Desatornille el cable de la parte trasera del contacto eléctrico.
2. Quite el cable de los dos clips de cable.



ti24946b

3. Retire el módulo DataTrak de la ménsula. Coloque el módulo y el cable conectado en una ubicación no peligrosa.



ti28005b

4. Quite los dos tornillos de la parte de atrás del módulo para acceder a la batería.
5. Desconecte la batería usada y cámbiela por una aprobada.

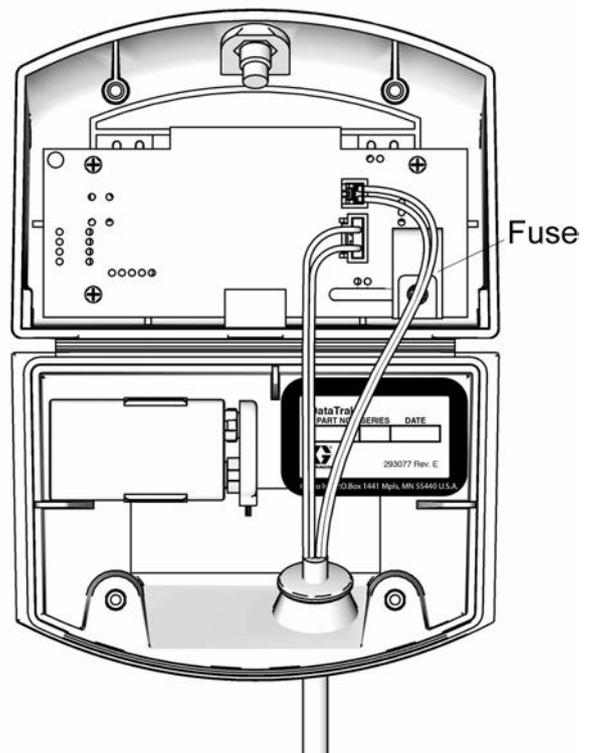
Baterías aprobadas
Alcalina marca Energizer® #522
Alcalina marca Varta® #4922
De litio marca UltraLife® #U9VL
Alcalina marca Duracell® #MN1604

Cambio del fusible de DataTrak

			
PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN			
<p>Para reducir el riesgo de incendio y explosión, es necesario cambiar el fusible en un lugar no peligroso.</p> <p>Utilice únicamente un fusible de repuesto aprobado por Graco (consulte la tabla). La utilización de un fusible no homologado anulará la garantía de Graco.</p>			

Sustitución del fusible

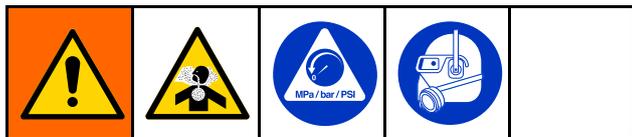
1. Retire el tornillo, la correa metálica y el soporte de plástico.
2. Saque el fusible de la tarjeta de circuito
3. Reemplace el fusible por uno nuevo homologado.



Fusibles aprobados		
Número de Pieza DataTrak	*Letra de la Serie	Fusible necesario
17K057	A o B	24C580
	C y posterior	24V216
Resto de números de piezas	A	24C580
	B y posterior	24V216

Cambio de la manguera de presión

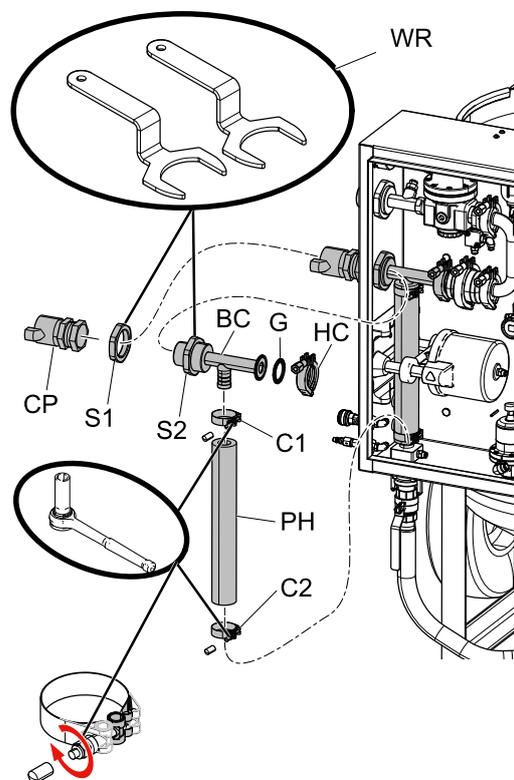
Desmontaje de la manguera de presión



1. Realice el [Procedimiento de descompresión](#), [page 10](#).
2. Desmonte el acoplador de garras (CP) de la conexión giratoria.
3. Con las llaves de 2-7/8 pulg. (WR) que se suministran, afloje las contratuercas (S1, S2) del interior y el exterior de la caja.
4. Quite la brida (HC) que conecta el circuito de chorro (BC) a la válvula de retención.
5. Saque la abrazadera inferior de la manguera (C2).
6. Saque la manguera de presión (PH) de la caja. **NOTA:** Use el circuito de chorro (BC) a modo de asa y gire mientras tira de él.
7. Afloje la brida de manguera restante y saque la manguera de presión del circuito.

Montaje de la manguera de presión

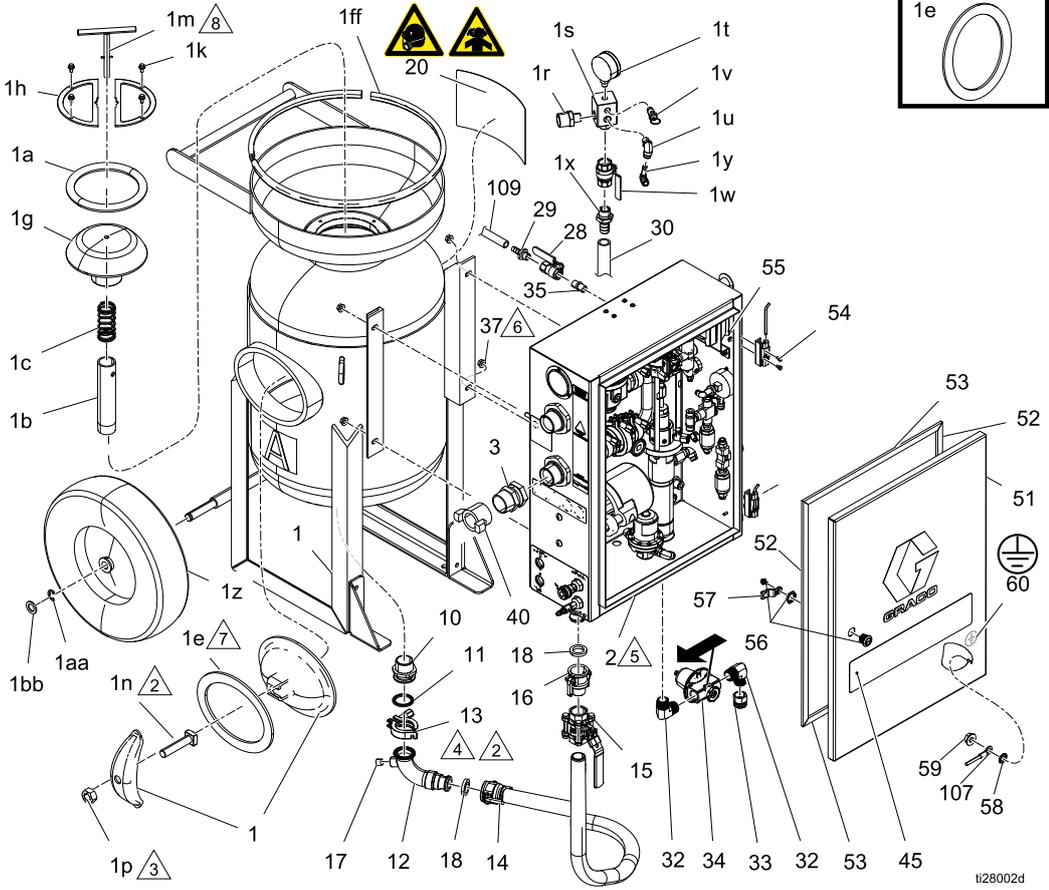
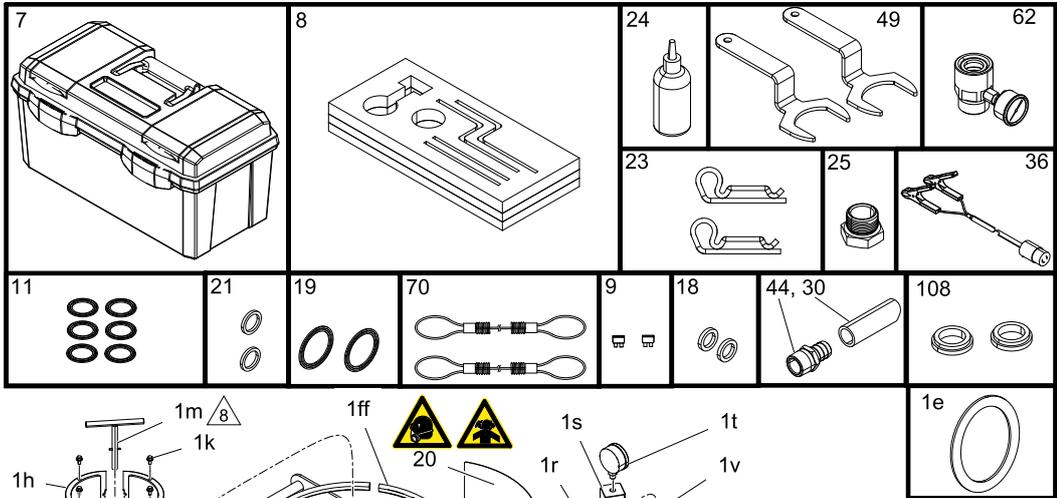
1. Ponga ambas bridas de manguera (C1, C2) en la manguera de presión (PH). Deje 1/4 de pulg. de manguera expuesta en los extremos.
2. Introduzca la manguera de presión (PH) en la lengüeta del circuito de chorro (BC).
3. Monte de nuevo el circuito de chorro (BC) y la manguera de presión (PH) en la caja por la válvula de pinza.
4. Instale y apriete la brida (HC) a 15 ft-lb (20,3 N•m) para conectar el circuito de chorro a la válvula de retención. **NOTA:** Si fuera necesario, afloje la tuerca interna (S2) para tener espacio para montar la junta (G). Inspeccione la junta (G) y cámbiela si fuera necesario.
5. Aplique lubricante anti-agarrotamiento en las roscas de las bridas (C1, C2). Alinee las tuercas orientándolas hacia el frente del recinto. Apriete a un par de 85 +/- 5 in-lb (9,6 +/- 0,5 N•m).
6. Apriete las contratuercas (S1, S2).
7. Instale el acoplador de garras (CP).



ti28409d

Piezas

Piezas de EQm



- 1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.
- 2. Aplique un antiadherente a las roscas.
- 3. Apriete a un par de 60 +/-5 ft-lb (81.3 +/- 6.7 N•m) con el calderín presurizado.
- 4. Apriete a un par de 15 +/-2 ft-lb (20.3 +/- 2.7 N•m)
- 5. Aplique un antiadherente en los espárragos de montaje de la caja.
- 6. Apriete a un par de 25-30 ft-lb (34-40,6 N•m).
- 7. La junta Handway debe montarse centrada y lisa en la tapa Handway.
- 8. Aplique a las roscas un sellador anaeróbico.

Lista de piezas de EQM

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1*	-----	CALDERÍN DE PRESIÓN, chorro, material, 3,5 pies cúb	1	23	17D787	PASADOR, pieza de seguridad, manguera, horquilla c (juego de 6)	1
1a*	17L310	SELLO, junta tórica	1	24	206994	FLUIDO, TSL, botella de 8 oz.	1
1b*	17H382	TUBO, tapa	1	25	EQ1829	ACCESORIO, saliente, tierra, copa, 1-1/2 pulg	1
1c*	17F822	RESORTE, tapa, acero inox.	1	28	EQ1002	VÁLVULA, bola, 3/8 npt, acero inox.	1
1e*	17D790	JUNTA, manual, 6 x 8	2	29	EQ1627	CONECTOR, boquilla, lengüeta, manguera. 3/8 pulg.	1
1g*	17L311	SELLO, tapa, calderín de EQ2 (incluye 1m)	1	30	EQ1360	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/4 D.I.	AR
1h*	17L635	ABRAZADERA, tapa, anillo (incluye 1K)	1	32	17K344	ACCESORIO, codo, 3/4 npt, acero inox.	1
1k*	128504	PERNO, brida dentada, 1/4, acero inox.	4	33	EQ7004	ACCESORIO, manguera, jardín 3/4 pulg. mpt x	1
1m*	17L632	MANETA, T, tapa, conj. soldado	1	34	17J372	VÁLVULA, reductora de presión; 3/4 npt	1
1n*	129057	PERNO FIJADOR, cabeza cuadr., 3/4 x 4 1/2, acero inox.	1	35	167702	RACOR, tubería, hex.	1
1p*	17K962	TUERCA, hex, 3/4-10, acero inox.	1	36■	26A014	CABLE, batería	1
1r	128643	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor, 1 x 1/2 acero inox.	1	37	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	4
1s	-----	COLECTOR, descarga	1	40	EQ1934	ACOPLADOR, chorro de arena, 1-1/2 npt(f), lat	1
1t	17L320	MANÓMETRO, presión, fluido	1	44	17L558	ACCESORIO, 3/4 npt x 3/4 lengüeta, latón	1
1u	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	1	45	-----	ETIQUETA, marca, EcoQuip,	1
1v	125967	VÁLVULA, alivio de seguridad, 200 psi	1	49	17L633	EQm HERRAMIENTA, EQ, llave, 2-7/8	2
1w	17J343	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, latón, níquel	1	51	-----	PUERTA, armario, sm	1
1x	EQ1012	ACCESORIO, racor, leng., manguera, 3/4 pulg.	1	52○	-----	JUNTA, puerta, vertical	2
1y	EQ1122	ACCESORIO, codo, vástago; 3/8 pulg.	1	53○	-----	JUNTA, puerta, horizontal, pequeña	2
1z*	17L645	RUEDA, semineumática	2	54	111639	TORNILLO, cab. hex.	4
1aa*	17L645	ARANDELA	2	55	127918	TUERCA, brida, dentada, M5	4
1bb*	17L645	ANILLO, retención	2	56	17L623	CIERRE, puerta, fileteado (incluye 57)	1
1ff*	128982	RIBETE, bordes, neopreno, negro	4,5 ft	57	-----	PESTILLO, leva, cierre de puerta	1
2	-----	CAJA, EcoQuip, móvil	1	58‡	555629	ARANDELA, N° 10, sujeción dentada externa	1
3	113864	UNIÓN, pieza giratoria, 1-1/2 npt	1	59‡	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	1
7†	-----	TAPA; herramienta, 20 pulg., negra	1	60▲‡	186620	TOMA A TIERRA, etiqueta	1
8†	-----	INSERTO, espuma, caja de herramientas, EcoQuip	1	62	17J958	HERRAMIENTA, verificación de la presión	1
9■	EQ1844	FUSIBLE, ATM, 3 amp	2	70	17D786	KIT, repuesto, manguera, flexible, rev	2
10*	17H273	ADAPTADOR, tri-clamp, 1-1/4 npt, acero inox.	1	107‡	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
11	680454	JUNTA, conector sanitario	7	108	EQ1811	JUNTA, acoplador para chorro de metal	2
12	17L631	COLECTOR	1	109	EQ1840	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/8 pulg. D.I.	6 ft
13	17L317	ABRAZADERA, Tri-clamp, 1,5 pulg.m tuerca de mariposa hexag	1				
14	17L329	MANGUERA, entrada de material (incluye 18)	1				
15	17L046	KIT, válvula, bola 3 pc, 1 pulg, npt, acero inox.	1				
16	17J329	ACOPLADOR, leva, bloqueo, acero inox, 1 nptf (incluye 18)	1				
17	112306	TAPÓN, tubería; 3/8 npt; acero inox.	1				
18	17J331	JUNTA, leva fijación, buna, 1.0	2				
19	502598	JUNTA, sanitaria (PTFE)	2				
20▲*	17J289	ETIQUETA, instrucciones	1				
21	EQ1051	JUNTA, boquilla de chorro	2				

‡ Solo modelos ATEX.

■ Solo modelos no ATEX.

† Se incluye en el Kit de caja de herramientas de repuesto (ver Otros accesorios, page 62).

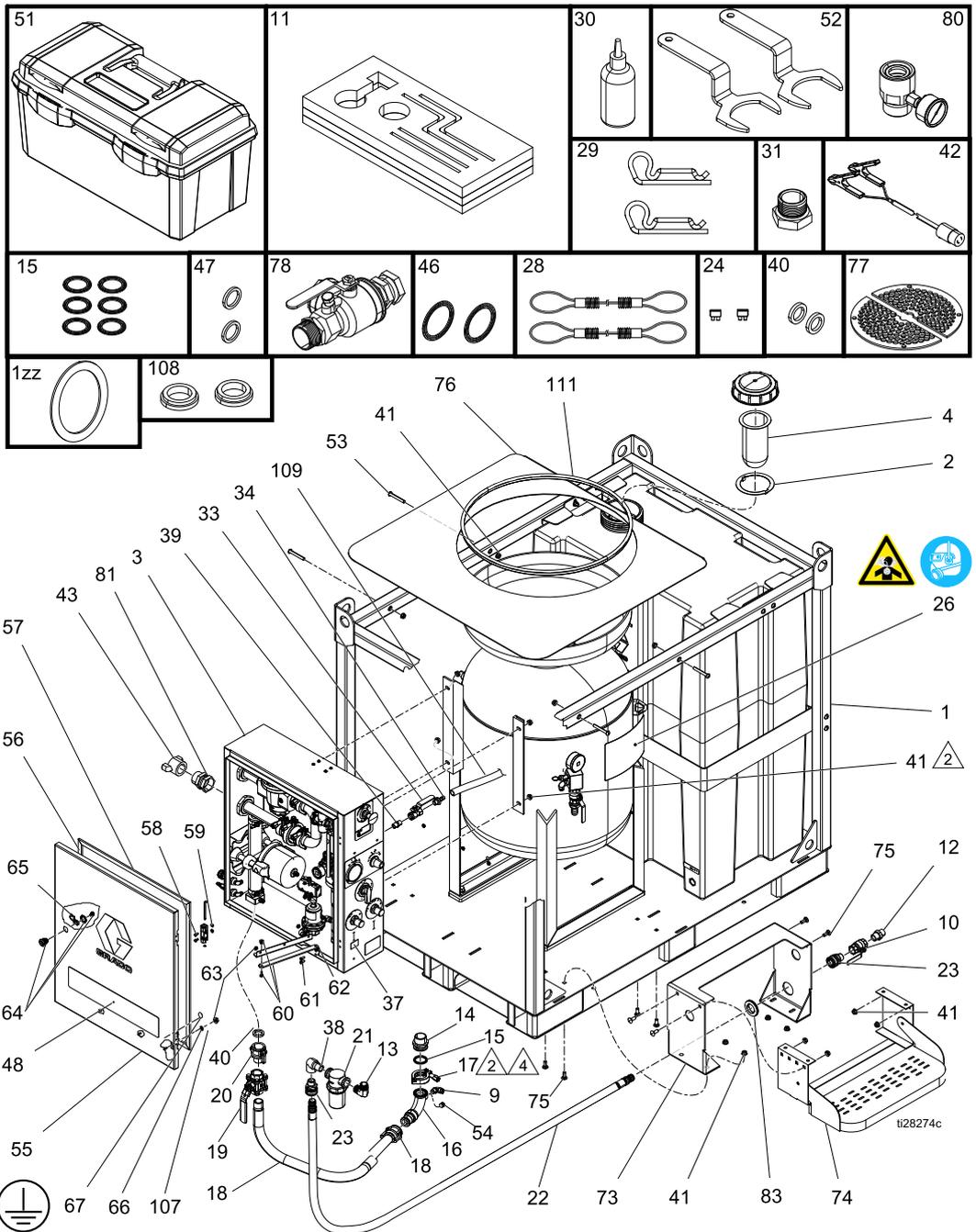
* Se incluye en el Kit del calderín de presión móvil de 3,5 pies cúbicos

(ver Otros accesorios, page 62).

○ Se incluye en el Kit de juntas de puerta pequeñas (ver Otros accesorios, page 62).

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Piezas de EQs



1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

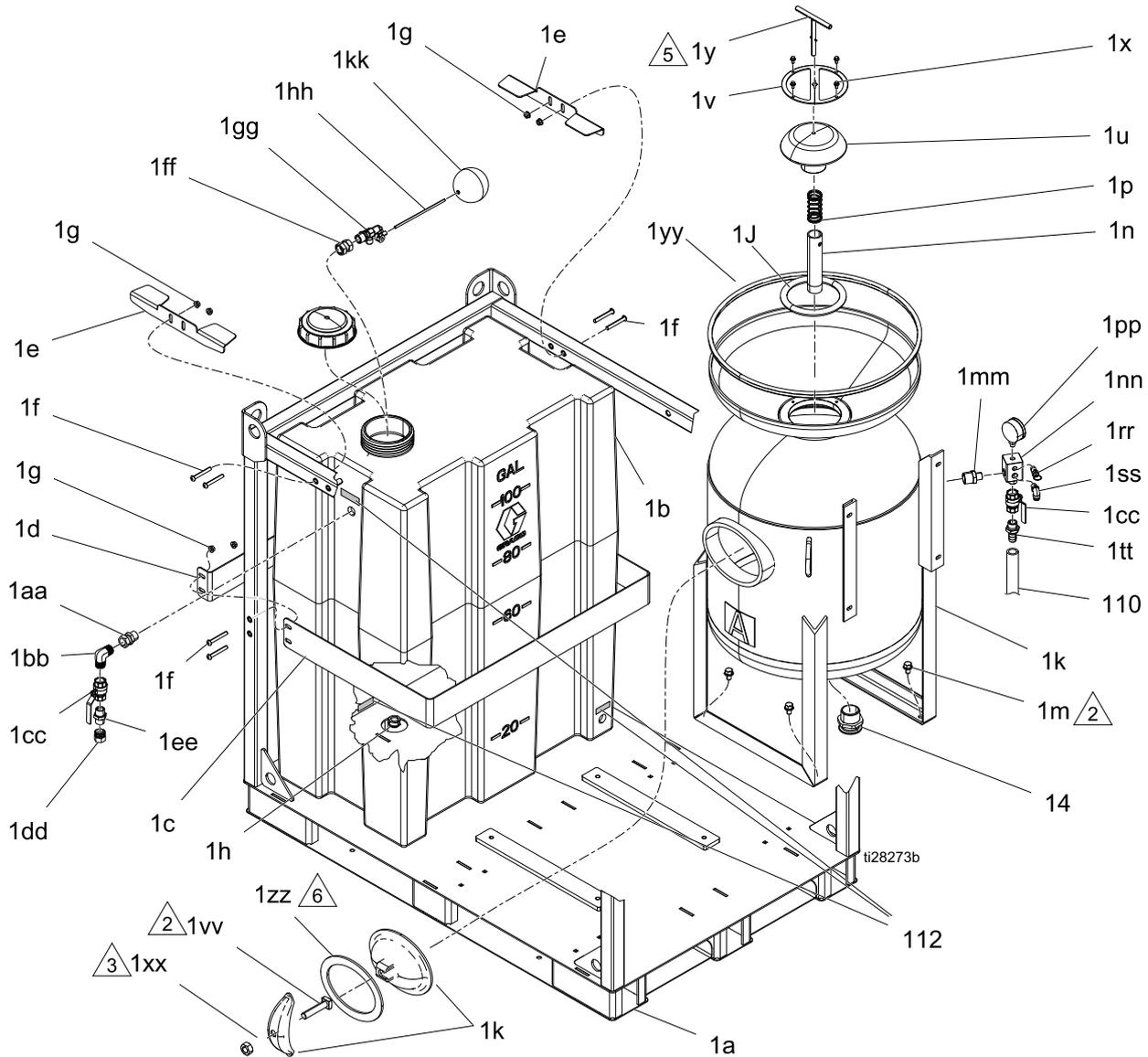
 Aplique un antiadherente a las roscas.

 Apriete a un par de 15 +/-2 ft-lb (20.3 +/- 2.7 N•m)

Lista de piezas de EQs

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	-----	BASE, bastidor, tanque	1	53□	17K026	PERNO, cab. botón, 3/8-16 x 2,75"	4
1zz	17D790	KIT, repuesto, junta, Handway	1	54◇	112306	TAPÓN, tubería; 3/8 npt; acero inox.	1
2	26A093	ANILLO, adaptador, filtro (incluye 5 filtros)	1	55	-----	PUERTA, armario, gr	1
3	-----	CAJA, EcoQuip	1	56✱	-----	JUNTA, puerta, vertical	2
4	26A093	FILTRO, elemento, tanque de agua	1	57✱	-----	JUNTA, puerta, horizontal, grande	2
9□	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	1	58	111639	TORNILLO, cab. hex.	4
10	17J343	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, latón, níquel	1	59	127918	TUERCA, brida, dentada, M5	4
11†	-----	INSERTO, espuma, caja de herramientas, EcoQuip	1	60	17D686	PUERTA, fija (incluye 61, 62, 63)	1
12	190724	BOQUILLA, acero inox.	1	61	128666	TORNILLO, cabeza redonda, m6 x 16, acero inox.	2
13	17K344	ACCESORIO, codo, 3/4 npt, acero inox.	1	62	15U698	TUERCA, hex., embreada, dentada	2
14	17H273	ADAPTADOR, tri-clamp, 1-1/4 npt, acero inox.	1	63■	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	2
15	680454	JUNTA, conector sanitario	7	‡	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	3
16	17L631	COLECTOR	1	64	17L623	CIERRE, puerta, fileteado (incluye 65)	1
17	17L317	ABRAZADERA, Tri-clamp, 1,5 pulg.m tuerca de mariposa hexag	1	65	-----	PESTILLO, leva, cierre de puerta	1
18	17L329	MANGUERA, entrada, material (incluye 40)	1	66‡	555629	ARANDELA, N° 10, sujeción dentada externa	1
19	17L046	KIT, válvula, bola 3 p, 1 npt, acero inox.	1	67▲‡	186620	ETIQUETA, símbolo, conexión a tierra	1
20	17J329	ACOPLADOR, leva, bloqueo, acero inox, 1 nptf (incluye 40)	1	73□ε	-----	MÉNSULA, paso	1
21	17L332	FILTRO, en línea, malla 80x80, 3/4 npt	1	74□ε	-----	MÉNSULA, paso, sola, 20 pulg. ancho	1
22	17J795	MANGUERA, entrada, agua	1	75□ε	113956	PERNO, carro	8
23	EQ1846	ACOPLADOR, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m)	2	76□	17K026	TAPA, material, llenado	1
24■	EQ1844	FUSIBLE, ATM, 3 amp	2	77□∞	-----	FILTRO, calderín de presión	2
26▲*	17J289	ETIQUETA, instrucciones	1	78□	24Z005	KIT, acc. entrada de aire, 1-1/2 npt	1
28	17D786	KIT, reemplazo, cable de seguridad	2	80	17J958	HERRAMIENTA, verificación de la presión	1
29	17D787	PASADOR, pieza de seguridad, manguera, (juego de 6)	2	81	113864	UNIÓN, racor giratorio, 1 1/2 npt	1
30	206994	FLUIDO, TSL, botella de 8 oz.	1	83ε	128483	OJAL	1
31	EQ1829	ACCESORIO, saliente, tierra, copa, 1-1/2 pulg	1	107‡	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
33	EQ1002	VÁLVULA, bola, 3/8 npt, acero inox.	1	108	EQ1811	JUNTA, acoplador para chorro de metal	2
34	EQ1627	ACCESORIO, racor, leng., manguera, 3/8 pulg.	1	109	EQ1840	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/8 pulg. D.I.	6 ft
37	15Y118	ETIQUETA, Fabricado en EE.UU.	1	111	129210	RIBETE, bordes, neopreno, negro	6,7 ft
38	115813	ACCESORIO, codo acanalado, 3/4 npt	1	◇ Solo modelos estándar.			
39	167702	RACOR, tubo	1	■ Solo modelos no ATEX.			
40	17J331	JUNTA, leva fijación, buna, 1.0	2	‡ Solo modelos ATEX.			
41◇	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	4	□ Solo modelos Elite.			
ε	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	16	+ Se incluye en el Kit de pasos de unidades con patín (ver <i>Otros accesorios</i> , page 62).			
42■	26A014	CABLE, hombre muerto, batería, femenino	1	✱ Se incluye en el Kit de juntas de puerta grandes (ver <i>Otros accesorios</i> , page 62).			
43	EQ1934	ACOPLADOR, chorro de arena, 1-1/2 npt(f)	1	* Se incluye en el Kit del calderín de presión móvil de 3,5 pies cúbicos (ver <i>Otros accesorios</i> , page 62).			
46	502598	JUNTA, sanitaria (PTFE)	2	† Se incluye en el Kit de caja de herramientas de repuesto (ver <i>Otros accesorios</i> , page 62).			
47	EQ1051	JUNTA, boquilla de chorro	2	∞ Se incluye en el Kit de filtro del calderín (ver <i>Otros accesorios</i> , page 62).			
48	-----	ETIQUETA, marca, EcoQuip	1	▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.			
51†	-----	TAPA; herramienta, 20 pulg., negra	1				
52	17L633	HERRAMIENTA, EQ, llave, 2-7/8	2				

EQs (continuación)



1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

2 Aplique un antiadherente a las roscas.

3 Apriete a un par de 60 +/-5 ft-lb (81.3 +/- 6.7 N•m) con el calderín presurizado.

4 Apriete a un par de 15 +/-2 ft-lb (20.3 +/- 2.7 N•m)

5 Aplique a las roscas un sellador anaeróbico.

6 La junta Handway debe montarse centrada y lisa en la tapa Handway.

Lista de piezas, EQs (continuación)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1a	-----	BASTIDOR, EcoQuip 2	1	1dd	EQ7004	ACCESORIO, manguera, jardín, 3/4 pulg. mpt	1
1b	17K048	TANQUE, EcoQuip 2, polietileno	1	1ee	190724	BOQUILLA, acero inox.	1
1c□	17L636	MÉNSULA, acero inox., tanque, lg, EcoQuip 2	1	1ff	17K045	ACCESORIO, casquillo	1
◇	17L639	MÉNSULA, pintada, tanque, gr, EcoQuip 2	1	1gg%	-----	VÁLVULA, cuerpo, flot; 1/2 npt	1
1d□	17L637	MÉNSULA, acero inox., tanque, pequ, EcoQuip 2	1	1hh%	-----	VARILLA, flot. 8 pulg.	1
◇	17L640	MÉNSULA, pintada, tanque, pequ, EcoQuip 2	1	1kk%	-----	FLOTADOR, redondo, cobre	1
1e□	17L638	MÉNSULA, acero inox., retención de tanque	2	1mm	128643	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor, 1 x 1/2 acero inox.	1
◇	17L641	MÉNSULA, pintada, tanque, retención	2	1nn	-----	COLECTOR, descarga	1
1f	128818	PERNO, cab. botón, 3/8-16 x 2,75"	8	1pp	17L320	MANÓMETRO, presión, fluido	1
1g	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	8	1rr	125967	VÁLVULA, alivio de seguridad, (200 psi)	1
1h	111384	TAPÓN, tubería	1	1ss	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho. 3/8 pulg.	1
1j*	17L310	KIT, sellado, junta tórica, calderín de presión	1	1tt	EQ1012	ACCESORIO, boquilla, punta, manguera, 3/4 pulg.	1
1k*	-----	CALDERÍN DE PRESIÓN, chorro, 6,5 pies cúb	1	1vv*	129057	PERNO FIJADOR, cabeza hex., 3/4 x 4 1/2, acero inox.	1
1m	128819	PERNO, brida dentada, 1/2, acero inox.	4	1xx*	17K962	TUERCA, hex, 3/4-10, acero inox.	1
1n*	17H382	TUBO, tapa	1	1yy*	128982	RIBETE, bordes, neopreno, negro	6,2 ft
1p*	17F822	RESORTE, tapa, acero inox.	1	1zz*	17D790	JUNTA, manual, 6 x 8	1
1u*	17L311	SELLO, fijación (incluye 1y)	1	14*	17H273	ADAPTADOR, tri-clamp, 1-1/4 npt, acero inox.	1
1v*	17L635	ABRAZADERA, fijación, anillo (incluye 1x)	1	110	EQ1360	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/4 D.I.	AR
1x*	128504	PERNO, brida dentada, 1/4, acero inox.	4	112	17J290	ETIQUETA, instrucciones	1
1y*	17L632	MANETA, T, tapa, conj. soldado	1				
1aa	17K045	PIEZA GIRATORIA, unión	1				
1bb	17K045	ACCESORIO, codo, 3/4 npt, acero inox.	1				
1cc	17J343	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, latón, níquel	2				

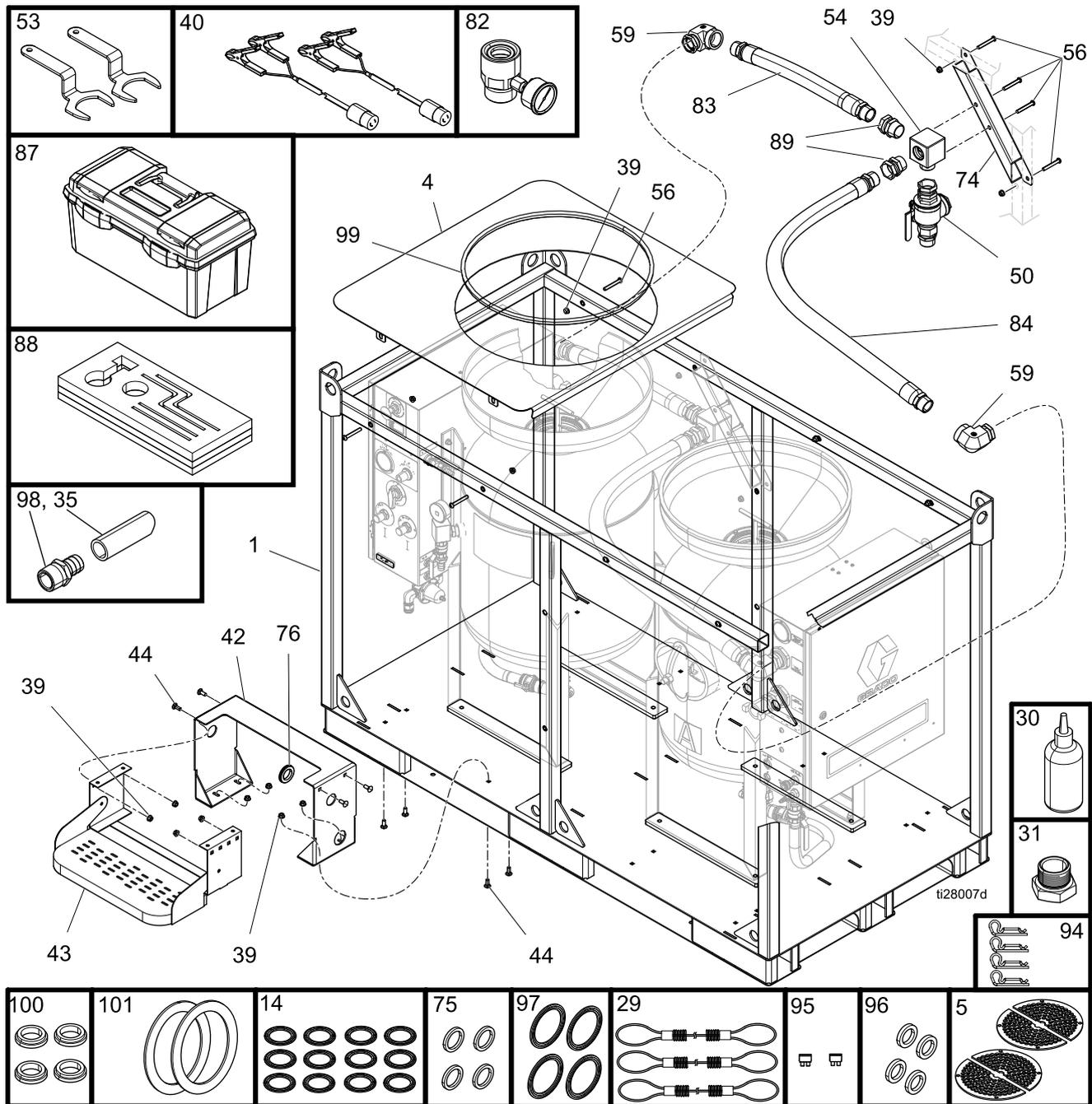
□ Solo modelos Elite.

◇ Solo modelos estándar.

* Se incluye en el Kit del calderín de presión de 6,5 pies cúbicos (ver [Otros accesorios](#), page 62).* Se incluye en el kit de válvula de flotador (ver [Otros accesorios](#), page 62).

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Piezas de EQs2



1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

Lista de piezas de EQs2

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	-----	BASTIDOR, EcoQuip 2, doble	1	83	17K875	MANGUERA, aire, sistema doble, corta	1
4	17K026	TAPA, material, llenado	2	84	17K876	MANGUERA, aire, sistema doble, larga	1
5 [∞]	-----	FILTRO, calderín de presión	4	87+	-----	TAPA; herramienta, 20 pulg., negra	1
14	680454	JUNTA, conector sanitario	14	88+	-----	INSERTO, espuma, caja de herramientas, EcoQuip	1
29	17D786	KIT, reemplazo, cable de seguridad	3	89	113864	UNIÓN, giratoria, 1 1/2 npt	4
30	206994	FLUIDO, TSL, botella de 8 oz.	1	94	17D787	PASADOR, pieza de seguridad, manguera, horquilla c (juego de 6)	4
31	EQ1829	ACCESORIO, saliente, tierra, copa, 1-1/2 pulg	1	95■	EQ1844	FUSIBLE, ATM, 3 amp	4
35	EQ1360	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/4 D.I.	AR	96	17J331	JUNTA, leva fijación, buna, 1.0	4
39*	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	25	97	502598	JUNTA, sanitaria (ptfe)	4
40■	26A014	CABLE, hombre muerto, batería, macho	2	98	17L558	ACCESORIO, 3/4 npt x 3/4 lengüeta, latón	1
42*	-----	MÉNSULA, paso	2	99	129210	RIBETE, bordes, neopreno, negro (cortado a 6,7 pies)	2
43*	-----	MÉNSULA, paso, sola, 20 pulg. ancho	2	100	EQ1811	JUNTA, acoplador para chorro de metal	4
44*	113956	PERNO, carro	16	101	17K790	JUNTA, Handway	2
50	24Z005	KIT, acc. entrada de aire, 1-1/2 npt	1				
53	17L633	HERRAMIENTA, EQ, llave, 2-7/8	2				
54	-----	COLECTOR, entrada aire, bastidor doble, EQ2	1				
56	128818	PERNO, cab. botón, 3/8-16 x 2,75"	11				
59	128934	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, giratorio, 1-1/2 npt, acero al carb	2				
74	17L634	KIT, ménsula, colector, doble	1				
75	EQ1051	JUNTA, boquilla de chorro	4				
76*	128483	OJAL	1				
82	17J958	HERRAMIENTA, verificación de la presión	1				

■ Solo modelos no ATEX.

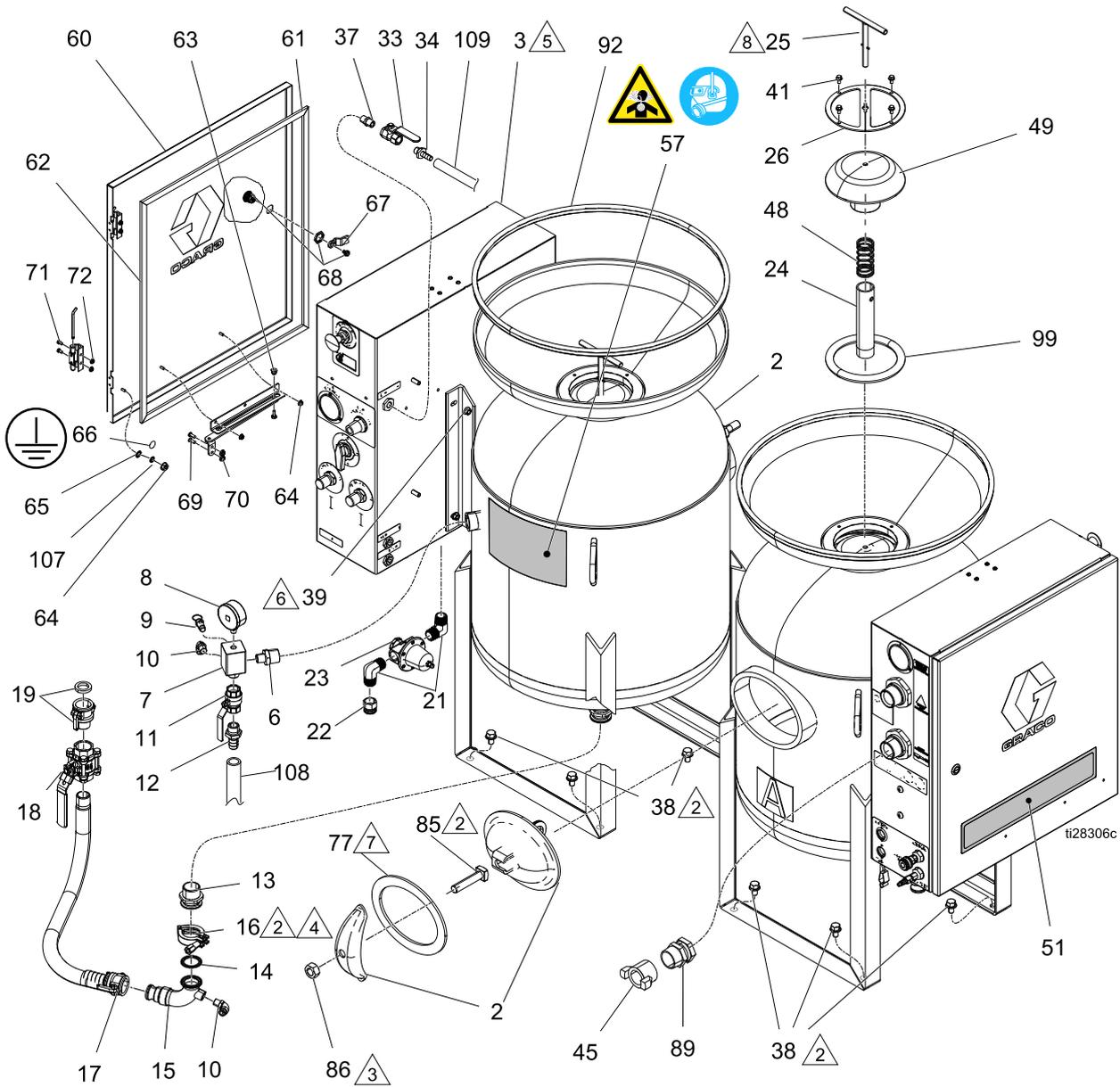
* Se incluye en el kit accesorio (ver [Otros accesorios, page 62](#)).

+ Se incluye en el Kit de caja de herramientas de repuesto (ver [Otros accesorios, page 62](#)).

∞ Se incluye en el Kit de filtro del calderín (ver [Otros accesorios, page 62](#)).

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

EQs2 (continuación)



1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.



Aplique un antiadherente a las roscas.



Apriete a un par de 60 +/-5 ft-lb (81.3 +/- 6.7 N•m) con el calderín presurizado.



Apriete a un par de 15 +/-2 ft-lb (20.3 +/- 2.7 N•m)



Aplique un antiadherente en los espárragos de montaje de la caja.



Apriete a un par de 25-30 ft-lb (34-40,6 N•m).



La junta Handway debe montarse centrada y lisa en la tapa Handway.

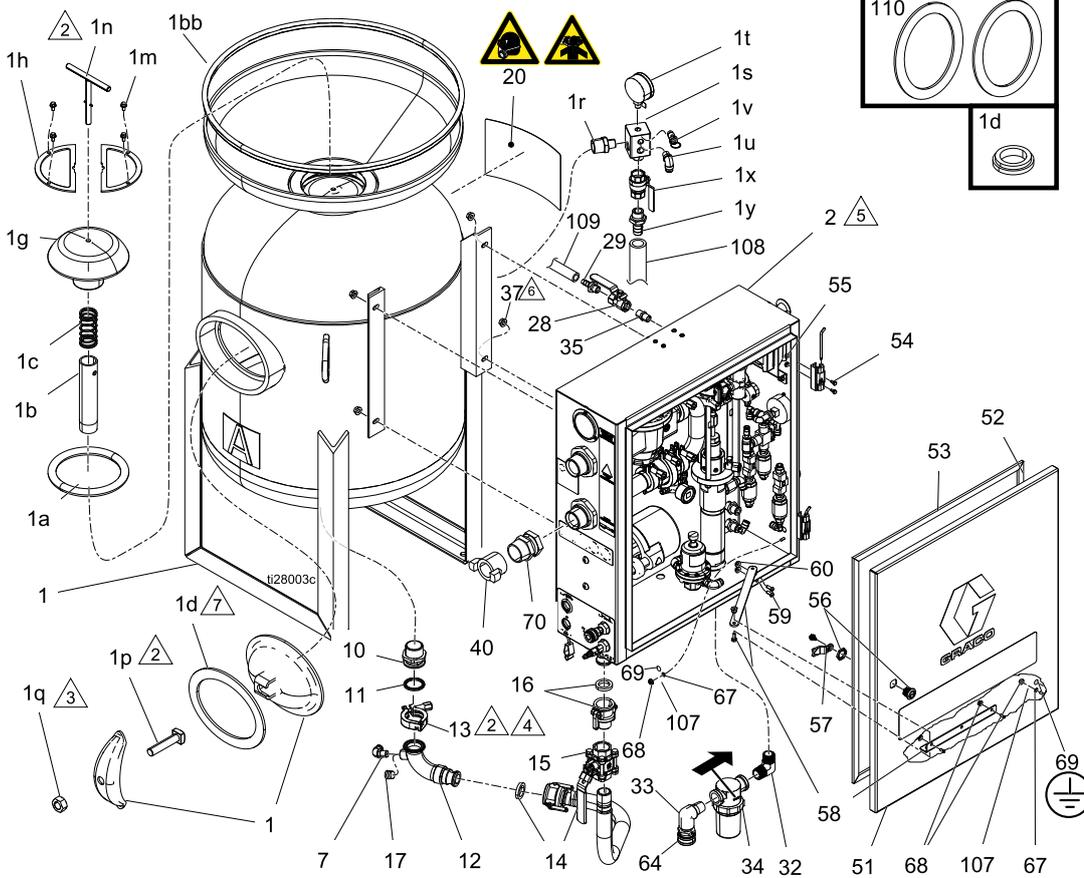
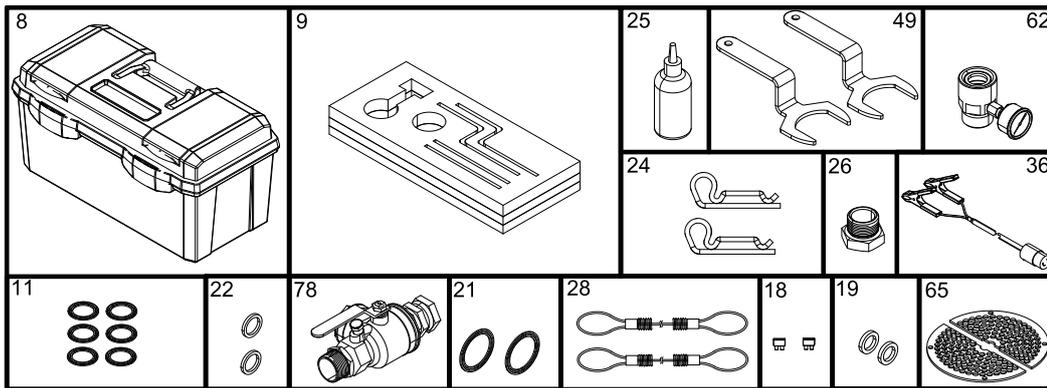


Aplique a las roscas un sellador anaeróbico.

Lista de piezas, EQs2 (continuación)

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2*	-----	CALDERÍN DE PRESIÓN, chorro, 6,5 pies cúb	2	49*	17L311	SELLO, tapa, mecanizado	2
3	-----	CAJA, EcoQuip	2	51	-----	ETIQUETA, marca, EcoQuip	2
6	128643	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor, 1 x 1/2 acero inox.	2	57▲*	17J289	ETIQUETA, instrucciones	2
7	-----	COLECTOR, descarga	2	60	-----	PUERTA, recinto, lg, frontal, acero inox.	2
8	17L320	MANÓMETRO, presión, fluido	2	61☼	-----	JUNTA, puerta, horizontal, grande	4
9	125967	VÁLVULA, alivio de seguridad, (200 psi)	2	62☼	-----	JUNTA, puerta, vertical	4
10	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	4	63	17D686	PUERTA, fija (incluye 69, 70, 64)	2
11	17J343	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, latón, níquel	2	64■	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	4
12	EQ1012	ACCESORIO, racor, leng., manguera, 3/4 pulg.	2	‡	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	6
13*	17H273	ADAPTADOR, tri-clamp, 1-1/4 npt, acero inox.	2	65‡	555629	ARANDELA, N° 10, sujeción dentada externa	2
14	680454	JUNTA, conector sanitario	14	66▲‡	186620	ETIQUETA, símbolo, conexión a tierra	2
15	17L631	COLECTOR, T desigual	2	67	-----	PESTILLO, leva, cierre de puerta	2
16	17L317	ABRAZADERA, Tri-clamp, 1,5 pulg.m tuerca de mariposa hexag	2	68	17L623	CIERRE, puerta, fileteado (incluye 67)	2
17	17L329	MANGUERA, entrada, material	2	69	128666	TORNILLO, cabeza redonda, m6 x 16, acero inox.	4
18	17L046	KIT, válvula, bola 3 pc, 1 pulg, npt, acero inox.	2	70	15U698	TUERCA, hex., embreada, dentada	4
19	17J329	ACOPLADOR, leva, bloqueo, acero inox, 1 nptf	2	71	111639	TORNILLO, cab. hex.	8
21	17K344	ACCESORIO, codo, 3/4 npt, acero inox.	4	72	127918	TUERCA, brida, dentada, M5	8
22	EQ7004	ACCESORIO, manguera, jardín 3/4 pulg. mpt x	2	77*	17D790	JUNTA, manual, 6 x 8	2
23	17J372	VÁLVULA, reductora de presión; 3/4 npt	2	85*	129057	PERNO FIJADOR, cabeza cuadr, 3/4 x 4-1/2, acero inox.	2
24*	17H382	TUBO, tapa	2	86*	17K962	TUERCA, hex, 3/4-10, acero inox.	2
25*	17L632	MANETA, T, tapa	2	89	113864	UNIÓN, giratoria, 1 1/2 npt	4
26*	17L635	MÉNSULA, fijación, anillo (incluye 41)	2	91	15Y118	ETIQUETA, Fabricado en EE.UU.	1
27	EQ1475	TUERCA, seguridad, inserto de nylon; 1/2, acero inox	2	92*	128982	RIBETE, bordes, neopreno, negro (cortado a 6,7 pies)	2
33	17L642	VÁLVULA, bola, 3/8 npt, acero inox.	2	99*	17L310	KIT, junta tórica de sellado, calderín de presión	2
34	EQ1627	CONECTOR, boquilla, lengüeta, manguera. 3/8 pulg.	2	107‡	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	2
37	167702	RACOR, tubo	2	108	EQ1360	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/4 D.I.	AR
38	128819	PERNO, brida dentada, 1/2, acero inox.	8	109	EQ1840	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/8 pulg. D.I.	AR
39	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	33	‡ Solo modelos ATEX.			
41*	128504	PERNO, brida dentada, 1/4, acero inox.	8	■ Solo modelos no ATEX.			
45	EQ1934	ACOPLADOR, chorro de arena, 1-1/2 npt(f), lat	2	☼ Se incluye en el Kit de juntas de puerta grandes (ver Otros accesorios, page 62).			
48*	17F822	RESORTE, tapa, acero inox.	2	* Se incluye en el Kit del calderín de presión de 6,5 pies cúbicos (ver Otros accesorios, page 62).			
				▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.			

Módulos EQc y EQ200T/EQ400T



1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

2 Aplique un antiadherente a las roscas.

3 Apriete a un par de 60 +/-5 ft-lb (81.3 +/- 6.7 N•m) con el calderín presurizado.

4 Apriete a un par de 15 +/-2 ft-lb (20.3 +/- 2.7 N•m)

5

Aplique un antiadherente en los espárragos de montaje de la caja.

6

Apriete a un par de 25-30 ft-lb (34-40,6 N•m).

7

La junta Handway debe montarse centrada y lisa en la tapa Handway.

Lista de piezas de módulos EQc y EQ200T/EQ400T

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1a*	17L310	SELLO, junta tórica	1	29	EQ1627	ACCESORIO, racor, leng., manguera, 3/8 pulg.	1
1b*	17H382	TUBO, tapa	1	32	17K344	ACCESORIO, codo, 3/4 npt, acero inox.	1
1c*	17F822	RESORTE, tapa, acero inox.	1	33	115813	ACCESORIO, codo acanalado, 3/4 npt	1
1d*	17D790	JUNTA, Handway	2	34	17L332	FILTRO, en línea; malla 80 x 80, 3/4 npt	1
1g*	17L311	SELLO, tapa	1	35	166469	RACOR, tubería, hex.	1
1h*	17L635	ABRAZADERA, fijación (incluye 1m)	1	36	26A014	CABLE, hombre muerto, batería, macho	1
1j*	17L310	JUNTA TÓRICA, calderín	1	37	128226	TUERCA, brida, 3/8-16, acero inox.	4
1m*	128504	PERNO, brida dentada, 1/4, acero inox.	4	40	EQ1934	ACOPLADOR, chorro de arena, 1-1/2 npt(f), lat	1
1n*	17L632	MANETA, t, tapa, conj. soldado	1	49	17L633	HERRAMIENTA, EQ, llave, 2-7/8	2
1p*	129057	PERNO FIJADOR, cabeza cuadr., 3/4 x 4 1/2, acero inox.	1	51	-----	PUERTA, armario, gr	1
1q*	17K962	TUERCA, hex, 3/4-10, acero inox.	1	52*	-----	JUNTA, puerta, vertical	2
1r	128643	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor, 1 x 1/2 acero inox.	1	53*	-----	JUNTA, puerta, horizontal	2
1s	-----	COLECTOR, descarga	1	54	111639	TORNILLO, cab. hex.	4
1t	187873	MANÓMETRO, presión, fluido	1	55	127918	TUERCA, brida, dentada, M5	4
1u	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	1	56	17L623	CIERRE, puerta, fileteado (incluye 57)	1
1v	125967	VÁLVULA, alivio de seguridad, (200 psi)	1	57	-----	PESTILLO, leva, cierre de puerta	1
1x	17J343	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, latón, níquel	1	58	17D686	PUERTA, fija (incluye 59, 60, 68)	1
1y	EQ1012	ACCESORIO, racor, leng., manguera, 3/4 pulg.	1	59	128666	TORNILLO, cabeza redonda, m6 x 16, acero inox.	2
1bb	128982	RIBETÉ, bordes, neopreno, negro	6,2 ft	60	15U698	TUERCA, hex., embreada, dentada	2
2	-----	CAJA, EcoQuip	1	62	17J958	HERRAMIENTA, verificación de la presión	1
7□	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	1	64	EQ1846	ACOPLADOR, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m), br	1
8*	-----	TAPA; herramienta, 20 pulg., negra	1	65∞□	17K025	FILTRO, calderín de presión	2
9*	-----	INSERTO, espuma, caja de herramientas, EcoQuip	1	67‡	555629	ARANDELA, N° 10, sujeción dentada externa	1
10	17H273	ADAPTADOR, tri-clamp, 1-1/4 npt, acero inox.	1	68■	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	2
11	680454	JUNTA, conector sanitario	7	‡	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	3
12	17L631	COLECTOR, T desigual	1	69▲‡	186620	ETIQUETA, símbolo, conexión a tierra	1
13	17L317	ABRAZADERA, Tri-clamp, 1,5 pulg.m tuerca de mariposa hexag	1	70	113864	UNIÓN, racor giratorio, 1 1/2 npt	1
14	17L329	MANGUERA, entrada, material	1	78□	24Z005	KIT, acc. entrada de aire, 1-1/2 npt	1
15	17L046	KIT, válvula, bola 3 pc, 1 pulg, npt, acero inox.	1	107‡	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
16	17J329	ACOPLADOR, leva, bloqueo, acero inox, 1 nptf	1	108	EQ1360	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/4 D.I.	AR
17◇	112306	TAPÓN, tubería; 3/8 npt; acero inox.	1	109	EQ1840	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/8 D.I.	AR
18■	EQ1844	FUSIBLE, ATM, 3 amp	2	110	EQ1811	JUNTA, acoplador para chorro de metal	2
19	17J331	JUNTA, leva fijación, buna, 1.0	2	□ Solo modelos Elite. ◇ Solo modelos estándar.			
20▲*	17J289	ETIQUETA, instrucciones	1	‡ Solo modelos ATEX. ■ Solo modelos no ATEX.			
21	502598	JUNTA, sanitaria (PTFE)	2				
22	EQ1051	JUNTA, boquilla de chorro	2				
24	17D787	PASADOR, pieza de seguridad, manguera, (juego de 6)	2				
25	206994	FLUIDO, TSL, botella de 8 oz.	1				
26	EQ1829	ACCESORIO, saliente, tierra, copa, 1-1/2 pulg	1				
28	17D786	KIT, reemplazo, cable de seguridad	2				

□ Solo modelos Elite. ◇ Solo modelos estándar.

‡ Solo modelos ATEX. ■ Solo modelos no ATEX.

▮ Solo modelos personalizados.

○ Se incluye en el Kit de caja de herramientas de repuesto (ver *Otros accesorios*, page 62).

✧ Se incluye en el Kit de juntas de puerta grandes (ver *Otros accesorios*, page 62).

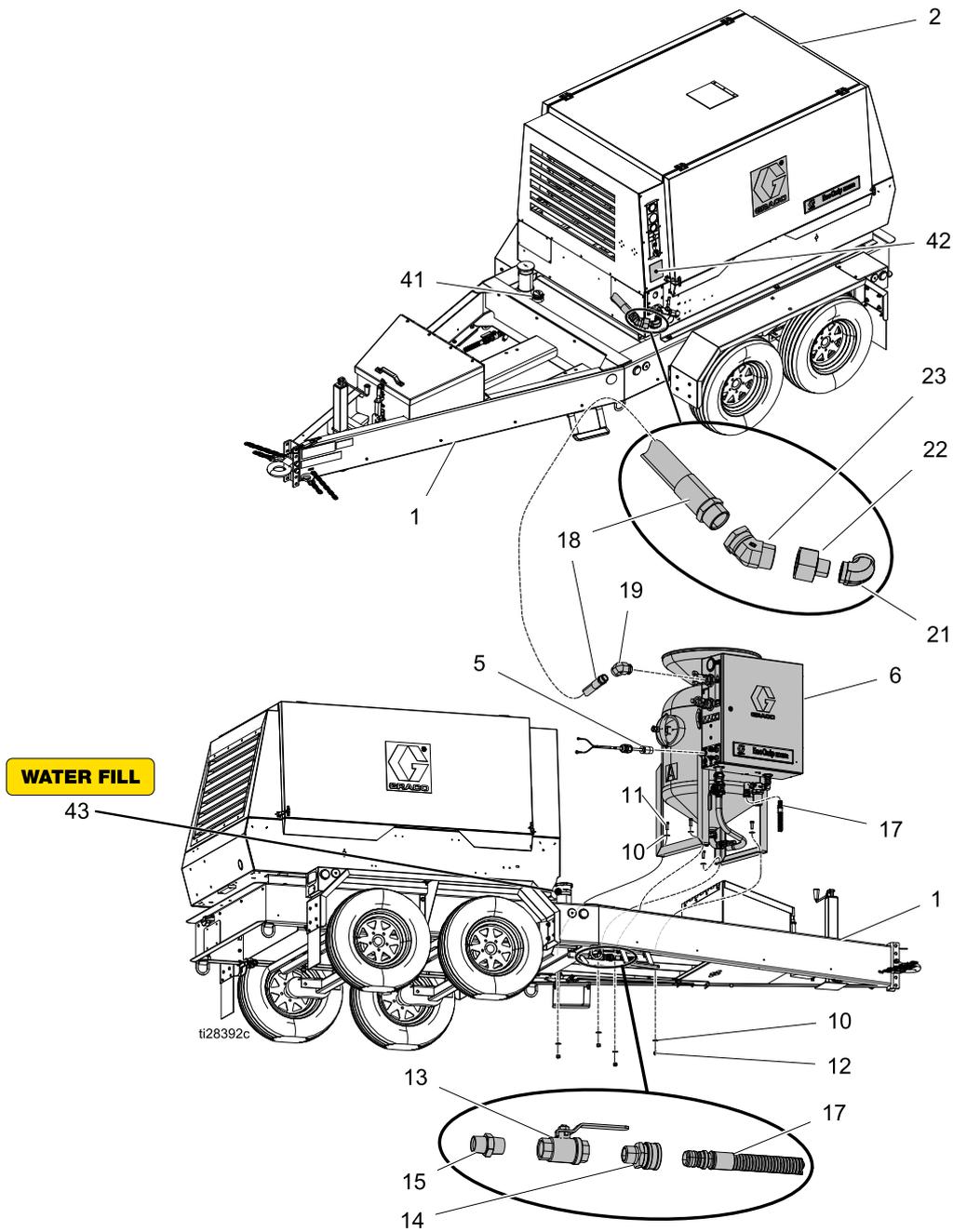
* Se incluye en el Kit del calderín de presión de 6,5 pies cúbicos (ver *Otros accesorios*, page 62).

∞ Se incluye en el Kit de filtro del calderín

(ver *Otros accesorios*, page 62).

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Piezas de EQ200T



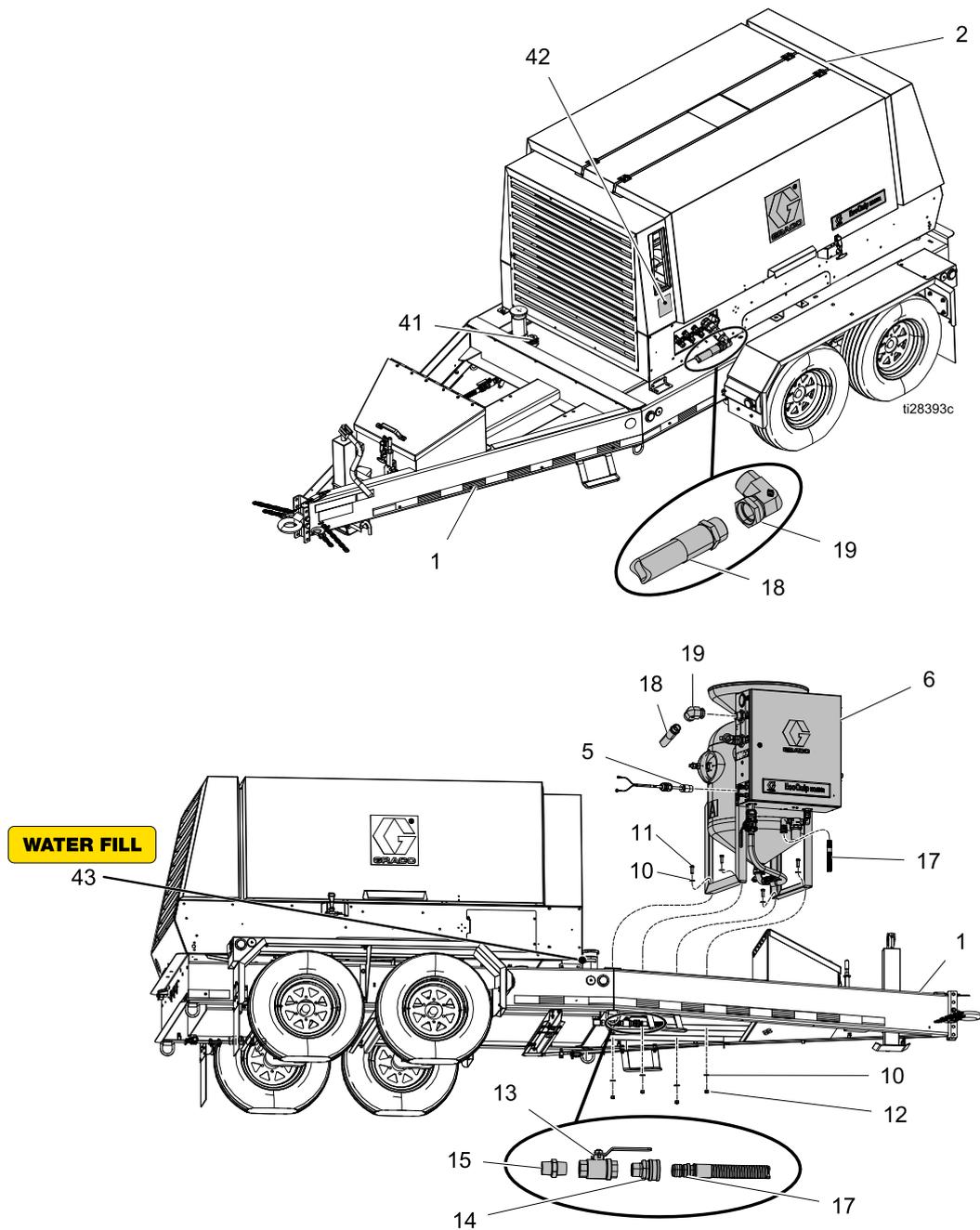
1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

Lista de piezas de EQ200T

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	-----	REMOLQUE, GL7, frenos eléctricos	1	17	EQ1848	MANGUERA, agua, 3/4 pulg. D.Int	1
2	-----	COMPRESOR, 210 cfm, mont. patín	1	18	17K877	MANGUERA, aire, sistema remolque, GL7	1
5	17L039	CABLE, batería; hombre muerto, remolque	1	19	128934	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, giratorio, 1-1/2 npt, acero al carb	1
6	-----	MÓDULO, EcoQuip, EQC, elite, remolque	1	21	129011	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, 90, fxf, acero al carb	1
10	EQ1152	ARANDELA, lisa; 1/2"; acero inox.	8	22	129012	PIEZA DE CONEXIÓN, reductor, mxf, acero al carb	1
11	EQ1519	PERNO FIJADOR, cabeza hex, 1/2 X 1-1/2 acero inox	4	23	129010	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, 45, mxf, acero al carb	1
12	EQ1475	TUERCA, seguridad, inserto de nylon; 1/2, acero inox	4	41	128734	MANÓMETRO, flot.	1
13	EQ1003	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, acero inox.	1	42	17M942	ETIQUETA, instrucciones	1
14	EQ1846	ACOPLADOR, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m), br	1	43	17J290	ETIQUETA, instrucciones	1
15	190724	BOQUILLA, acero inox.	1				

NOTA: Para información sobre compresores KAESER o sobre motores de compresor, consulte el manual del compresor KAESER, que se incluye con Sistemas de remolque EcoQuip 2 (o visite www.doosanportablepower.com). Para la reparación del compresor, consulte el manual de su compresor neumático (vea [Manuales relacionados, page 3](#)).

Piezas de EQ400T3



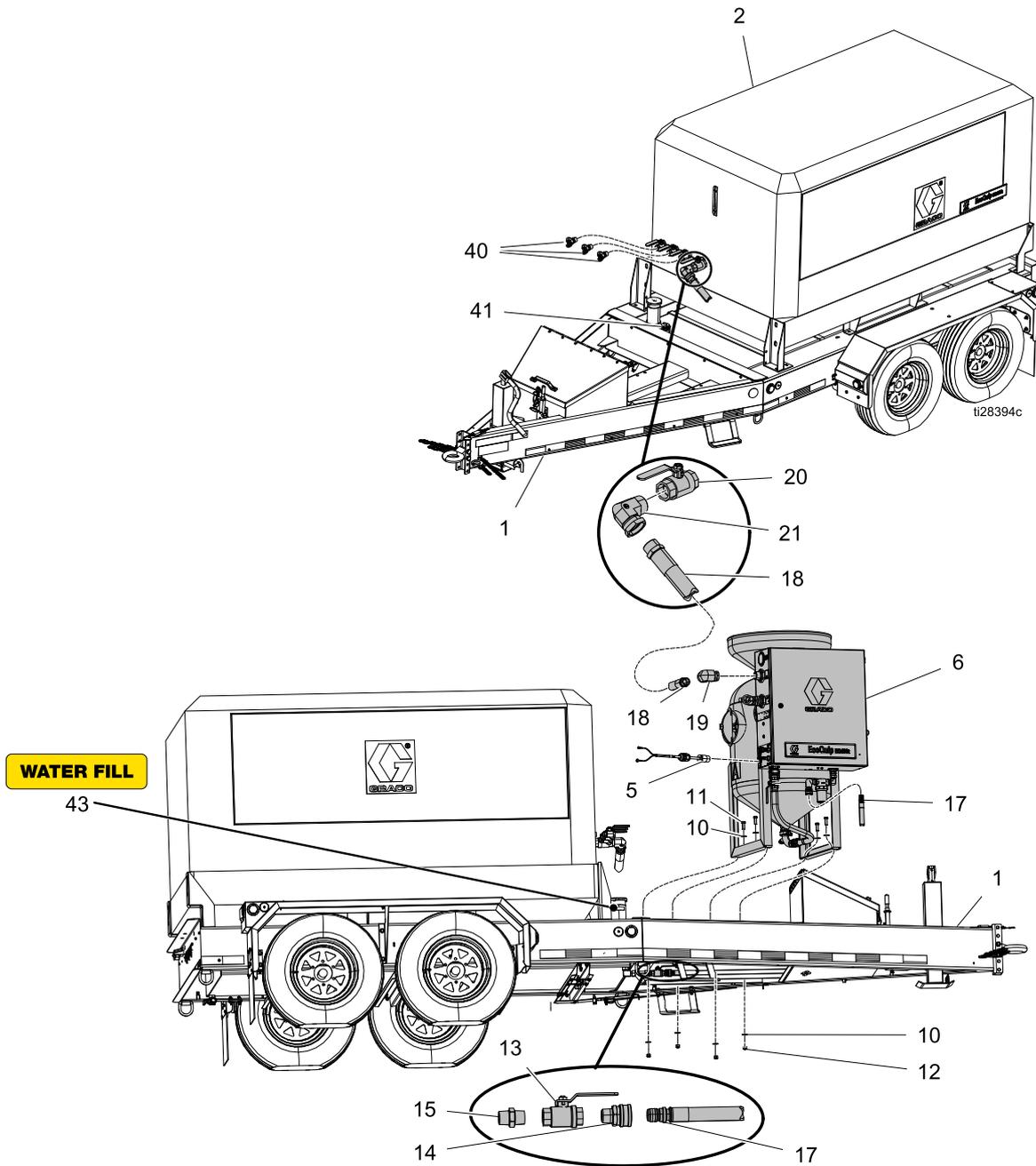
1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

Lista de piezas de EQ400T3

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	-----	REMOLQUE, GL10, frenos eléctricos	1	14	EQ1846	ACOPLADOR, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m), br	1
2	-----	COMPRESOR, 375 cfm, mont. patín	1	15	190724	BOQUILLA, acero inox.	1
5	17L039	CABLE, batería; hombre muerto, remolque	1	17	EQ1848	MANGUERA, agua, 3/4 pulg. D.Int	1
6	-----	MÓDULO, EcoQuip, EQC, elite, remolque	1	18	17K878	MANGUERA, aire, sistema remolque, GL10	1
10	EQ1152	ARANDELA, lisa; 1/2"; acero inox.	8	19	128934	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, giratorio, 1-1/2 npt, acero al carb	1
11	EQ1519	PERNO FIJADOR, cabeza hex, 1/2 x 1-1/2 acero inox	4	21	129009	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, 90, mxf, acero al carb	1
12	EQ1475	TUERCA, seguridad, inserto de nylon; 1/2, acero inox	4	41	128734	MANÓMETRO, flot.	1
13	EQ1003	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, acero inox.	1	42	17M942	ETIQUETA, instrucciones	1
				43	17J290	ETIQUETA, instrucciones	1

NOTA: Para información sobre compresores KAESER o sobre motores de compresor, consulte el manual del compresor KAESER, que se incluye con Sistemas de remolque EcoQuip 2 (o visite www.doosanportablepower.com). Para la reparación del compresor, consulte el manual de su compresor neumático (vea [Manuales relacionados, page 3](#)).

Piezas de EQ400T4i



1. Aplique sellador de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

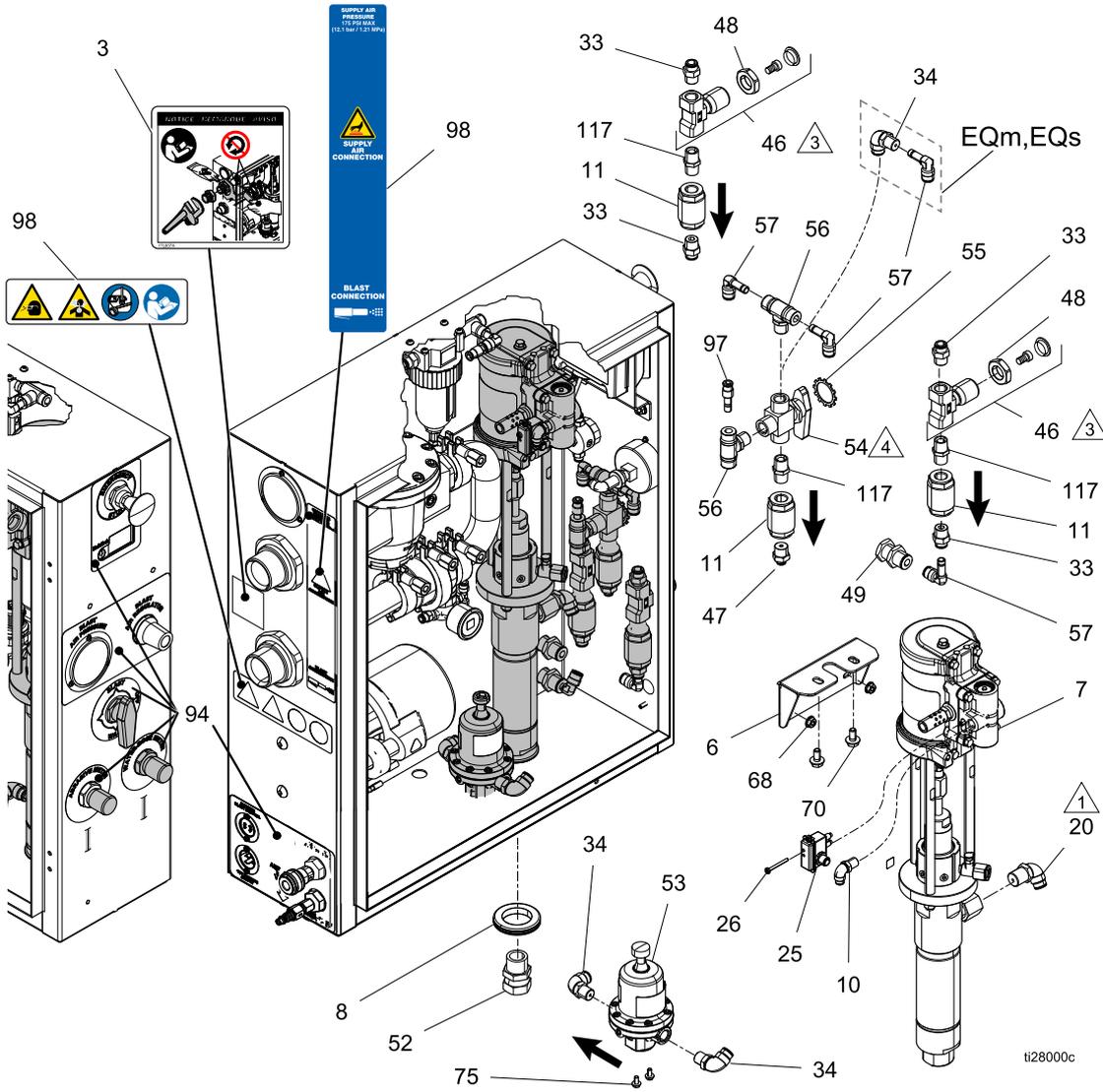
Lista de piezas de EQ400T4i

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	-----	REMOLQUE, GL10, frenos eléctricos	1	15	190724	BOQUILLA, acero inox.	1
2	-----	COMPRESOR, 425 cfm, mont. patín	1	17	EQ1848	MANGUERA, agua, 3/4 pulg. D.Int	1
3	17L807	ETIQUETA, instrucciones	1	18	17K878	MANGUERA, aire, sistema remolque, GL10	1
5	17L039	CABLE, batería; hombre muerto, remolque	1	19	128934	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, giratorio, 1-1/2 npt, acero al carb	1
6	-----	MÓDULO, EcoQuip, EQC, elite, remolque	1	20	17L644	VÁLVULA, de bola, 1-1/4 npt, acero inox.	1
10	EQ1152	ARANDELA, lisa; 1/2"; acero inox.	8	21	129009	PIEZA DE CONEXIÓN, codo, 90, mxf, acero al carb	1
11	EQ1519	PERNO FIJADOR, cabeza hex, 1/2 x 1-1/2 acero inox	4	40	128130	PIEZA DE CONEXIÓN, manguera, king, 3/4 pulg.	3
12	EQ1475	TUERCA, seguridad, inserto de nylon; 1/2, acero inox	4	41	128734	MANÓMETRO, flot.	1
13	EQ1003	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, acero inox.	1	43	17J290	ETIQUETA, instrucciones	1
14	EQ1846	ACOPLADOR, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m), br	1				

NOTA: Para información sobre el compresor Doosan o el motor del compresor, consulte el manual del compresor Doosan, que se incluye con Sistemas de remolque EcoQuip 2 (o visite www.doosanportablepower.com). Para la reparación del compresor, consulte el manual de su compresor neumático (vea [Manuales relacionados, page 3](#)).

Piezas del recinto

Piezas del recinto



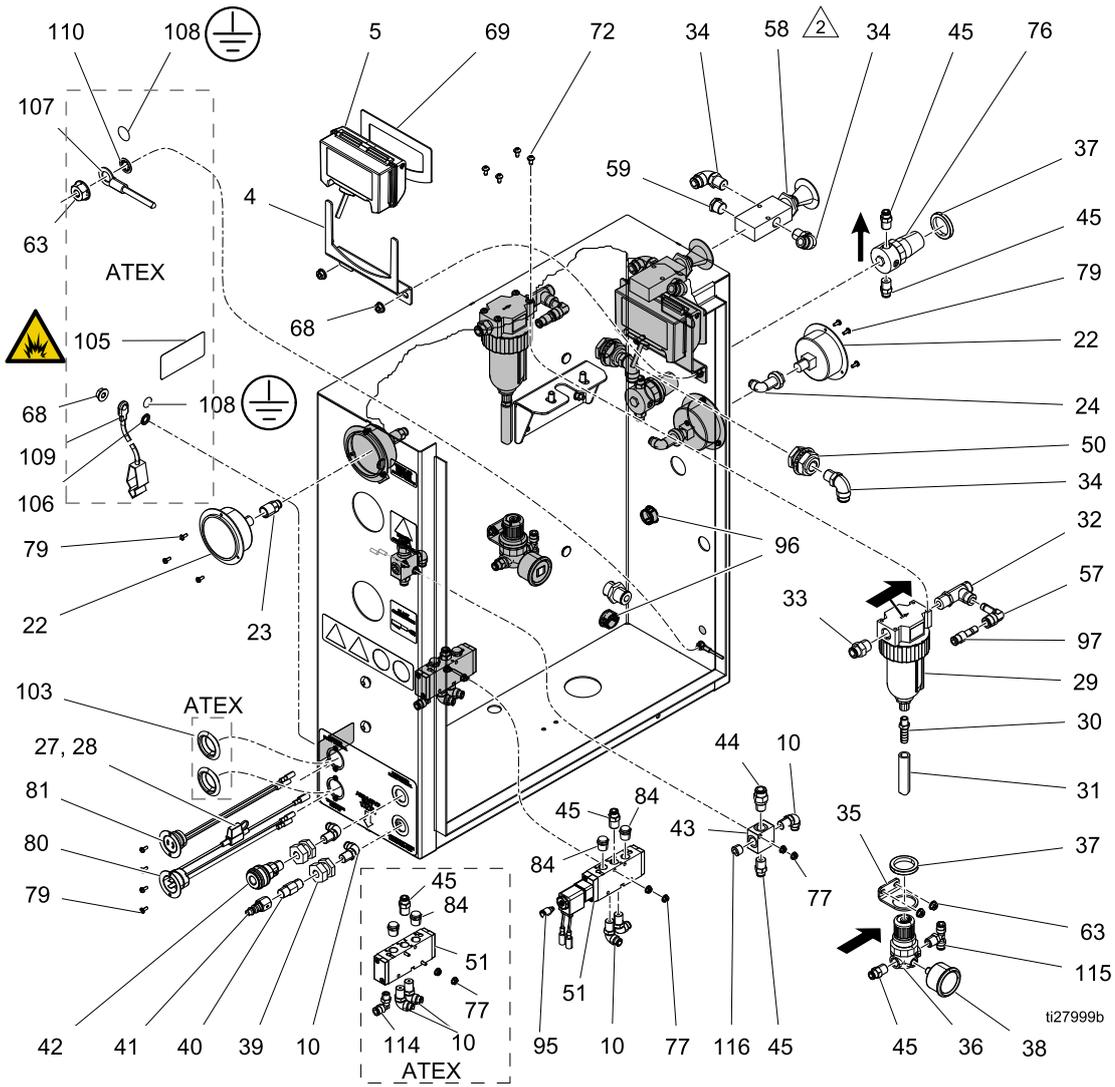
- 1 \triangle Apriete al pieza de conexión con la pieza de la parte externa de la bomba a 35–40 ft-lb (47,4–54,2 N•m)
- 3 \triangle Aplique producto sellador al tornillo de la perilla de la válvula de aguja cuando se vuelva a montar. Alinee la perilla con la 'D' orientada hacia arriba cuando esté en posición cerrada.
- 4 \triangle Aplique producto sellador al tornillo de fijación de la manea de la válvula selectora cuando se vuelva a montar.

ti28000c

Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.	Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.
3▲	17L807	ETIQUETA, aviso	1	49	EQ1115	MAMPARO, conector, unión, 3/8 pulg	2
6	-----	MÉNSULA, bomba	1	52	112268	PIEZA GIRATORIA, unión	1
7	25A531	BOMBA, agua, acero inox., 3:1	1	53	17L324	REGULADOR, presión, agua, 185 psi (incluye 75)	1
8	128483	ARANDELA, bomba, EQ2	1	54	17K055	VÁLVULA, selector, 3 vías, 3/8 npt, latón	1
10	121022	ACCESORIO, codo, macho, 1/4 pulg. npt	1	55	118160	ARANDELA, seguridad, externa	1
11	EQ1034	VÁLVULA, retención, 3/8 in, acero inox.	3	56	EQ1832	PIEZA DE CONEXIÓN, en T, ramif, girat. macho	2
20	EQ1798	ACCESORIO, ptc, codo, 1/2 mpt x 3/8 pulg. D.Ex.	1	57	EQ1122	ACCESORIO, codo, vástago; 3/8 in	5
25	24B659	INTERRUPTOR, conjunto de láminas (incluye 26)	1	68	127917	TUERCA, brida, dentada, 1/4-20, acero inox	4
26	-----	SUJETADOR, tornillo, hex, ran., #8-32 tap	1	70	111799	TORNILLO, cab. hex.	2
33	128638	ACCESORIO, ptc, recto, 3/8	6	75	128670	PERNO, brida dentada, m5, acero inox.	2
34	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	6	94	17J290	ETIQUETA, instrucciones	1
46	17K056	VÁLVULA, aguja, 3/8 npt, latón (incluye 48)	2	97	EQ1759	ACC. CONEX., vástago, reductor	2
47	128798	PIEZA DE CONEXIÓN, ptc, tubo 1/4, 3/8 npt	1	98▲	17J291	ETIQUETA, seguridad	1
48	17H280	TUERCA, m20, válvula de aguja	2	117	167702	RACOR, tubo	3

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Piezas del recinto (continuación)



ti27999b



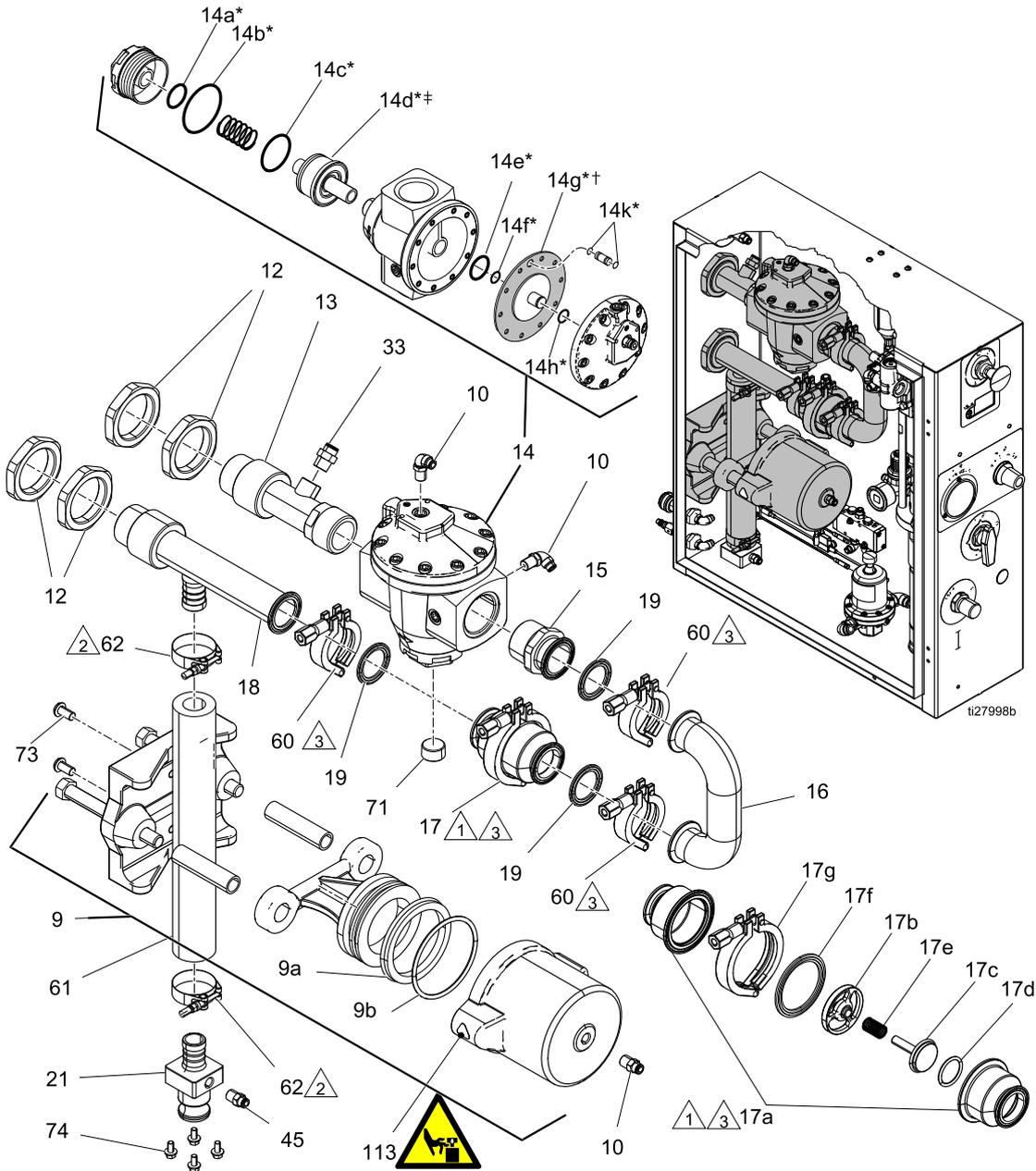
Aplique sellador de roscas en el vástago de la válvula de parada de emergencia cuando se vuelva a armar la perilla roja.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
4	-----	MÉNSULA, EcoQuip, DataTrak	1	58	EQ5108	VÁLVULA, 3 vías, parada e, 3/8 pulg. fpt 3	1
5	17K057	RECINTO, DataTrak, EcoQuip	1	59	EQ1438	TUBO DE VENTILACIÓN, respiradero, 3/8 npt	1
10	121022	ACCESORIO, codo, macho, 1/4 pulg. npt	5	63	127908	TUERCA, brida dentada, #10-32, acero inox.	2
22	17L319	MANÓMETRO, mont. brida, 2,5", 200 psi	2	68	127917	TUERCA, brida, dentada, 1/4-20, acero inox	5
23	128725	PIEZA DE CONEXIÓN, ptc, tubo de 1/4, 1/4 npt	1	69	17C001	JUNTA, EcoQuip, DataTrak	1
24	EQ1113	ACCESORIO, codo, giratorio, hembra	1	72	128502	TORNILLO, cab troncocónica; tipo f, #10-24, 3/8, acero inox.	4
27	17J363	PORTAFUSIBLES, conj.	1	76	110318	REGULADOR, aire, 1/4 pulg. npt	1
28	EQ1844	FUSIBLE, hoja, atc, 3A	1	77	128672	TUERCA, brida dentada, #6-32, acero inox.	4
29*	106148	FILTRO, aire, 3/8 npt	1	79	127929	TORNILLO, sems, #6-32, 3/8 pulg., acero inox	10
30	128273	ACCESORIO, lengüeta x npt, latón	1	80	17L325	TAPÓN, embreado, twist-lock, m, conj	1
31	EQ1840	MANGUERA, trenzada, transparente, 3/8 D.I.	2	81	17L326	TAPÓN, embreado, twist-lock, f, conj	1
32	128634	ACCESORIO, ptc, T, func. 3/8 pulg.	1	84	121021	SILENCIADOR, 1/4 npt	2
33	128638	ACCESORIO, ptc, recto, 3/8 pulg.	4	95	128888	PIEZA DE CONEXIÓN, ptc, tubo 1/4, m5	1
34	EQ1500	ACCESORIO, codo, giratorio, macho, 3/8 pulg.	5	96	128500	TAPÓN, agujero, encaje, negro, 22 mm	2
35	17G567	MÉNSULA, regulador, EQ2	1	97	EQ1759	ACC. CONEX., vástago, reductor	2
36	17L322	REGULADOR, aire, ajuste, 100 psi	1	103	128892	TAPÓN, orificio, negro	2
37	115244	TUERCA, regulador	2	105▲	16P265	ETIQUETA, seguridad, advertencia, explosión	1
38	17L323	MANÓMETRO, presión, 1,5 pulg, 160 psi	1	106	100985	ARANDELA, bloqueo, ext	1
39	123390	ACCESORIO, ajuste, 1/4 npt, latón	2	107	194337	CABLE, conexión a tierra, puerta	1
40	EQ1814	FILTRO, línea; 1/4 npt(m)	1	108▲	186620	ETIQUETA, símbolo, conexión a tierra	2
41	EQ1421	ACOPLADOR, aire, 1/4 qd(m), 1/4 npt(f), latón	1	109	237686	CABLE, conjunto de conexión a tierra con abrazadera	1
42	EQ1813	ACOPLADOR, aire, 1/4 qd(f), 1/4 npt(m), latón	1	110	555629	ARANDELA, N° 10, sujeción dentada externa	1
43	128479	COLECTOR, 4 puertos, 1/4" npt	1	114	128863	ACCESORIO, ptc, codo, 1/4 D.Ext, 1/8 npt	1
44	128636	PIEZA DE CONEXIÓN, ptc, tubo de 3/8, 1/4 npt	1	115	128864	ACCESORIO, ptc, T, func. 1/4 pulg. D.Ext/npt	1
45	128637	ACCESORIO, ptc, recto, 1/4	7	116	101970	TAPÓN, tubo, hdls	1
50	16N177	ACCESORIO, mamparo, latón, 3/8	1				
51	17K053	VÁLVULA, solenoide, conj eléct/neumát	1				
	17K054	VÁLVULA, solenoide, neumát, ATEX	1				
57	EQ1122	ACCESORIO, codo, vástago; 3/8 in	3				

* Consulte *Piezas de repuesto comunes*, page 63 para cambiar el elemento del filtro.

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Piezas del recinto (todos los modelos excepto EQm)



- 1 Monte la válvula (17) con el émbolo orientado hacia el colector doblado (16).
- 2 Aplique un antiadherente a las roscas de la brida (62). Alinee las tuercas orientándolas hacia el frente del recinto. Apriete a un par de 85 +/- 5 in-lb (9,6 +/- 0,5 N•m).
- 3 Aplique un antiadherente a las roscas de la brida (60). Alinee las tuercas orientándolas hacia el frente del recinto. Apriete a un par de 15 +/- 2 ft-lb (20,3 +/- 2,7 N•m)

* Incluido en el Kit 17F536.

† Incluido en el Kit 17C131.

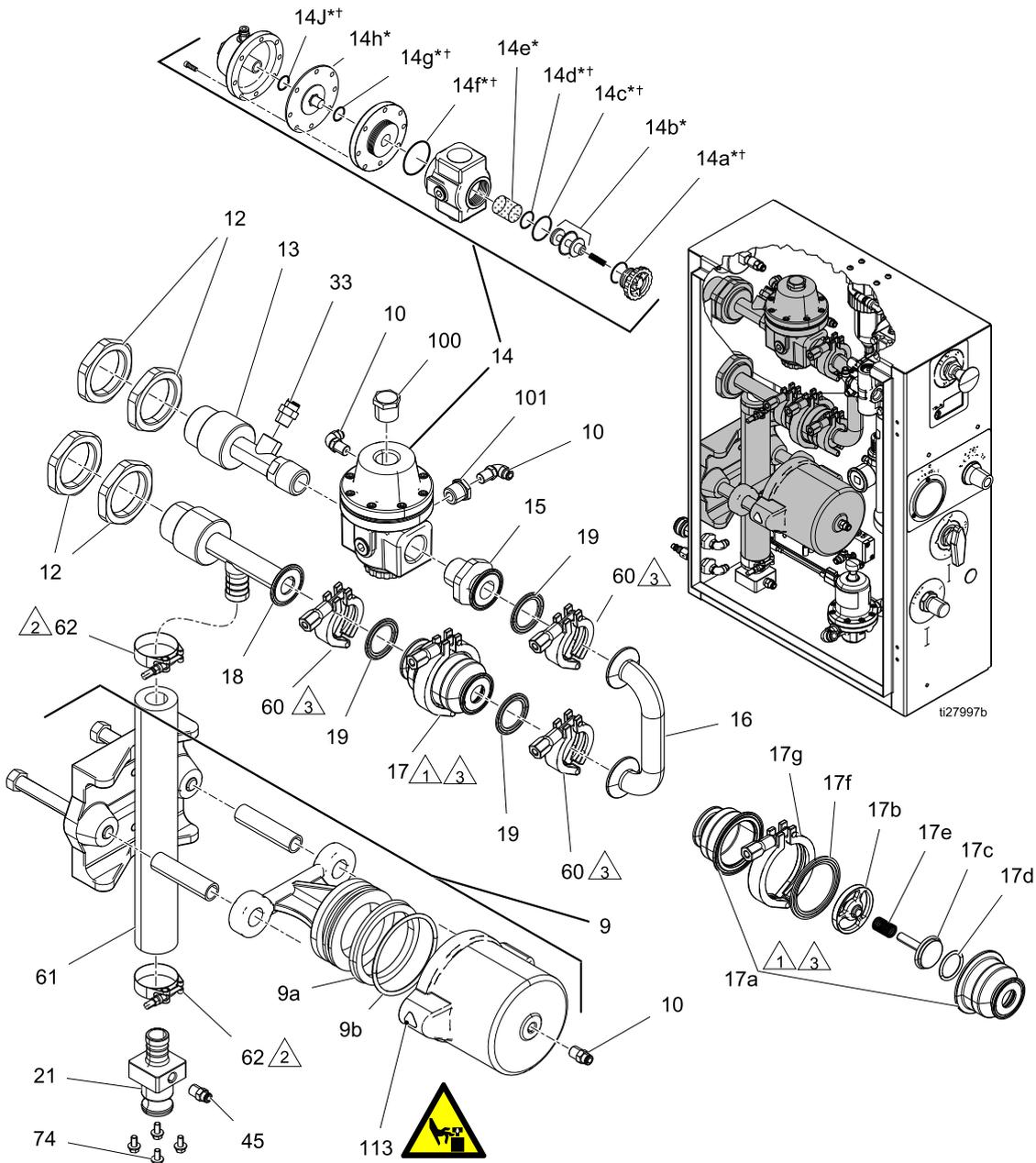
‡ Incluido en el Kit 17F535.

Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.	Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.
9	17K052	KIT, válvula, presión	1	18	17F436	COLECTOR, chorro, circuito, 1,5 in, inf.	1
9a	-----	JUNTA, rascador	1	19	680454	JUNTA, conector sanitario	3
9b	-----	SELLO, junta tórica	1	21	-----	COLECTOR, lodos, lengüeta/leva de fijación	1
10*	121022	ACCESORIO, codo, macho, 1/4 pulg. npt	3	33*	128638	ACCESORIO, ptc, recto, 3/8	1
12	17G574	TUERCA, mamparo, 2-1/4, acero inox.	4	45	128637	ACCESORIO, ptc, recto, 1/4	1
13*	17F438	COLECTOR, chorro, circuito, 1,5 in, sup.	1	60	17L317	ABRAZADERA, Tri-clamp, 1,5 pulg.m tuerca de mariposa hexag	3
14*	-----	REGULADOR, de aire principal, no alivio	1	61	17K051	MANGUERA, presión	1
15*	17G576	ADAPTADOR, tri-clamp, 1-1/2 npt, acero inox.	1	62	128642	ABRAZADERA, manguera, t-bolt, 1,75-2,00, acero inox	2
16	17F437	COLECTOR, chorro, circuito, 1,5 in, curv.	1	71*	111384	TAPÓN, tubería	1
17	17K049	KIT, válvula, retención, alojamiento	1	73	128787	PERNO, cab. botón, 3/8-16 x 3/4, acero inox.	2
17a	-----	VÁLVULA, retención, alojamiento	1	74	128504	PERNO, brida dentada, 1/4, acero inox.	4
17b	17L376	VÁLVULA, retención, guía	1	113▲	15F744	ETIQUETA, advertencia, ISO, riesgo de pellizco	1
17c	17L377	VÁLVULA, retención, pistón	1				
17d	17L378	VÁLVULA, retención, junta tórica, set de 5	1				
17e	17L375	VÁLVULA, retención, resorte	1				
17f	17L313	JUNTA, sanitaria 2-1/2 pulg.	1				
17g	17L318	TRI-CLAMP, 2,5 pulg.	1				

* Incluido en el Kit 17L314.

▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Piezas del recinto (solo EQm)



- 1 Monte la válvula (17) con el émbolo orientado hacia el colector doblado (16).
- 2 Aplique un antiadherente a las roscas de la brida (62). Alinee las tuercas orientándolas hacia el frente del recinto. Apriete a un par de 85 +/- 5 in-lb (9,6 +/- 0,5 N•m).
- 3 Aplique un antiadherente a las roscas de la brida (60). Alinee las tuercas orientándolas hacia el frente del recinto. Apriete a un par de 15 +/- 2 ft-lb (20,3 +/- 2,7 N•m)

* Incluido en el Kit 17C127.

† Incluido en el Kit 17L412.

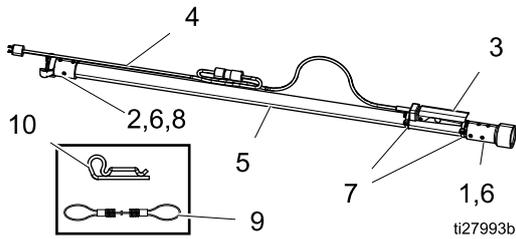
Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.	Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.
9	17K052	KIT, válvula, presión	1	18	17G578	COLECTOR, chorro, circuito, 1,0 in, inf.	1
9a	-----	JUNTA, rascador	1	19	680454	JUNTA, conector sanitario	3
9b	-----	SELLO, junta tórica	1	21	-----	COLECTOR, lodos, lengüeta/leva de fijación	1
10*	121022	ACCESORIO, codo, macho, 1/4 pulg. npt	3	33*	128638	ACCESORIO, ptc, recto, 3/8	1
12	17G574	TUERCA, mamparo, 2-1/4, acero inox.	4	45	128637	ACCESORIO, ptc, recto, 1/4	1
13*	17G580	COLECTOR, chorro, circuito, 1,0 in, sup.	1	60	17L317	ABRAZADERA, Tri-clamp, 1,5 pulg.m tuerca de mariposa hexag	3
14*	-----	REGULADOR, de aire, piloto, 1 pulg.	1	61	17K051	MANGUERA, presión	1
15*	17F440	ADAPTADOR, tri-clamp, 1 npt, acero inox.	1	62	128642	ABRAZADERA, manguera, t-bolt, 1,75-2,00, acero inox	2
16	17G579	COLECTOR, chorro, circuito, 1,0 in, curv.	1	73	128787	PERNO, cab. botón, 3/8-16 x 3/4, acero inox.	2
17	17K050	KIT, válvula, retención, 1.0 aloj	1	74	128504	PERNO, brida dentada, 1/4, acero inox.	4
17a	-----	VÁLVULA, retención, 1,0 pulg., alojamiento	1	101	128820	ACCESORIO, casquillo, 1/2 x 1/4 npt, latón	1
17b	17L376	VÁLVULA, retención, guía	1	113▲	15F744	ETIQUETA, advertencia, ISO, riesgo de pellizco	1
17c	17L377	VÁLVULA, retención, pistón	1				
17d	17L378	VÁLVULA, retención, junta tórica, set de 5	1				
17e	17L375	VÁLVULA, retención, resorte	1				
17f	17L313	JUNTA, sanitaria 2-1/2 pulg.	1				
17g	17L318	TRI-CLAMP, 2,5 pulg.	1				

* Incluido en el Kit 17L315.

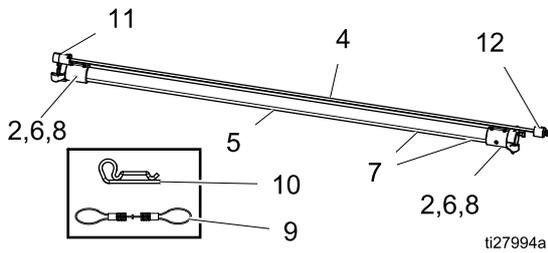
▲ Se dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Mangueras de chorro

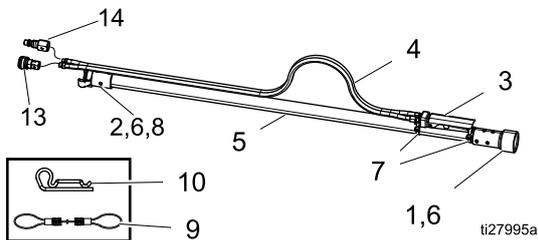
Eléctrica, 50 pies
26A024 (1,25 pulg), 26A074 (1,0 pulg)



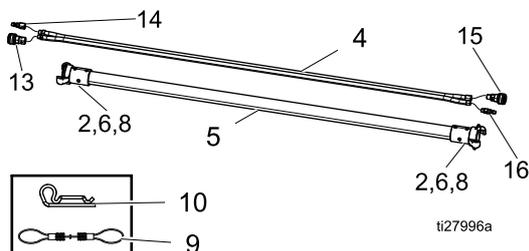
Extensión eléctrica, 50 pies
26A026 (1,25 pulg), 26A076 (1,0 pulg)



Neumática, 50 pies
26A025 (1,25 pulg), 26A075 (1,0 pulg)



Extensión neumática, 50 pies
26A027 (1,25 pulg), 26A077 (1,0 pulg)



Ref.	Pieza	Descripción	Ca- nt.
1	17L274	SOPORTE, 1,25 pulg.	1
	17L276	SOPORTE, 1,0 pulg.	1
2	17L273	ACOPLADOR, 1,25 pulg.	1
	17L275	ACOPLADOR, 1,0 pulg.	1
3	17D788	MANGO, chorro, interruptor de control, neumático	1
	17L331	PERILLA, interruptor eléctrico	1
4	24X746	MANGUERA, neumática, control, chorro	1
	24X744	MANGUERA, neumática, control, extensión	1
	17L471	CABLE, control de chorro	1
5	17L472	MANGUERA, chorro, 1,25 pulg. D.Int	1
	17L473	MANGUERA, extensión, 1,25 pulg. D.Int	1
	17L474	MANGUERA, chorro, 1,0 pulg. D.Int	1
	17L475	MANGUERA, extensión, 1,0 pulg. D.Int	1
6	17L476	KIT, tornillos, cabeza plana, acero inox, juego de 8	1
7	17H240	KIT, precintos, juego de 6	1
8	17C124	JUNTA, acoplador para chorro de bronce	1
9	17D786	KIT, reemplazo, cable de seguridad	1
10	17D787	KIT, reemplazo, horquilla, manguera	1
11	17L327	CONECTOR, cierre por torsión, m	1
12	17L328	CONECTOR, cierre por torsión, f	1
13	EQ1336	1/4 QD(f) 1/8 npt(f)	1
14	EQ1421	1/4 QD(m); 1/4 npt(f)	1
15	EQ1813	1/4 QD(f); 1/4 npt(m)	1
16	EQ1823	1/4 QD(m); 1/8 npt(m)	1

Sistemas y accesorios del equipo de chorro de abrasivo con vapor

Mangueras de chorro con cable/manguera de control

Pieza	ID	Control de chorro	Acoplamiento 1	Acoplamiento 2	Longitud	Conforme a ATEX
26A077	1,0 pulg.	Neumático	Con 2 terminales, latón	Con 2 terminales, latón	15 m (50 pies)	Sí
26A076	1,0 pulg.	Eléctrico	Con 2 terminales, latón			No
26A075	1,0 pulg.	Neumático	Soporte de boquilla, latón			Sí
26A074	1,0 pulg.	Eléctrico	Soporte de boquilla, latón			No
26A026	1,25 pulg.	Eléctrico	Con 2 terminales, latón			No
26A027	1,25 pulg.	Neumático	Con 2 terminales, latón			Sí
26A025	1,25 pulg.	Neumático	Soporte de boquilla, latón			Sí
26A024	1,25 pulg.	Eléctrico	Soporte de boquilla, latón			No

Mangueras de chorro sin cable/manguera de control

Pieza	ID	Control de chorro	Acoplamiento 1	Acoplamiento 2	Longitud	Conforme a ATEX
17L474	1,0 pulg.	Ninguna	Soporte de boquilla, latón	Con 2 terminales, latón	15 m (50 pies)	Sí
17L475	1,0 pulg.		Con 2 terminales, latón			
17L472	1,25 pulg.		Soporte de boquilla, latón			
17L473	1,25 pulg.		Con 2 terminales, latón			

Mangueras/cables de control sin manguera de chorro

Pieza	Descripción
24X746	Manguera de control de chorro, neumática doble tanque, 55 pies, conforme a la norma ATEX
24X744	Manguera de control de chorro, bi-tubo, neumática, extensión, 55 pies, conforme a la norma ATEX
17L471	Cable eléctrico de control de chorro de 55 pies

Boquillas

Pieza	Descripción	Longitud	Tamaño de rosca
17J859	BOQUILLA, #7 estándar	7,8 pulg.	Contractor de 50 mm (2 pulg 4-1/2 UNC-2A)
17J860	BOQUILLA, #8 estándar	8,8 pulg.	
17J861	BOQUILLA, #10 estándar	9,0 pulg.	
17J862	BOQUILLA, #12 estándar	9,0 pulg.	
17K898	Boquilla, #6 alto rendimiento	12,0 pulg.	
17J855	Boquilla, #7 alto rendimiento	12,0 pulg.	
17J856	Boquilla, #8 alto rendimiento	12,0 pulg.	
17J858	Boquilla, #10 alto rendimiento	12,0 pulg.	

*Las boquillas de alto rendimiento requieren un mínimo de 100 psi (7 bar, 0,7 MPa) de presión de aire.

Otros accesorios

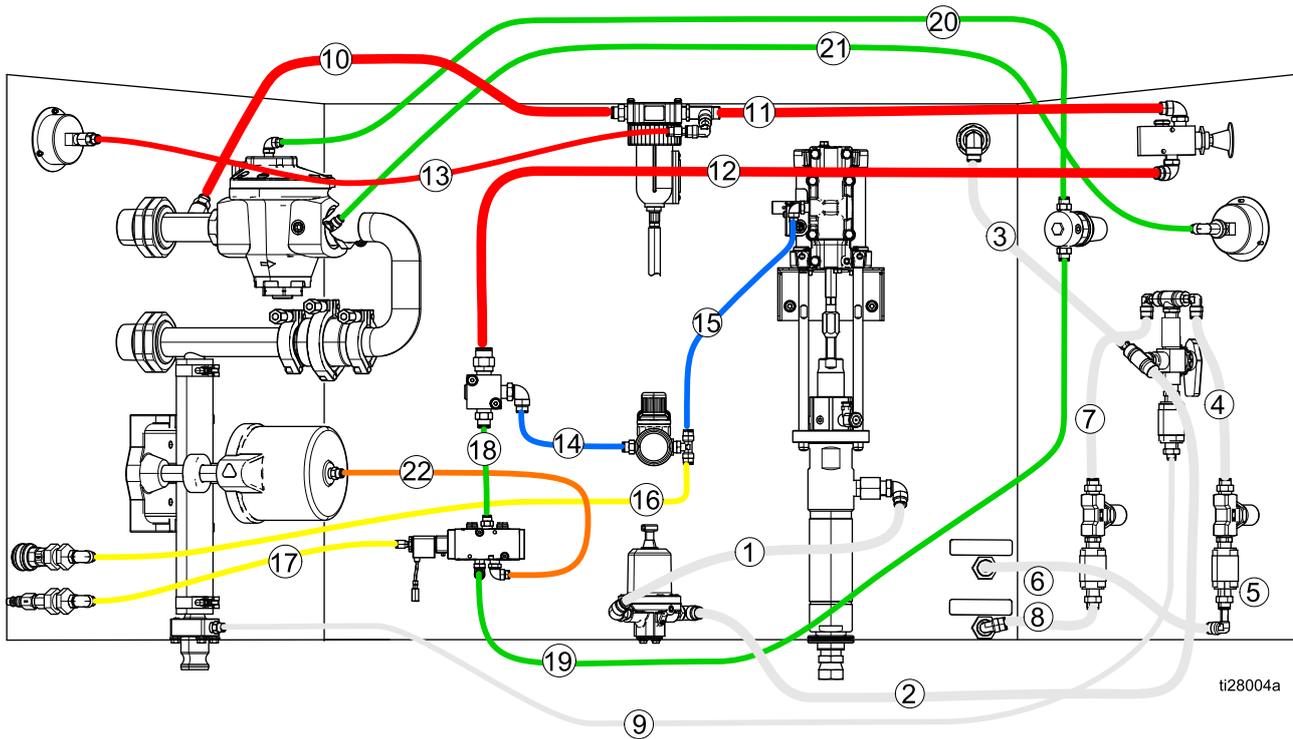
Pieza	Descripción
24Z156	Kit, caja de herramientas con inserto
17K127	Kit, calderín de presión móvil, 3,5 pies cúbicos
17K046	Kit, calderín de presión, 6,5 pies cúbicos
17L264	Kit, juntas, puerta pequeña
17L265	Kit, juntas, puerta grande
17D686	Kit, fijador de puerta
17L119	KIT, boquilla, junta (juego de 5)
EQ5166	Kit, extensión de boquilla, 24 pulg (0,6 m)
26A029	Kit, extensión de boquilla, 24 pulg (0,6 m), con manetas
17J958	Kit, herramienta de control de presión de boquilla
17G833	Kit, soporte de manguera, acero inox., unidades con patín
256263	Kit, soporte de manguera, pintado, plateado, unidades con patín
17K025	KIT, filtro de calderín
17K026	Kit, estante de bolsa, acero inox., unidades con patín
17K045	Kit, entrada de tanque de agua con válvula de flotador
26A007	Kit, paso, unidades con patín
26A022	Kit, tanque de agua, 25 gal (95 l), EQm
17K058	Kit, actualiz. dosificador de agua
17L316	Kit, Manguera de jardín y regulador de presión
24Z005	Kit, válvula de bola de entrada/filtro, unidades EQ2
25A253	Kit, manguera Bull, 25 pies
25A254	Kit, manguera Bull, 50 pies
17L630	KIT, sujetadores Handway

Piezas de repuesto comunes

Pieza	Descripción
17D786	Restricción de manguera / flexible
17D787	Kit de pasadores del acoplador de la manguera de chorro (juego de 6)
17C124	Acoplamiento, acoplamiento de la manguera. Para acoplar mangueras de 1,0 pulg. o 1,25 pulg. de diámetro
17L309	Junta, leva de fijación de manguera de abrasivo (juego de 10)
17L119	Junta, boquilla de chorro (juego de 5)
17L313	Kit de juntas del circuito de chorro (juego de 10)
26A093	Filtro del tanque de agua con adaptador (juego de 5).
206994	Líquido sellador de cuello (TSL)
17B186	Reparación de la bomba, base
17C129	Kit de reparación del regulador de aire principal (unidad móvil)
17L412	Kit de juntas tóricas del regulador de aire principal (móvil)
17C131	Kit de reparación del diafragma del regulador de aire principal (unidades de patín o de remolque)
17F535	Kit de reparación del pistón del regulador de aire (unidades de patín o de remolque)
17F536	Kit de reparación de juntas tóricas del regulador de aire (unidades de patín o de remolque)
17L310	Junta tórica, tapa
17D790	Junta, manual
17L333	Repuesto de filtro de entrada de la bomba
EQ1818	Filtro de aire, repuesto, dentro de recinto
17K051	Kit de repuesto de manguera de presión
17L046	Repuesto de válvula de bola de material abrasivo

EQ200T (compresor M57 Kaeser)		EQ400T (compresor M100 Kaeser)	
Pieza	Descripción	Pieza	Descripción
129219	Kit, fluido, separador, M57/M58	129220	Kit, fluido, separador, M100
129221	Kit, filtro de entrada de aire, M57/M58	129222	Kit, filtro de entrada de aire, M100
129223	Kit, filtro de fluido, M57/M58/M100	129223	Kit, filtro de fluido, M57/M58/M100
129226	Kit, eng, filtro de combustible en línea, M57/M100	129225	Kit, eng, filtro de combustible roscado, M57/M100
129227	Kit, eng, filtro separador de fluido, M57	129226	Kit, eng, filtro de combustible en línea, M57/M100
129229	Kit, eng, filtro de fluido, M57/M58	129230	Kit, eng, filtro de fluido, M100
129231	Kit, eng, filtro de entrada de aire, M57	129233	Kit, eng, filtro de entrada de aire, M100
129234	Kit, mantenimiento anual, M57	129236	Kit, mantenimiento anual, M100
129288	Bomba, combustible, M57/M58/M100	129288	Bomba, combustible, M57/M58/M100
129290	Tapón, tanque de combustible, M57/M58/M100	129290	Tapón, tanque de combustible, M57/M58/M100
129289	Interruptor, temp, M57/M58/M100	129289	Interruptor, temp, M57/M58/M100

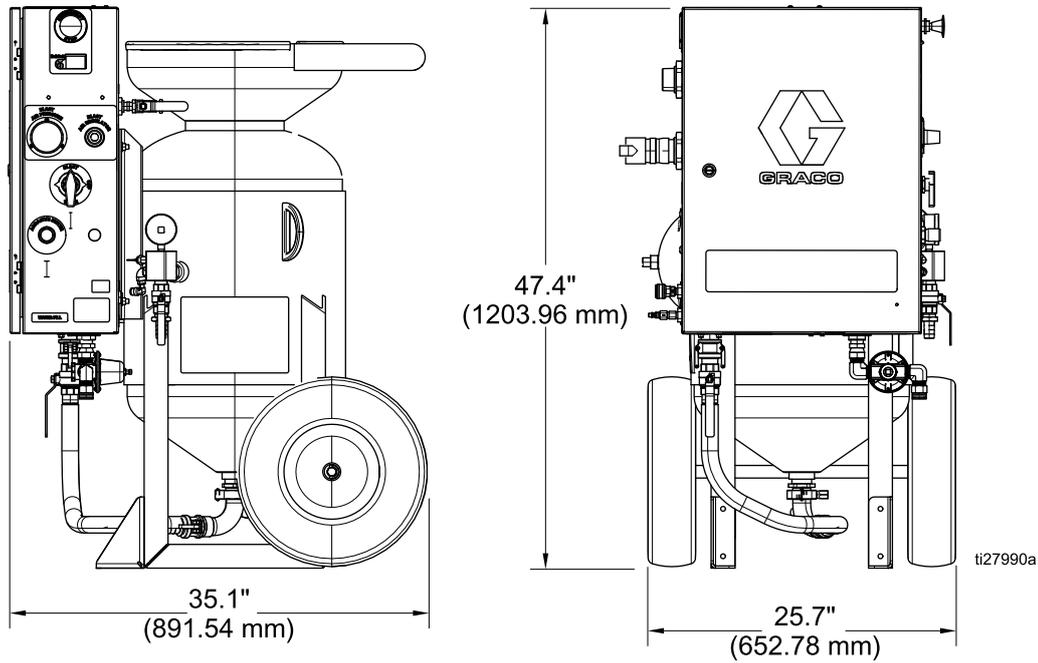
Diagrama de tuberías



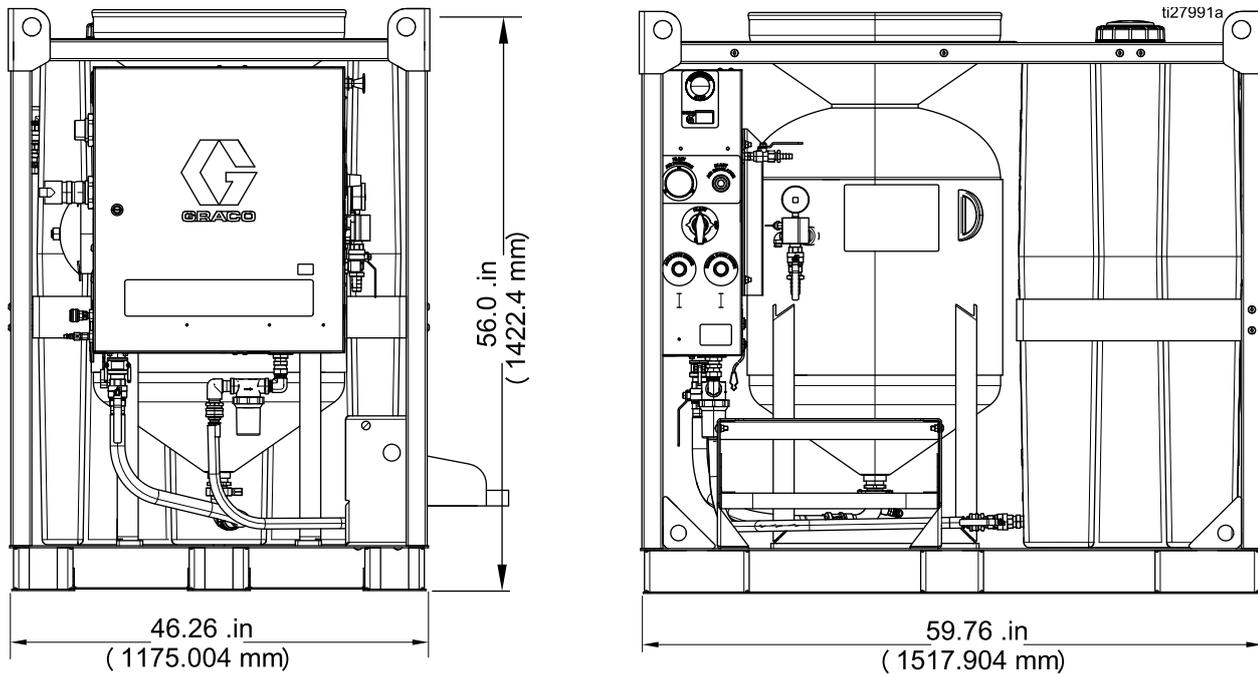
Ref.	Pieza	Color, tamaño del tubo	Longitud de corte, pulgadas (mm)		
			EQ2M	EQ2S	EQ2S Elite
1	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	12.25 (311)	12.25 (311)	12.25 (311)
2	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	15.5 (394)	17 (432)	17 (432)
3	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	7.25 (184)	7.25 (184)	7.25 (184)
4	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	5.25 (133)	5.25 (133)	5.25 (133)
5	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	2.25 (57)	2.25 (57)	2.25 (57)
6	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	6 (152)	6 (152)	6 (152)
7	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	-	-	5.25 (133)
8	EQ1273	Natural 3/8" D.Ex.	-	-	4.5 (114)
9	EQ1881	Natural 1/4" D.Ex.	24 (610)	27 (686)	27 (686)
10	EQ1297	Rojo 3/8" D.Ex.	10.5 (267)	13.5 (343)	13.5 (343)
11	EQ1297	Rojo 3/8" D.Ex.	6.25 (159)	7.25 (184)	7.25 (184)
12	EQ1297	Rojo 3/8" D.Ex.	18.75 (476)	27 (686)	27 (686)
13	EQ1882	Rojo 1/4" D.Ex.	9.5 (241)	12.5 (318)	12.5 (318)
14	EQ1883	Azul 1/4" D.Ex.	7.5 (191)	7.5 (191)	7.5 (191)
15	EQ1883	Azul 1/4" D.Ex.	21.5 (546)	21.5 (546)	21.5 (546)
16	EQ1885	Amarillo 1/4" D.Ex.	22.5 (572)	22.5 (572)	22.5 (572)
17	EQ1885	Amarillo 1/4" D.Ex.	9.25 (235)	9.25 (235)	9.25 (235)
18	EQ1884	Verde 1/4" D.Ex.	12.5 (318)	8.25 (210)	8.25 (210)
19	EQ1884	Verde 1/4" D.Ex.	23 (584)	23 (584)	23 (584)
20	EQ1884	Verde 1/4" D.Ex.	23 (584)	23 (584)	23 (584)
21	EQ1884	Verde 1/4" D.Ex.	18 (457)	18 (457)	18 (457)
22	EQ1296	Naranja, 1/4" D.Ex.	13 (330)	13 (330)	13 (330)

Dimensiones

Modelos EQm:

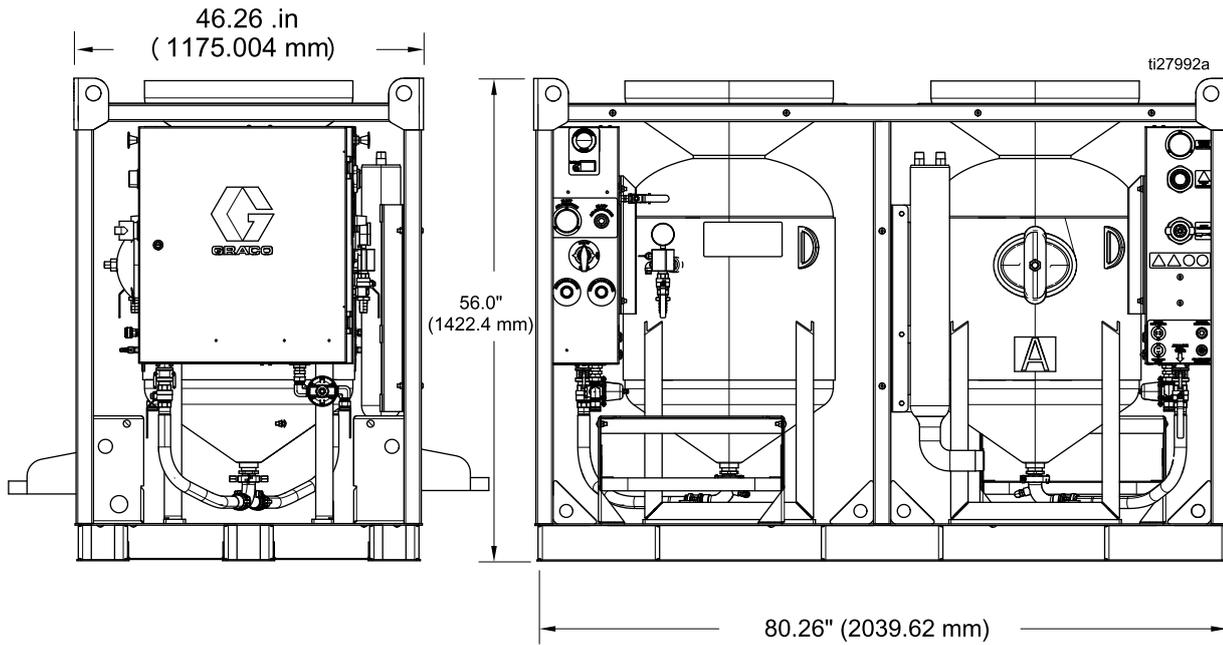


Modelos EQs y EQs Elite:

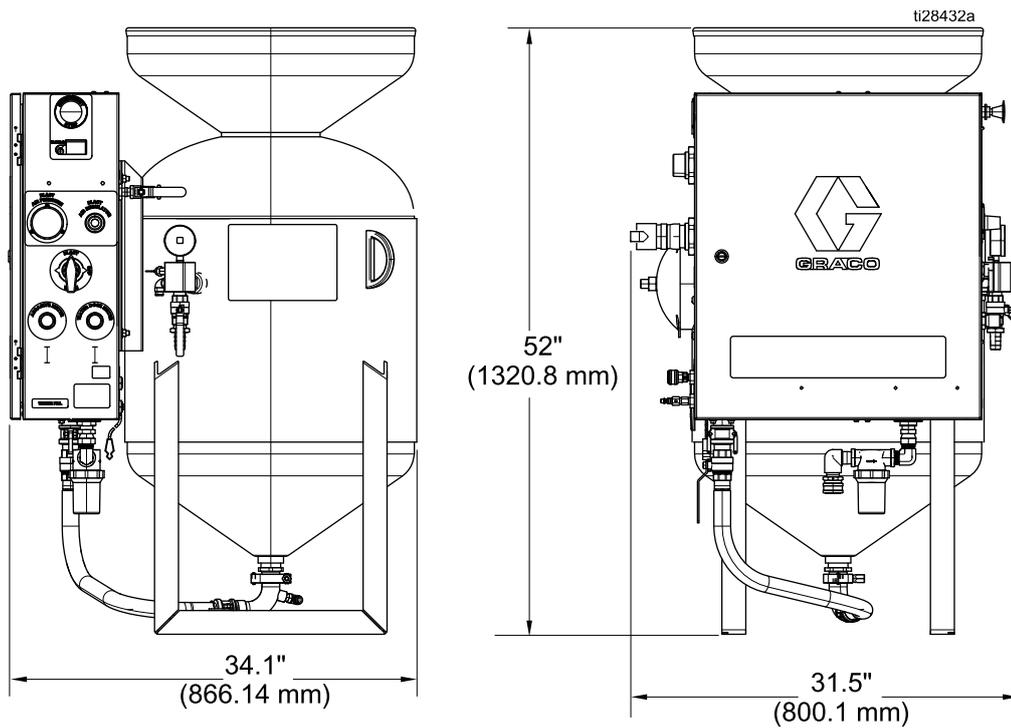


Dimensiones

Modelos EQs2 Elite:

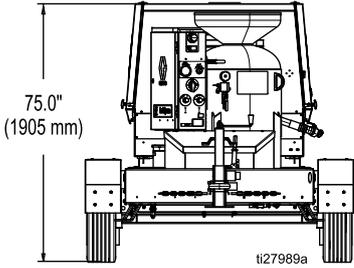
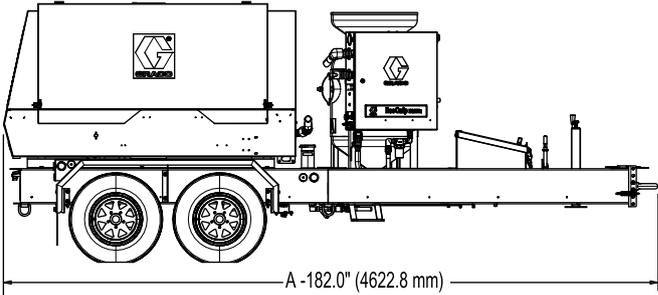
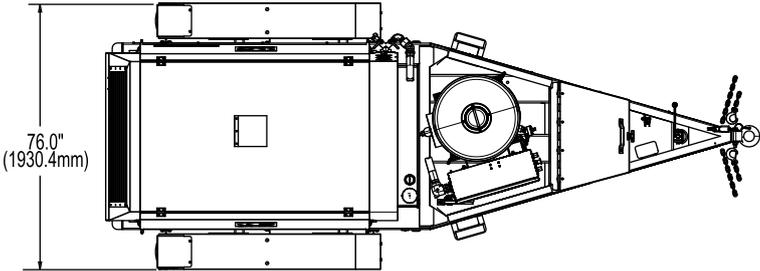


Modelos EQc:

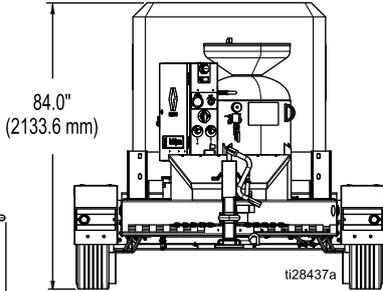
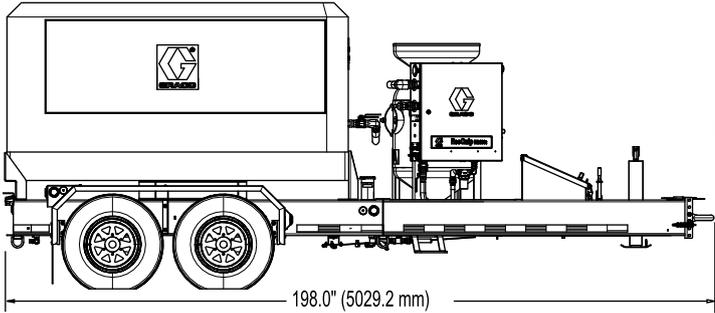
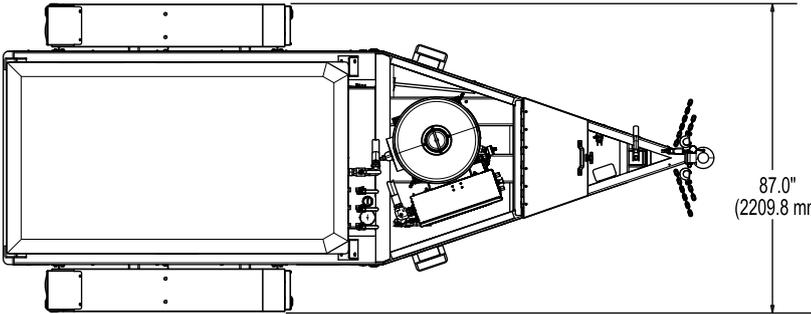


Modelos de remolque EQ:

EQ200T



EQ400T



Especificaciones técnicas

EQm

EcoQuip 2 EQm		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor+	185-600 CFM.	5,3-17 m ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro (se suministra)	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	440 lb	200 kg
Peso en seco	370 lb	168 kg
Peso húmedo*	900 lb	408 kg
Volumen del recipiente de presión	3.5 pies cúbicos	99 litros
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	-----
Conexión de la entrada de agua	Conexión con manguera de jardín de 3/4-pulg	Conexión con manguera de jardín de 19 mm
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea la sección Piezas del manual EcoQuip 2 para más detalles).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614–2.		
+ Consulte la Guía de selección de boquillas para ver cómo seleccionar la boquilla de chorro correcta en función de las especificaciones de presión y caudal del compresor.		

EQs Elite

EcoQuip 2 EQs y EQs Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor+	185-900 CFM	5,24-25,5 m ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro (se suministra)	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Peso en seco	1070 lb	485 kg
Peso húmedo*	3120 lb	1415 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	115 galones	435 litros
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	- - - - -
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea la sección Piezas del manual EcoQuip 2 para más detalles).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614–2.		
+ Consulte la Guía de selección de boquillas para ver cómo seleccionar la boquilla de chorro correcta en función de las especificaciones de presión y caudal del compresor.		

Especificaciones técnicas

EQm		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor+	185-600 CFM.	5,3-17 m ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro (se suministra)	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	440 lb	200 kg
Peso en seco	370 lb	168 kg
Peso húmedo*	900 lb	408 kg
Volumen del recipiente de presión	3.5 pies cúbicos	184 litros
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	-----
Conexión de la entrada de agua	Conexión con manguera de jardín de 3/4-pulg	Conexión con manguera de jardín de 19 mm
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea Piezas, page 34 para más información).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614–2.		
+ Consulte la Guía de selección de boquillas para ver cómo seleccionar la boquilla de chorro correcta en función de las especificaciones de presión y caudal del compresor.		

Modelos EQs y EQs Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor ⁺	185-900 CFM	5,24-25,5 m ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro (se suministra)	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Peso en seco	1070 lb	485 kg
Peso húmedo*	3120 lb	1415 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	115 galones	435 litros
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	- - - - -
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea Piezas , page 34 para más información).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614–2.		
+ Consulte la Guía de selección de boquillas para ver cómo seleccionar la boquilla de chorro correcta en función de las especificaciones de presión y caudal del compresor.		

Especificaciones técnicas

EQs2 Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor	375-1600 CFM	10,6-45,3 m ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	1760 lb	798 kg
Peso en seco	1560 lb	707,6 kg
Peso húmedo*	3650 lb	1655,6 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	N/D	N/D
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	-----
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea Piezas, page 34 para más información).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614-2.		

EQc y EQc Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor+	185-900 CFM	5,2-25,5 m ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Peso en seco	450 lb	204 kg
Peso húmedo*	1500 lb	680 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	N/D	N/D
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	- - - - -
Accesorio de entrada de la bomba	Intercambio de desconexión rápida Dixon 6EM6-B incluido (3/4 pulg. NPT también en la bomba)	
D.Int mínimo de manguera de entrada	3/4 pulg.	1,9 cm
Longitud máxima recomendada de la manguera de entrada de la bomba	5 pies	4,5 m
Subida máxima recomendada desde la salida del tanque de agua a la entrada de la bomba	16 pulg.	41 cm
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea Piezas, page 34 para más información).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 175 psi (12,1 bar, 1,21 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614–2.		
+ Consulte la Guía de selección de boquillas para ver cómo seleccionar la boquilla de chorro correcta en función de las especificaciones de presión y caudal del compresor.		

Especificaciones técnicas

EQ200T Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo	125 psi	8,61 bar; 0,86 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Peso en seco	4000 lb	1814 kg
Peso húmedo*	6000 lb	2721 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	100 galones	378 litros
Consumo de aire	210 CFM	5,9 m ³ /min
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
Conexiones de remolque		
Tamaño de enganche	Aro de luneta (argolla de gancho) de 3 pulg.	
Conector eléctrico	Clavija plana de 7 vías	
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614-2.		

EQ400T Elite		
	U.S.	Métricas
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	130 galones	492 litros
Nivel 3		
Presión máxima de trabajo	125 psi	8,61 bar; 0,86 MPa
Peso en seco	6000 lb	2721 kg
Peso húmedo*	8000 lb	3628 kg
Capacidad de aire	375 CFM	10,6 m ³ /min
Nivel 4		
Presión máxima de trabajo	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Peso en seco	7400 lb	3356 kg
Peso húmedo*	9400 lb	4263 kg
Capacidad de aire	425 CFM	12 m ³ /min
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
Conexiones de remolque		
Tamaño de enganche	Aro de luneta (argolla de gancho) de 3 pulg.	
Conector eléctrico	Clavija plana de 7 vías	
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614-2.		

EQc y EQc Elite

EcoQuip 2 EQc y EQc Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo del fluido	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño recomendado del compresor+	185-900 CFM.	5,2-25,5 M ³ /min
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Peso en seco	450 lb	204 kg
Peso húmedo*	1500 lb	680 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Conexión de entrada de aire†	1-1/2 npt	- - - - -
Accesorio de entrada de la bomba	Intercambio de desconexión rápida Dixon 6EM6-B incluido (3/4 pulg. NPT también en la bomba)	
D.Int mínimo de manguera de entrada	5 pies	4,5 m
Subida máxima recomendada desde la salida del tanque de agua a la entrada de la bomba	16 pulg.	41 cm
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
† Adaptador saliente de suelo de 2 pulg. incluido en caja de herramientas (vea la sección Piezas del manual EcoQuip 2 para más detalles).		
ID mínimo de la manguera de suministro de aire		
Compresor de 185–600 CFM y manguera de menos de 100 pies de longitud	1,5 pulg. D.Int	38 mm D.Int
Más de 600 CFM o superior a una manguera de 100 pies de longitud	2 pulg. D.Int	51 mm D.Int
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 175 psi (12,1 bar, 1,21 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614-2.		
+ Consulte la Guía de selección de boquillas para ver cómo seleccionar la boquilla de chorro correcta en función de las especificaciones de presión y caudal del compresor.		

EQ200T Elite

EcoQuip 2 EQ200T Elite		
	U.S.	Métricas
Presión máxima de trabajo	125 psi	8,61 bar; 0,86 MPa
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Peso en seco	4000 lb	1814 kg
Peso húmedo*	6000 lb	2721 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	100 galones	378 litros
Consumo de aire	210 CFM	5,9 m ³ /min
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
Conexiones de remolque		
Tamaño de enganche	Aro de luneta (argolla de gancho) de 3 pulg.	
Conector eléctrico	Clavija plana de 7 vías	
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614-2.		

EQ400T Elite

EcoQuip 2 EQ400T Elite		
	U.S.	Métricas
Temperatura de funcionamiento	35° - 110°F	1,6° - 43,3°C
Tamaño de la manguera de chorro	1,25 pulg. D.Int	31,75 mm D.Int
Capacidad de material abrasivo*	880 lb	400 kg
Volumen del recipiente de presión	6.5 pies cúbicos	184 litros
Volumen del tanque de agua	130 galones	492 litros
Nivel 3		
Presión máxima de trabajo	125 psi	8,61 bar; 0,86 MPa
Peso en seco	6000 lb	2721 kg
Peso húmedo*	8000 lb	3628 kg
Capacidad de aire	375 CFM	10,6 m ³ /min
Nivel 4		
Presión máxima de trabajo	175 psi	12,1 bar; 1,21 MPa
Peso en seco	7400 lb	3356 kg
Peso húmedo*	9400 lb	4263 kg
Capacidad de aire	425 CFM	12 m ³ /min
* La capacidad de abrasivo y el peso húmedo se hallaron usando abrasivo Garnet de grosor 80. Si se usa material más grueso o menos denso, se reduce el peso.		
Conexiones de remolque		
Tamaño de enganche	Aro de luneta (argolla de gancho) de 3 pulg.	
Conector eléctrico	Clavija plana de 7 vías	
Datos de sonido**		
Nivel de presión de sonido	133 dB(A)	133 dB(A)
Nivel de potencia de sonido	139 dB(A)	139 dB(A)
Nivel instantáneo de presión de sonido	131 dB(C)	131 dB(C)
**Todas las lecturas se tomaron a la presión máxima de chorro del sistema de 150 psi (10,3 bar, 1,03 MPa) desde la posición del operador. Se utilizó garnet como abrasivo y el sustrato fue acero. Homologado, según ISO 9614-2.		

Notas

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes o pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA, Y RECHAZA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, RELACIONADA CON ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS, PERO NO FABRICADOS, POR GRACO. Estos artículos vendidos, pero no fabricados por Graco (como por ejemplo los motores eléctricos, los interruptores, la manguera, etc.) están sometidos a la garantía, si la hubiera, del respectivo fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com. Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

Para realizar un pedido, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame para identificar el distribuidor más cercano.
Teléfono: 612-623-6921 **o llamada gratuita:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Todo el material escrito y visual contenido en este documento refleja la información de producto más reciente disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.
Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM **3A3489**

Graco Headquarters: Minneapolis **Oficinas internacionales:** Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. Y FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2016, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.